

**BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI HUZURIDAGI  
ILMIY DARAJALAR BERUVCHI  
DSc.03/2025.27.12.Fil.08.07 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

---

**BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI**

**SAIDOVA RAYHONOV ABDUG‘ANIYEVNA**

**BADIIY MATNNING STRUKTUR-SEMANTIK XUSUSIYATLARI  
(Abdulla Qahhor nasri misolida)**

**10.00.02 – O‘zbek adabiyoti**

**Filologiya fanlari doktori (DSc) dissertatsiyasi  
AVTOREFERATI**

**Buxoro – 2026**

**Filologiya fanlari doktori (DSc) dissertatsiyasi avtoreferati mundarijasi**  
**Оглавление автореферата диссертации доктора филологических наук (DSc)**

**Content of Dissertation Abstract of Doctor of Philological Sciences (DSc)**

<b>Saidova Rayhonoy Abdug‘aniyevna</b> Badiiy matnning struktur-semantik xususiyatlari (Abdulla Qahhor nasri misolida).....	<b>3</b>
<b>Саидова Райхоной Абдуганиевна</b> Структурно-семантические особенности художественного текста (на примере прозы Абдуллы Каххара).....	<b>33</b>
<b>Saidova Rayhonoy Abduganievna</b> Structural and semantic features of the literary text (on the example of Abdulla Qahhor’s prose).....	<b>65</b>
<b>E’lon qilingan ishlar ro‘yxati</b> Список опубликованных работ List of published works.....	<b>71</b>

**BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI HUZURIDAGI  
ILMIY DARAJALAR BERUVCHI  
DSc.03/2025.27.12.Fil.08.07 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

---

**BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI**

**SAIDOVA RAYHONOV ABDUG‘ANIYEVNA**

**BADIIY MATNNING STRUKTUR-SEMANTIK XUSUSIYATLARI  
(Abdulla Qahhor nasri misolida)**

**10.00.02 – O‘zbek adabiyoti**

**Filologiya fanlari doktori (DSc) dissertatsiyasi  
AVTOREFERATI**

**Buxoro – 2026**

Fan doktori (DSc) dissertatsiyasi mavzusi O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirligi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasida B2023.3.DSc/Fil632 raqam bilan ro'yxatga olingan.

Dissertatsiya Buxoro davlat universitetida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, ingliz, rus (rezyume)) Ilmiy Kengashning veb-sahifasi (buxdu.uz) va «ZiyoNET» Axborot ta'lim portalida (www.ziynet.uz) joylashtirilgan.

**Ilmiy maslahatchi:**

**Murodov G'ayrat Nekovich**  
filologiya fanlari doktori (DSc), professor

**Rasmiy opponentlar:**

**Bekova Nazora Jo'rayevna**  
filologiya fanlari doktori (DSc), professor

**Yoqubov Islomjon Axmedjanovich**  
filologiya fanlari doktori (DSc), professor

**Xolmurodov Abdulhamid**  
filologiya fanlari doktori, professor

**Yetakchi tashkilot:**

**Qarshi davlat universiteti**

Dissertatsiya himoyasi Buxoro davlat universiteti huzuridagi ilmiy darajalar beruvchi DSc.03/2025.27.12.Fil.08.07 raqamli Ilmiy kengashning 2026-yil «12» may soat 12.00dagi majlisida bo'lib o'tadi. (Manzil: 200118, Buxoro shahri, Muhammad Iqbol ko'chasi, 11. Tel.: (+99865) 221-29-14, 221-27-07, e-mail: buxdu\_rektor@buxdu.uz.)

Dissertatsiya bilan Buxoro davlat universiteti Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (87) raqami bilan ro'yxatga olingan). (Manzil: 100118, Buxoro shahri, Muhammad Iqbol ko'chasi, 11. Tel.: (+99865) 221-29-14, 221-27-07)

Dissertatsiya avtoreferati 2026-yil «23» aprel kuni tarqatildi.

(2026-yil «23» aprel dagi 12 -raqamli reyestr bayonnomasi).



**B.E. Kilibchev**

Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash raisi,  
filologiya fanlari doktori (DSc), professor

**Sh.G'. Davronova**

Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash kotibi,  
filologiya fanlari doktori (DSc), professor

**Z.Q. Amonova**

Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash qoshidagi  
Ilmiy seminar raisi, filologiya fanlari doktori (DSc),  
dotsent

## KIRISH (fan doktori (DSc) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

**Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati.** Jahon adabiyotshunosligida badiiy matnni yangicha ta'limot, zamonaviy usullar asosida tadqiq etish bo'yicha muhim ilmiy-nazariy ishlar amalga oshirilmoqda. Ayniqsa, matn strukturasi, undagi belgilarning o'ziga xos xususiyatlari, ularning o'zaro munosabatlarini struktur-semiotik jihatdan o'rganishga e'tibor sezilarli darajada oshayotganini kuzatish mumkin. Semiotikaning asosiy obyekti hisoblangan matndagi belgilar tizimini zamonaviy tafakkur yutuqlari asosida o'rganish dolzarb ahamiyatga ega.

Dunyo adabiyotshunosligida badiiy asar va badiiy matn orasidagi o'zgachaliklarni farqlash, muallif shaxsiga yangi ilmiy dunyoqarash asosida yondashish, matnlar orasidagi aloqa-munosabatlarning asos hamda omillarini kashf etishga intilish, shu tarzda zamonaviy filologiya uchun dolzarb sanalgan muammolarni oydinlashtirish bo'yicha ilmiy izlanishlar sifat o'zgarishlarining sodir bo'layotgani va ilmiy-poetik ongning yangi darajalarni egallash uchun sa'y-harakatlar kuchayayotganligini yaqqol ko'rsatayotganligi bilan alohida ahamiyat kasb etadi.

Mamlakatimizda Mustaqillik yillariga kelib, o'zbek adabiyotshunosligida sifat jihatidan yangi bosqich vujudga kelib, asrlar davomida shakllangan badiiy ijod namunalarini zamonaviy ilmiy-estetik talqinlar asosida asrlar davomida yaratilgan badiiy ijodning barkamol namunalarini yana-da teranroq tarzda o'rganish, ularning badiiy qurilmasida hanuzgacha kashf etilmagan konnotativ jihatlarni yoritish bo'yicha muayyan ishlar amalga oshirildi. Mana shunday izlanish va yutuqlarni e'tirof etgan holda adabiyot ilmida iste'dodli qalam sohiblari tomonidan yaratilgan va xalqimizning ma'naviy-adabiy mulkiga aylangan badiiyat durdonalarini ilg'or estetik nazariy tafakkur asosida o'rganish filolog-tadqiqotchilarning dolzarb vazifalari qatoriga kiradi. "O'zbek mumtoz va zamonaviy adabiyotini xalqaro miqyosda o'rganish va targ'ib qilish, ko'p qirrali bu mavzuni bugungi kunda dunyo adabiy makonida yuz berayotgan eng muhim jarayonlar bilan uzviy bog'liq holda tahlil etib, zarur ilmiy-amaliy xulosalar chiqarish, kelgusi vazifalarimizni belgilab olish, o'ylaymanki, katta ahamiyatga ega".<sup>1</sup> Shu nuqtayi nazardan O'zbekiston xalq yozuvchisi, milliy hikoya janri yuqori bosqichiga ko'tarib, iste'dodi va ijodi jahon doirasida tan olingan Abdulla Qahhor epik ijodiyotini struktur-semiotik nuqtayi nazardan tahlil etish zaruriyati mavjud.

O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2023-yil 12-sentabrdagi PF-158-son "O'zbekiston – 2030 strategiyasi to'g'risida"gi Farmoni, 2017-yil 13-sentabrdagi PQ-3271-son "Kitob mahsulotlarini nashr etish va tarqatish tizimini rivojlantirish, kitob mutolaasi va kitobxonlik madaniyatini oshirish hamda targ'ib qilish bo'yicha kompleks chora-tadbirlar dasturi to'g'risida", 2017-yil 18-apreldagi PQ-28-29-son "Alisher Navoiy nomidagi O'zbekiston Milliy bog'i hududida Adiblar xiyobonini barpo etish to'g'risida"gi qarori, O'zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2018-yil 16-fevraldagi 124-F-son "O'zbek mumtoz va zamonaviy adabiyotini xalqaro miqyosda o'rganish va targ'ib qilishning dolzarb masalalari" mavzusidagi xalqaro konferensiyani o'tkazish to'g'risida"gi Farmoyishi hamda sohaga oid boshqa me'yoriy-huquqiy hujjatlarda ko'rsatilgan vazifalarni bajarishda ushbu dissertatsiya muayyan darajada xizmat qiladi.

---

<sup>1</sup> Mirziyoyev Sh. "Adabiyot, san'at va madaniyat yashasa, millat va xalq, butun insoniyat bezavol yashaydi".  
//<https://xabar.uz/uz/madaniyat/shavkat-mirziyoyev-adabiyot-san'at>.

**Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi.** Mazkur tadqiqot respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining II. “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma’naviy-ma’rifiy rivojlantirishda innovatsion g‘oyalar tuzishini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

### **Dissertatsiya mavzusi bo‘yicha xorijiy ilmiy-tadqiqotlar sharhi<sup>2</sup>.**

Badiiy matnning struktur-semiotik o‘rganish muammolari, xususan, birinchi (til) va ikkinchi (so‘z san’ati) semasiologik tizim hamda ularning uyg‘un va tafovutli tomonlari, belgi strukturasi, belgilararo munosabat, matnning lingvistik va semiotik xususiyatlari, matn va muallif, poetik tizimning diskursiv jihatlari, intermatnlik va uning shakllari, binar oppozitsiya va dekonstruksiya bo‘yicha jahonning nufuzli ilmiy-tadqiqot markazlari, oliy ta’lim muassasalari, xususan, Jeneva lingvistik markazi (Shveysariya), Parij lingvistik jamiyati, Parij semiotik markazi Oliy normal maktab, Sorbonna universiteti (Fransiya), Praga lingvistik markazi (Chexiya), Amerika semiotika markazi (AQSh), Moskva struktur-semiotik markazi, Rossiya davlat gumanitar universiteti (Rossiya), Tartu struktur-semiotik markazi (Estoniya), Polyak semiotik markazi (Polsha), Leypsig universiteti, Rur universiteti (Germaniya), Vena universiteti (Avstriya), Garvard universiteti, Kembrij universiteti, Nyu-York universiteti, Jons Xopkins universiteti, Chikago universiteti, Yel universiteti, Kaliforniya universiteti (AQSh), Bolonya universiteti (Italiya), Jeneva universiteti (Shveysariya), Leypsig universiteti (Germaniya), Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universiteti, O‘zbek tili, adabiyoti va folklori instituti, Respublika milliy universiteti, Buxoro davlat universiteti (O‘zbekiston)da ilmiy-nazariy va ilmiy-amaliy izlanishlar olib borilmoqda.

**Muammoning o‘rganilganlik darajasi.** O‘tgan asr davomida rivojlangan g‘arb mamlakatlari va Rossiyada strukturalizm va semiotika bo‘yicha ko‘pgina nazariy ishlar yaratilgan. K. Levi-Stross<sup>3</sup>, R.Bart<sup>4</sup>, Jan Mari Ozia<sup>5</sup>, J. Lakan<sup>6</sup>, M.Baxtin<sup>7</sup>, Algirdas-J. Greymas<sup>8</sup>, Jak Derrida<sup>9</sup>, Yu.M.Lotman<sup>10</sup> tomonidan yaratilgan tadqiqotlar shular jumlasiga kiradi.

---

<sup>2</sup>Dissertatsiya mavzusi bo‘yicha xorijiy ilmiy tadqiqotlar sharhi [https://switzerlangues.ch/en/gad\\_source=1&gad\\_campaignid=8003024869&gbruid](https://switzerlangues.ch/en/gad_source=1&gad_campaignid=8003024869&gbruid); [https://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye\\_nauki/ling\\_vistika/semioticheskie\\_shkoli\\_i\\_napravleniya.htm](https://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/ling_vistika/semioticheskie_shkoli_i_napravleniya.htm); [https://cyberleninka.ru/article/n/a-f-losev-i-tartuskaya-semio\\_ticheskaya-shkola-opyt-teoreticheskogo-dialoga](https://cyberleninka.ru/article/n/a-f-losev-i-tartuskaya-semio_ticheskaya-shkola-opyt-teoreticheskogo-dialoga); <https://www.google.com/search?q=Paris+Semiotic+Center&aq=chrome..69i57j33i160.1687j0j15&sourceid=chrome&ie=UTF-8>; <https://psl.eu/en/ecole-normale-superieure-psl>; <https://linguistic-society.com/event/linguistics-2025-paris/>; <https://www.livelib.ru/author/8899-klod-levistross>; <https://www.sorbonne-universite.fr/en/university/governance-and-organization/faculties/faculty-health-sciences>; <https://ojs.utlib.ee/index.php/sss/article/view/SSS.1999.27.03>; <https://anthropology.fas.harvard.edu/class/anthro-2705-semiotic-anthropology>; <https://www.training.cam.ac.uk/jsss/course/ssrmp-sem-cul-2324> va boshqa manbalar negizida amalga oshirildi.

<sup>3</sup>Klod Levi-Стросс. Структурная антропология. – Москва: Эксмо-пресс, 2001. – 266 с.

<sup>4</sup>Барт Р. Избранные работы. Семиотика. Поэтика. – Москва, Прогресс, 1989.

<sup>5</sup>Jean-Mari Osias, Clefs pour le structuralisme, Seghers, 1957. манба: <https://studfile.net/preview/3602311/page:18>.

<sup>6</sup>Лакан Ж. [Функция и поле речи и языка в психоанализе](#). – М.: Гнозис, 1995; Лакан Ж. [Инстанция буквы в бессознательном или судьба разума после Фрейда](#). – М.: Русское феноменологическое общество/Логос, 1997; Лакан Ж. Семинары. Книга 1: Работы Фрейда по технике психоанализа (1953/54). – М.: Гнозис/Логос, 1998; Лакан Ж. Семинары. Книга 2: «Я» в теории Фрейда и в технике психоанализа (1954/55). – М.: Гнозис/Логос, 1999; Лакан Ж. Семинары. Книга 5: Образование бессознательного (1957/58). – М.: Гнозис/Логос, 2002; Лакан Ж. Семинары. Книга 7: Этика психоанализа (1959/60). – М.: Гнозис/Логос, 2006; Лакан Ж. Семинары. Книга 11: Четыре основные понятия психоанализа (1964). – М.: Гнозис/Логос, 2004; Лакан Ж. [Семинары. Книга 17: Изнанка психоанализа \(1969/70\)](#). – М.: Гнозис/Логос, 2008.

<sup>7</sup>Бахтин М. Избранные работы. – Москва: Художественная литература, 1986.

<sup>8</sup>Альгирдас-Ж. Греймас. Структурная семантика. Перевод с французского Л. Зиминной. – Москва: Академический проект, 2004.

<sup>9</sup>Жак Деррида. Перевод с французского, вступительная статья и комментарии Н.С. Автономовой. М.: Ad Marginem, 2000.

<sup>10</sup>Лотман Ю. Структура художественного текста. – Москва: Искусство, 1970; Лотман Ю. Анализ поэтического текста. Москва, 1972.

Akademik M.B. Xrapchenko garchi semiotika usullaridan o‘z ishlarida foydalanmagan bo‘lsa-da, uning “Художественное творчество, действительность, человек” (“Badiiy ijod, voqelik, inson”) kitobiga kirgan “Семиотика и художественное творчество” (“Semiotika va badiiy ijod”), “Природа эстетического знака” (“Estetik belgi tabiati”) tadqiqotlari belgi nazariyasi haqida xorijlik olimlar ishlari talqiniga bag‘ishlangan.<sup>11</sup>

Rossiyada chop etilgan “Strukturalizm: “tarafdor” va “qarshi” maqolalar” majmuasida G‘arb, shu jumladan, sobiq ittifoq olimlarining strukturalizm va semiotikaga oid ishlari jamlangan.<sup>12</sup> XXI asrning boshlarida mazkur mamlakat hududidagi ilmiy muassasalarda badiiy matn, uning strukturaviy mohiyati, belgi konsepti, matn modeli, semiotik-sinergetik interpretatsiya, intermatn diskurs va uning turlari, intermatnlik va interdiskurslik, metaforik modellashtirish, ikkinchi semiozis singari muammolar xususida fikr yuritilgan tadqiqotlar yaratilgan.<sup>13</sup>

Internetning vikipediya, vikislovar va boshqa saytlarida semiotikaga oid atamalarining izohlari, bu sohaga oid kitob va ilmiy-nazariy tadqiqotlar matnlari mutaxassis va mazkur sohaga qiziquvchilar e‘tiboriga havola etilgan.<sup>14</sup>

Mustaqillik yillarida o‘zbek olimlarining birinchi navbatda e‘tiborini tortgan soha strukturalizm bo‘ldi. Bu davrda turli nashrlarda strukturalizmga oid bir qancha maqolalar e‘lon qilindi. Adabiyotshunoslardan M. Xolbekov, A. Rasulov, Q. Yo‘ldoshev, S. Meliev, B. Karimov, I.Yoqubov singari olimlarning ishlarida strukturalizmning fan sohasi sifatida o‘ziga xos xususiyatlari, yutuq va kamchiliklari xususida ayrim fikr-mulohazalar aytilgan.<sup>15</sup> D.Quronovning “Cho‘lpon nasri poetikasi” kitobi, S. Melining “Asrga tatigulik kun”: roman badiiy strukturasi ayrim xossalari”, G‘. Murodovning “Yulduzli tunlar” romanida badiiy kodlar”, N. Alievaning “O‘tkan kunlar”da psixologik holatlar” maqolalarida strukturalizm

<sup>11</sup>Xrapchenko M.B. Художественное творчество, действительность, человек. Собрание сочинений в четырех томах. том четвертый. – Москва: Художественная литература, 1982.

<sup>12</sup>Структурализм: “за” и “против”. Сборник статей. – Москва: Прогресс, 1975.

<sup>13</sup>Зинурова Е. С. Интертекстуальность в российской поэзии рубежа XX–XXI веков. дисс... канд. филол. наук. – Москва, 2019. – 225 с.; Кухтина Н.И. Семантика и типология сновидений в творчестве Л.Н. Толстого. дисс... канд. филол. наук. – Москва, 2020. – 144 с.; Мещерякова О.А. Семантика перцепции в аспекте художественной когниции И.А. Бунина. Автореф. дисс... д-ра филол. наук. – Елец, 2011. – 44 с.; Минц Б. А. Структура и поэтика лирических единств в поэзии О. Мандельштама. дисс... д-ра филол. наук. – Москва, 2019. – 495 с.; Мякотин. Е.В. Рок-музыка. Опыт структурно-антропологического подхода. Автореф. дисс... канд. искусствоведения. – Саратов, 2006. – 22 с.; Олизько Н.С. Семантико-синергетическая интерпретация особенностей реализации категорий интертекстуальности и интердискурсивности в постмодернистском художественном дискурсе. Автореф. дисс... д-ра филол. наук. – Челябинск, 2009. – 46 с.; Пыхтина, Ю. Г. Функционально-семантическая типология пространственных образов и моделей в русской литературе XIX - нач. XXI вв. Автореф. дисс... д-ра филол. наук. Москва, 2014. – 30 с.; Садченко В.Т. Вторичной семииозис в художественном тексте. Автореф. дисс... д-ра филол. наук. – Владивосток, 2009. – 43 с.; Чебыкина, Е.Е. Русская рок-поэзия: прагматический, концептуальный и формо-содержательный аспекты. Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Екатеринбург, 2007. – 23 с.; Шинкаренкова, М.Б. Метафорическое моделирование художественного мира в дискурсе русской рок-поэзии. Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Екатеринбург, 2005. – 24 с.; Чернявская В.Е. Интертекстуальность как текстообразующая категория в научной коммуникации. Автореф. дисс... д-ра филол. наук. – Москва, 2000. – 49 с.

<sup>14</sup><https://ru.wikipedia.org/wiki/Структурализм>; <https://ru.wiktionary.org/wiki/Структурализм>; [https://studopedia.ru/4\\_66709\\_tema-strukturalizm.html](https://studopedia.ru/4_66709_tema-strukturalizm.html); Jean-Mari Osias. Clefs pour le structuralisme, Seghers, 1957. <https://studfile.net/preview/3602311/page:18/>; Семиотика. <https://yandex.uz/search/?lr=10335&clid=2256155-931&>; Семиотика – наука о знаках и знаковых системах. <https://4brain.ru/blog/semiotics/>; Семиотика Большая российская энциклопедия. <https://bigenc.ru/linguistics/text/3547672>; Семиотика. Что это? <https://www.uznay chto takoe.ru/semiotika/>; Семиотический методологический подход. <https://studme.org/107379/zhurnalistika/semioticheskiy-metodologicheskij-podhod>; Структурно-семиотический подход. <https://cyberleninka.ru/article/n/struktumno-semioticheskiy-podhod-kak-aspekt-metodologii-gumanitarnogo-znaniya>; Семиотический подход в изучении культуры. <https://yandex.uz/search/>; Сущность семиотического подхода. <https://mylektsii.su/5-138954.html>; Семиотическое понимание культуры. [https://studref.com/438180/kulturologiya/semioticheskoe-ponimanie\\_kultury\\_suschnost-semioticheskogo-podhoda](https://studref.com/438180/kulturologiya/semioticheskoe-ponimanie_kultury_suschnost-semioticheskogo-podhoda).

<sup>15</sup>Расулов А. Структура ва структурализм. – Манба: Расулов А. Бадийлик – безавол мезон. – Тошкент: “Шарк” нашриёт-матбаа акциядорлик компанияси бош мухаррияти, 2007; Йўлдошев Қ. Бадий тахлил асослари. – УрДУ, 2008 (хаммуаллифликда); Холбеков М. Структур адабиётшунослик (рисола). – Тошкент: Фан, 2014 – 136 б.; Ёкубов И. Структурал поэтика имкониятлари // Ўзбек тили ва адабиёти, 2006, 3-сон. – Б. 3-12; Холбеков М. Ролан Барт ва структур адабиётшунослик // “Ўзбек тили ва адабиёти”, 2013, 2-сон; Мелиев С. Структурализм ва структурал тахлил хақида. // “Ўзбек тили ва адабиёти”, 2008, 2-сон; Қахрамонов Қ. Адабий танқидда структур метод талқини. // “Ўзбек тили ва адабиёти”, 2009, 5-сон; Карим Б. Структурал метод. – Манба: Карим Б. Рухият алифбоси. – Тошкент: Фафур Гулом номидаги нашриёт-матбаа уйи, 2016; Саидова Р., Муродов Ф. Бадий матнда белги муносабатлари. – Тошкент: Наврўз, 2019.

va semiotikaga tegishli tahlil usullari istifoda etilgan.<sup>16</sup> 2021-yilda ushbu ish muallifi tomonidan semiotikada belgi munosabatlari muammosining tahliliga bag'ishlangan dissertatsiya himoya qilingan.<sup>17</sup> Bu o'rinda aytish kerakki, o'zbek adabiyotshunosligida semiotik tadqiqotlar yo'nalishi ayrim ishlarni istisno qilganda mavjud emas. Ushbu ishimiz mana shunday kemptiklikni ma'lum darajada bartaraf etish maqsadida yaratildi.

**Tadqiqotning dissertatsiya bajarilgan ilmiy-tadqiqot muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog'liqligi.** Mazkur dissertatsiya ishi Buxoro davlat universiteti o'zbek tili va adabiyoti kafedrasida olib borilayotgan ilmiy tadqiqotlar dasturi doirasida bajarildi.

**Tadqiqotning maqsadi** belgi nazariyasi asosida badiiy matn strukturasi xos yetakchi xususiyatlarni aniqlash, undagi birliklarning poetik-funksional jihatlarini oydinlashtirish va matnlararo aloqa-bog'lanishlar mexanizmini tadqiq etishdan iborat.

**Tadqiqotning vazifalari.** Dissertatsiya maqsadini amalga oshirish uchun quyidagi vazifalarni bajarish nazarda tutilgan:

jahon adabiyotshunoslarining badiiy matn haqidagi izlanishlari mahsuli bo'lgan tadqiqotlarni tavsiflash jarayonida ushbu muammo o'rganilgan ishlarning yutuq va kamchiliklarni aniqlash, ilmiy-tanqidiy yondashuv orqali ulardagi zamonaviy nuqtayi nazarlarni milliy (o'zbek) adabiyoti namunalari (Abdulla Qahhor ijodi)ga tatbiq etish;

badiiy matnning yetakchi jihatlarini (belgi xususiyatiga egaligi, strukturaviyligi)ni milliy so'z san'ati namunasi "Bemor" hikoyasi)ning semiotik tahlili jarayonida ko'rsatib-dalillab berish;

Hikoya matni tahlili davomida matniy qatlamlarda paradigmatic, sintagmatic munosabatlar, shuningdek, fonologik, grammatik va semantik darajalarni aniqlash va shu asosda matn strukturaviyligini isbotlab ko'rsatish;

badiiy matnning asosiy xususiyatlaridan biri cheksizlik, ya'ni belgilarning doimiy harakati ekanligini "Dahshat" hikoyasi" matni tadqiqi jarayonida oydinlashtirish;

badiiy matnda shamol hamda go'riston belgi sifatida voqea halqalarini ulovchi, syujet strukturasi yuzaga keltiruvchi vosita vazifasini bajarishini semiotik tahlil paytida aniqlashtirish va shamol hamda go'riston belgisining alohida badiiy-funksional o'rnini ko'rsatish;

tarixiy xronotop aks etgan matn ("O'g'ri" hikoyasi) strukturasi **kampir** lug'aviy birligining denotat va konnotatsiya sifatidagi vazifa va xususiyatlarini yoritish va shu asosda konseptning matniy qurilmadagi o'rnini va ahamiyatini isbotlash;

akratic (shaxsiy), ya'ni shaxs (badiiy matn tarkibidagi qahramon, roviy, personaj)ga aloqador diskursda istifoda etilgan belgining matniy-funksional o'rnini, mohiyatini matn tahlili davomida ochib berish;

ijtimoiy-siyosiy munosabat va dunyoqarashlarni aks ettiruvchi enkratic diskursning matn taraqqiyoti badiiy strukturasi shakllantirishdagi o'rnini aniqlash;

yozuvchi ijodi – milliy adabiyot – jahon so'z san'ati doirasidagi adabiy-badiiy bog'lanishlar mexanizmini tadqiq etish orqali intermatnlik hodisasining semiotik mohiyatini aniqlashtirish;

---

<sup>16</sup>Куроно Д. Чўлпон насри поэтикаси. – Тошкент, "Шарк" 2004; С. Мели. "Асрга татигулик кун": роман бадий структурасининг айрим хоссалари. // "Ўзбек тили ва адабиёти", 2010, 2-сон.; Муродов Ғ. "Юлдузли тунлар" романида бадий кодлар // БухДУ илмий ахборотлари.– Бухоро, 2000. – 1-сон; Алиева Н. "Ўткан кунлар"да психологик ҳолатлар. – "Ўзбек тили ва адабиёти", 2011, 1-сон.

<sup>17</sup>Саидова Р.А. Бадий матнда белги муносабатлари. Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) илмий даражасини олиш учун ёзилган диссертация. – Бухоро, 2021.

belgilar orasidagi zid munosabatlarni ifodalashda binar oppozitsiyaning dekonstruktiv ahamiyatini “Muhabbat” qissasi tahlili davomida aniqlashtirish.

**Tadqiqotning obyekt**i sifatida O‘zbekiston xalq yozuvchisi Abdulla Qahhorning “Bemor”, “Dahshat”, “O‘g‘ri” hikoyalari, “Muhabbat” qissasi, “Sarob” romani, shuningdek, intermatn muammosining qiyosiy tadqiqi uchun Alisher Navoiyning “Layli va Majnun”, A. Qodiriyning “O‘tkan kunlar”, A.P. Chexovning “Chinovnikning o‘limi”, Jek Londonning “Martin Iden” asarlari matni tanlab olingan.

**Tadqiqot predmet**ini badiiy matn va uning xususiyatlari – harakat, strukturaviylik, diskursivlik, intermatnlik, binar oppozitsiyaning o‘ziga xosliklari tashkil etadi.

**Tadqiqot usullari.** Dissertatsiyada struktural-semiotik, qiyosiy, germeneytik, psixoanalitik usullardan foydalanilgan.

**Tadqiqotning ilmiy yangiligi** quyidagilardan iborat:

so‘z san‘atkori Abdulla Qahhorning epik ijodi namunalari (“Dahshat”, “Bemor”, “O‘g‘ri” hikoyalari, “Muhabbat” qissasi, “Sarob” romani) o‘zbek adabiyotshunosligida birinchi marta monografik tarzda struktur-semiotik tafakkur asosida o‘rganilgan, ularning badiiy matn sifatidagi belgi-alomatlari asoslangan;

“Bemor” hikoyasining tahlili jarayonida badiiy matnga xos belgi tizimi, strukturaviylik, harakat (belgilarning o‘zaro aloqa-tutashuvlari) singari yetakchi xususiyatlar ko‘rsatilgan, jumladan, matn sarlavhasi, epigraf (“Osmon yiroq, yer qattiq”), qahramon va personajlar nomi (Sotiboldi, Abdug‘aniboy) kabilarning matn strukturasi o‘rni hamda badiiy-funksional ahamiyati ochib berilgan, matn tarkibida paradigmatic (Bemor – Osmon yiroq, yer qattiq – Sotiboldining xotini og‘rib qoldi – Bemorning ko‘zi tinib boshi aylanadigan bo‘lib qoldi – Bir kechasi bemor juda azob tortdi – Kampir bemorning to‘zigan sochlarini tuzatdi, u yoq-buyog‘ini siladi... so‘ngra o‘tirib yig‘ladi – Bemor kundan kun battar, oxiri o‘sal bo‘ldi – Bemor ...yana ko‘zini yumdi, shu yumganicha qaytib ochmadi – saharga borib uzildi konseptlari orasidagi yaqinlik), sintagmatik (bemor – Osmon yiroq yer qattiq – pashsha g‘ing‘illaydi – Sotiboldi to‘qigan savatchalarini ulgurji oladigan baqqoldan yigirma tanga qarz ko‘tardi birliklari orasidagi qo‘shnichilik) munosabatlar, shuningdek, fonologik, grammatik va semantik darajalar o‘rganilib, ularning matni yaxlitlikni yuzaga keltirishdagi o‘rni aniqlangan;

“Dahshat” hikoyasi semiotik usullar asosida tadqiq etilib, unda shamol va go‘riston belgilari konseptiga xos badiiy g‘oyalar mohiyati, ularning matn poetik konsepsiyasini yuzaga chiqarishdagi ahamiyati aniqlangan, xususan, badiiy matn tarkibida shamol lug‘aviy birligining 11, go‘riston leksemasining 18 marta qo‘llanilgani aniqlangan, ular ifodalagan konseptlar dahshat mohiyatini aniqlashtirishga xizmat qilgani tahlillar davomida isbotlanib, shu tarzda badiiy matn pafosini yuzaga chiqarishdagi ustuvor belgilarning o‘rni ochib berilgan;

atoqli semiotik olim Rolan Bartning semiotika ta‘limotidagi belgi qurilmasida yagona konseptning ikki va undan ortiq bildiruvchilari bo‘lishi haqidagi nazariy nuqtayi nazar tadqiq uchun tanlab olingan matnlar ( masalan, “Bemor” hikoyasi epigrafi (“Osmon yiroq, yer qattiq” sintaktik birligida ikkita bildiruvchi mavjud bo‘lib, ular o‘zaro birlashgan holda bitta konsept – hikoya qahramonining ilojsizligi, mavjud davlat tuzumining xalq hayotiga loqaydligini anglatuvchi bilinuvchini yuzaga keltirgan)ni o‘rganish jarayonida amaliy jihatdan asoslangan;

“Sarob” romani matnida badiiy tajassum etilgan akativ (roman qahramoni Rahimjon Saidiyning buyuk yozuvchi bo‘lish va Munisxon sevgisiga erishish haqidagi xayollari, shaxsiy hayotga oid muloqotlari) va enkratik (asar qahramonlari orasidagi sovet ta’lim siyosatining sinfiy mohiyati, savdo sohasidagi qing‘irliklar, davlat qurilmasidagi nohaqlik va adolatsizliklar xususidagi suhbatlar) diskurslarning tasvirlangan zamon voqeligini in’ikos ettirishdagi o‘rni va ahamiyati ko‘rsatilgan; roviy va adresat muloqoti va personajlarning o‘zaro kommunikativ munosabatining diskursiv mohiyati, bir paradigmatic silsilani tashkil etgan belgilarni voqe etgan diskurslar o‘zaro birlashib, alohida diskursiv qurilmani yuzaga keltirishi tizimli tahlil davomida isbotlangan;

“Sarob” romani matnlar orasidagi aloqa-bog‘lanishlarning yuzaga kelish jarayonidagi intermatnlik muammosi yozuvchi ijodi – milliy adabiyot – jahon so‘z san’ati doirasida adabiy-badiiy bog‘lanishlar bo‘yicha tadqiq etilib, uning tahrir, tarjima, iqtibos, an’ana va barqaror qurilmalar, paralog, allyuziya, reminissensiya turlari mazkur matn asosida ko‘rib chiqilgan va ijodiy konsepsiya, badiiy mahorat nuqtayi nazaridan o‘rganilgan hamda binar oppozitsiyaning “Muhabbat” qissasi matnidani aniqlangan yetti shakli tadqiqidan kelib chiqib, bunday munosabatning matn badiiy strukturasiidagi alohida o‘rni xulosalar orqali dalillangan.

### **Tadqiqotning amaliy natijalari.**

Yozuvchi Abdulla Qahhor ijodining ayrim namunalari struktur-semiotik usullar vositasida o‘rganilgan;

badiiy matn strukturasiini shakllantirishda belgilar orasidagi harakat-alloqalarning o‘rni ochib berilgan;

akativ va enkratik diskursning matn badiiy-g‘oyaviy konsepsiyasiini oydinlashtirishdagi ahamiyati “Sarob” romani tadqiqi jarayonida ko‘rsatilgan;

jahon va o‘zbek adiblari ijodi orasidagi intermatnlik belgilararo munosabat-tutashuvlar jarayonida yuzaga kelishi matniy tadqiq jarayonida oydinlashtirilgan.

**Tadqiqot natijalarining ishonchligi** muammoning aniq qo‘yilishi, zamonaviy o‘zbek nasrida yaratilgan mukammal badiiy matn namunalariiga asoslangani hamda semiotik, struktural, germeneytik usullar istifoda etilganligi bilan belgilanadi.

**Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati.** Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati epik ijod namunalariining struktur-semiotik tafakkur asosida o‘rganilganligi, ularning badiiy matn sifatidagi belgi-alomatlari asoslanganligi, tahlil jarayonida badiiy matnga xos belgi tizimi, strukturaviylik, harakat singari yetakchi xususiyatlar ko‘rsatilganligi, badii matn tarkibidagi paradigmatic, sintagmatic, munosabatlar, shuningdek, fonologik, grammatik va semantik darajalar o‘rganilib, ularning matniy yaxlitlikni yuzaga keltirishdagi o‘rni aniqlanganligi, belgilar konseptiga xos badiiy g‘oyalar mohiyati, ularning matn poetik konsepsiyasiini yuzaga chiqarishdagi ahamiyati aniqlanib, shu tarzda badiiy matn pafosini yuzaga chiqarishdagi ustuvor belgilarning o‘rni ochib berilganligi, roman matnida badiiy tajassum etilgan akativ va enkratik diskurslarning tasvirlangan zamon voqeligini in’ikos ettirishdagi o‘rni va ahamiyati ko‘rsatilgan; roviy va adresat muloqoti va personajlarning o‘zaro kommunikativ munosabatining diskursiv mohiyati, bir paradigmatic silsilani tashkil etgan belgilarni voqe etgan diskurslar o‘zaro birlashib, alohida diskursiv qurilmani yuzaga keltirishi tizimli tahlil davomida isbotlanganligi hamda bunday munosabatning matn badiiy strukturasiidagi alohida o‘rni xulosalar orqali dalillanganligi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati ishdagi nazariy umumlashma va tahlillardan Adabiyot nazariyasi, o‘zbek adabiyoti tarixi va adabiy jarayon, jahon so‘z san’ati, strukturalizm va semiotika kabi fan sohalari bo‘yicha doktorlik (PhD va DSc), magistrlik dissertatsiyalari, kurs va malakaviy bitiruv ishlari; maqola, risola, monografiyalar yozish; darslik va o‘quv qo‘llanmalarini yaratish; universitet va pedagogika universiteti hamda institutlarida tegishli fanlar bo‘yicha ma’ruza matnlarini tayyorlash; korxonalar va ta’lim muassasalarida yangi adabiyotshunoslik muammolariga bag‘ishlangan ma’ruzalar o‘qish; mazkur yo‘nalishlarga oid elektron darsliklar tayyorlash va internet saytlarini yaratishda foydalanish mumkin.

**Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi.** “Sarob” romani matnlar orasidagi aloqa-bog‘lanishlarning yuzaga kelish jarayoni intermatnlik muammosi yozuvchi ijodi – milliy adabiyot – jahon so‘z san’ati doirasidagi adabiy-badiiy bog‘lanishlar mexanizmini tadqiq etish orqali intermatnlik hodisasining semiotik mohiyatini aniqlashtirish hamda belgilar orasidagi zid munosabatlarni ifodalashda binar oppozitsiyaning dekonstruktiv ahamiyatini “Muhabbat” qissasi tahlili davomida aniqlashtirishdagi o‘rni aniqlash bo‘yicha olingan ilmiy natijalar asosida:

Davlat ilmiy-texnik dasturlari doirasidagi 2021-2023-yillarda bajarilgan “PF-201912258. O‘zbek adabiyotining ko‘p tilli (o‘zbek, rus, ingliz tillarida) elektron platformasini yaratish” amaliy grant loyihasida foydalanilgan. Jumladan, dissertatsiyaning materiallaridan matnlar orasidagi aloqa-bog‘lanishlarning yuzaga kelish jarayoni intermatnlik muammosi bo‘yicha tadqiq etilgan, uning tahrir, tarjima, iqtibos, an’ana va barqaror qurilmalar, paralog, allyuziya, reminissentsiya turlari mazkur matn asosida ko‘rib chiqilgan va ijodiy konsepsiya, badiiy mahorat nuqtayi nazaridan baholangan; binar oppozitsiyaning “Muhabbat” qissasi matnidani aniqlangan yetti shakli (personaj (qahramon)ning niyati va amali orasidagi qarama-qarshilik; personajning ong ostidagi niyati (ilinji) bilan nutqda ifodalangan fikri orasidagi ziddiyat; jamiyatda mavjud xurofiy tushuncha-qarashlar bilan qahramon (Anvar, Muhayyo)lar dunyoqarashi, harakat-intilishlaridagi zidlik; g‘ayriinsoniy, g‘ayriaxloqiy va ilmiy-ma’rifiy dunyoqarashlar orasidagi tafovut va kelishmovchiliklar; avlodlar tafovuti va ziddiyatlari; milliy mentalitet va mavjud ijtimoiy-siyosiy muhit orasidagi muxolifat er va xotin orasidagi qarama-qarshiliklar) tadqiqidan kelib chiqib, bunday munosabatning matn badiiy strukturasiidagi alohida o‘rni xulosalar orqali isbotlangan (Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universitetining 2025-yil 2-iyundagi 01/4-2252-son ma’lumotnomasi). Natijada loyiha intermatnlikning jahon so‘z san’atini yuzaga keltirishdagi o‘rni, zid munosabatning dekonstruktiv vazifalari bo‘yicha ilmiy-nazariy mulohazalar bilan to‘ldirilgan.

Abdulla Qahhor ijodiga tatbiq etish bo‘yicha tajribalar hamda yozuvchi ijodi – milliy adabiyot – jahon so‘z san’ati doirasidagi adabiy-badiiy bog‘lanishlar mexanizmini tadqiq etish usullariga bag‘ishlangan dissertatsiya natijalaridan:

Davlat ilmiy-texnik dasturlari doirasidagi 2022-2023-yillarda bajarilgan “IL-52 tur-21091433. O‘zbek realiyalariga oid maqolalar bazasi platformasini yaratish (Wikipedia elektron ensiklopediyasi mezonlari asosida)” amaliy grant loyihasida foydalanilgan. Jumladan, dissertatsiyaning materiallaridan taniqli so‘z san’atkori Abdulla Qahhorning nasriy ijod namunalari struktur semiotik usullar asosida o‘rganish davomida olingan natijalar loyihaning ilmiy nazariy ko‘lamini kengaytirgan; “Sarob” romanining boshqa matnlar bilan aloqa-bog‘lanishlari, intermatnlikning tahrir, tarjima, iqtibos, an’ana va barqaror qurilmalar, paralog, allyuziya, reminissensiya shakllari bo‘yicha yangicha mulohazalardan loyiha ilmiy

konsepsiyasini yuzaga chiqarishda foydalanilgan (Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universitetining 2025-yil 27-avgustdagi 01/4-3797-son ma’lumotnomasi). Natijada “Sarob” romani va “Muhabbat” qissasi matnlari orasidagi aloqa-bog‘lanishlarning yuzaga kelish jarayoni struktur-semantik usullar asosida isbotlangan.

Badiiy matnning yetakchi jihatlari (belgi xususiyatiga egaligi, strukturaviyligi)ni milliy so‘z san’ati namunasi “Bemor” hikoyasi) ning semiotik tahlili jarayonida ko‘rsatib-dalillab berish hamda hikoya matni tahlili davomida matniy qatlamlarda paradigmatic, sintagmatik munosabatlar, shuningdek, fonologik, grammatik va semantik darajalarni aniqlash va shu asosda matn strukturaviyligini isbotlab ko‘rsatish va tarixiy xronotop aks etgan matn (“O‘g‘ri” hikoyasi) strukturasi **kampir** lug‘aviy birligining denotat va konnotatsiya sifatidagi vazifa va xususiyatlarini yoritish va shu asosda konseptning matniy qurilmadagi o‘rni va ahamiyatini isbotlash bo‘yicha olingan ilmiy natijalar asosida Davlat ilmiy-texnik dasturlari doirasidagi 2022-2023-yillarda bajarilgan “IL-21091506. O‘zbek ismlarining izohli imlo lug‘ati va mobil ilovasini yaratish” amaliy grant loyihasida foydalanilgan. Jumladan, dissertatsiya materiallaridan “Bemor” hikoyasining badiiy matniga xos belgi tizimi, strukturaviylik, harakat (belgilarning o‘zaro aloqa-tutashuvlari) singari yetakchi xususiyatlar ko‘rsatilgan, paradigmatic, sintagmatik munosabatlar, shuningdek, fonologik, grammatik va semantik darajalar xususidagi yangicha nuqtayi nazarlar bilan boyitilgan; R.Bartning semiotik ta’limotidagi belgi qurilmasida yagona konseptning ikki va undan ortiq bildiruvchilari bo‘lishi haqidagi nazariy qarashlari grant loyihasiga tatbiq etilgan. (Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universitetining 2025-yil 27-avgustdagi 01/4-3796-son ma’lumotnomasi). Natijada loyiha zamonaviy ilmiy-nazariy qarashlar bilan rivojlantirilgan.

Jahon adabiyotshunoslarining badiiy matn haqidagi izlanishlari mahsuli bo‘lgan tadqiqotlarni tavsiflash jarayonida ushbu muammo o‘rganilgan ishlarning yutuq va kamchiliklarni aniqlash, ilmiy-tanqidiy yondashuv orqali ulardagi zamonaviy nuqtayi nazarlarni milliy (o‘zbek) adabiyoti namunalari (Abdulla Qahhor ijodi)ga tatbiq etish, badiiy matnning yetakchi jihatlari (belgi xususiyatiga egaligi, strukturaviyligi)ni milliy so‘z san’ati namunasi (“Bemor” hikoyasi)ning semiotik tahlili jarayonida ko‘rsatib-dalillab berish hamda so‘z san’atkori Abdulla Qahhorning epik ijodi namunalari o‘zbek adabiyotshunosligida birinchi marta monografik tarzda struktur-semiotik tafakkur asosida o‘rganilganligi hamda zaruriy xulosa-umumlashmalar chiqarilganligi, shuningdek, “Bemor” hikoyasining tahlili jarayonida badiiy matniga xos belgi tizimi, strukturaviylik, harakat – belgilarning o‘zaro aloqa-tutashuvlari singari yetakchi xususiyatlar ko‘rsatilgan ilmiy qarashlardan Buxoro viloyat teleradiokanalida “Assalom, Buxoro!”, “So‘z va adabiyot”, “Xalq qadrlagan durdonalar” teleko‘rsatuvlari hamda Buxoro radiosining “Xalqning ma’naviy boyliklari” radioeshittirishlari ssenariylarini tayyorlashda foydalanilgan. (Buxoro viloyat teleradiokompaniyasining 2025-yil 11-avgustdagi 01-09-185-sonli ma’lumotnomasi). Natijada teletomoshabinlarning badiiy matnning semiotik tahlil qilishga qiziqishini oshirishga, Abdulla Qahhorning “Bemor” hikoyasi tahlili jarayonida badiiy matniga xos belgi tizimi, strukturaviylik, harakat – belgilarning o‘zaro aloqa-tutashuvlari singari yetakchi xususiyatlar bo‘yicha ilmiy tasavvur va tushunchalarini boyitishga erishilgan.

“Sarob” romani badiiy matnida badiiy tajassum etilgan akkrativ va enkratik diskurslarning tasvirlangan zamon voqeligini in’ikos ettirishdagi o‘rni va ahamiyati ko‘rsatilib, roviy va adresat muloqoti va personajlarning o‘zaro kommunikativ

munosabatining diskursiv mohiyati, bir paradigmatic silsilani tashkil etgan belgilarni voqe etgan diskurslar o‘zaro birlashib, alohida diskursiv qurilmani yuzaga keltirishini tizimli tahlili keltirilgan dissertatsiya ishi natijalaridan O‘zbekiston Yozuvchilar uyushmasi Buxoro viloyati bo‘limi huzuridagi yosh ijodkorlarning “Nilufar” adabiy to‘garagi mashg‘ulotlarini tashkil qilishda foydalanilgan (O‘zbekiston Yozuvchilar uyushmasi Buxoro viloyati bo‘limining 2025-yil 10-oktabrdagi 31-sonli ma’lumotnomasi). Natijada “Sarob” romani badiiy matnida badiiy tajassum etilgan akativ va enkratik diskurslarning o‘zaro birlashib, alohida diskursiv qurilmani yuzaga keltirishi tizimli tahlil davomida yoritilgan.

**Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi.** Dissertatsiya natijalari 6 ta xalqaro va 4 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlarida aprobatsiyadan o‘tkazilgan.

**Tadqiqot natijalarining e‘lon qilinishi.** Dissertatsiya natijalari bo‘yicha jami 34 ta ish e‘lon qilingan. Ishning natijalari 1 ta monografiya, O‘zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya komissiyasining doktorlik dissertatsiyasining asosiy natijalarini nashr etishga tavsiya qilingan ilmiy nashrlarda 18 ta maqola, jumladan, 11 tasi respublika, 7 tasi xorijiy jurnallarda chop etilgan.

**Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi.** Ish “Kirish”, 4 asosiy bob, “Xulosa” va “Foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxati”dan tashkil topgan. Dissertatsiyaning hajmi 196 sahifani tashkil etadi.

## DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

**Kirishda** dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati izohlanib, tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi, tanlangan mavzu bo‘yicha xorijiy ilmiy-tadqiqotlar sharhi, muammoning o‘rganilganlik darajasi, ishning maqsadi, vazifalari, tahlil usullari, ilmiy yangiligi, amaliy natijalari, joriylanishi kabilar ko‘rsatilgan, aprobatsiya, natijalarning ilmiy nashrlarda e‘lon qilinishi haqida ma’lumot berilgan.

**Dissertatsiyaning “Badiiy matn”** deb nomlangan bobining dastlabki faslida matn istilohi izohlanib, tadqiqot mavzusiga oid ishlar xususida fikr yuritilgan, ularning yutuq va kamchiliklari ko‘rsatilgan.

Fan tarmoqlari, jumladan, filologiyada matnni ikki xil tushunish va ta’riflash mavjud:

1) an’anaviy nuqtayi nazar. 1973-yilda chop etilgan o‘zbek ensiklopediyasida shunday deyilgan:

“Tekst (matn – R. S.) lat. *textus* – to‘qima) – 1) yozilgan yoki bosilgan asar, nutq (shuningdek, ularning biror parchasi); 2) kitob, gazeta, jurnal va sh.k.dagi turli ko‘rsatkich (sharh, izohlardan ajralib turgan qismi); 3) musiqa asarlari (opera, romans va sh.k.)ga yozilgan so‘zlar; 4) matbaada yirik shriftlardan birining nomi...”

Mustaqillik davrida chop etilgan “O‘zbek milliy ensiklopediyasi”da ham matnga yuqorida berilgan sharh saqlanib qolgan, faqat matn va tekst atamalarining o‘rni almashtirilgan. Mazkur istilohni shunday tushunish barcha fan sohalarida keng tarqalgan. Matn deganda, yozuv tarzidagi gaplarning majmuasi anglashiladi.

Adabiyotshunoslikda badiiy asar badiiy matnning ma’nodoshi sifatida tushunilib, tahlil va tadqiq etiladi. Matnshunoslik deb ataladigan fan tarmog‘i ham mavjud bo‘lib, unda qadimdan hozirgacha saqlanib qolgan turli qo‘lyozma va bosma nashrlar ma’lum bir muammolar nuqtayi nazaridan o‘rganiladi.

2) yangicha munosabat. Matnga bunday qarash XX asrning ikkinchi choragida strukturalizm, semiotika, freydizm, germenevtika singari ilmiy yo‘nalishlar doirasida yuzaga

keldi. Bu fan sohalari matnga an'anaviy yondashuvni inkor etmaydilar. Shu bilan birga, ularda matnni anglash an'anaviy yondashuvdan jiddiy farqlanadi.

Strukturalist va semiotiklarning fikricha, matnga quyidagilar kiradi:

- 1) barcha yozuvlar;
- 2) rassomlik, haykaltaroshlik, badiiy adabiyot, musiqa kabi san'at sohalariga mansub ijod namunalari;
- 3) inson ruhiyati ifodalari;
- 4) xatti-harakat, yuz, ko'z ifodasi.

Yuqorida keltirilgan qaydlardan anglashiladiki, zamonaviy ilmiy oqimlar namoyandalari matnni faqat yozuvdan iborat, deb tushunmaydilar. Ular san'at asarlari, inson psixologiyasi va uning turli xatti-harakatlariga ham matn sifatida qaraganlar. Bunday munosabatning boisi shundaki, faqat turli-tuman yozuvlar, jumladan, badiiy adabiyot namunalari emas, san'at asarlari va odam harakatlarida ham har xil belgilar mavjud bo'ladi. Ana shunday belgilarni aniqlash, tahlil va talqin etish jarayonida ushbu belgilar tarkibidagi yashiringan fikr, nuqtayi nazarlar, kengroq miqyosda olib qaralganda esa muayyan ta'limot, nazariya, mafkura, dunyoqarashlarni aniqlash va ularga ilmiy-nazariy asosda baho berish, zaruriy xulosalar chiqarish imkoniyati yuzaga keladi.

Faslda strukturalist va semiotiklar, shu bilan birga, ushbu fan sohalari bilan maxsus shug'ullanmagan bo'lsa-da, ularga baho berib, ma'lum bir munosabat bildirgan ayrim olimlarning ishlariga to'xtalib o'tilgan va shu asosda badiiy matnga zamonaviy yondashuvning asosiy jihatlari tavsiflangan.

Strukturalizmning asoschisi hisoblangan K. Levi Stross (1908-2009) o'z tadqiqotlarida, jumladan, "Структур антропология" kitobida matn istilohini qo'llamagan. U, asosan, etnolog bo'lganligi sababli o'z ishlarida jahon, ayniqsa, Janubiy Amerika qabila va xalqlari urf-odat, marosimlarini o'rgangan. U etnologiya va folklorshunoslikda yangi natijalarga erishish uchun Ferdinand de Sossyur (1857-1913)ning til strukturasi haqidagi nazariyasini etnologiya va mifologiyaga nisbatan tatbiq etadi. Aynan mana shu olimning sa'y-harakatlari natijasida yangi adabiyotshunoslikda dastavval miflar, keyinroq esa badiiy matnlar struktur-semiotik jihatdan o'rganila boshlangan.

K. Levi Stross garchi miflar yangi zamonlarda ham yaratilib, o'sha vaqtlardagi davlat mafkurasi, siyosatini targ'ib etish uchun xizmat qilishini ko'rsatgan bo'lsa-da, o'z ilmiy faoliyatida, asosan, qadimiy miflarni to'plash, tartibga solish va tadqiq etish bilan shug'ullangan. Uning izdoshi bo'lgan strukturalist, semiotik R. Bart (1915-1980) ustozidan farqli ravishda faqat zamonaviy miflarni o'rganish bilan shug'ullangan.

R. Bart mifning eng muhim xususiyati uning semiologik tizim ekanligida namoyon bo'lishini alohida ta'kidlab, shu bilan birga, isbotlab ko'rsatgan. Ma'lumki, har qanday tizim bir nechta uzvlarning o'zaro birikuvidan yuzaga keladi. Jumladan, mif ikkita unsur: bildiruvchi va bilinuvchining munosabatlari asosida shakllanadi. Olim bildiruvchining shakl, bilinuvchining konsept ekanligini qayd etish bilan kifoyalanmay, ularning har biriga xos alomatlarini ko'rsatib, oydinlashtirib bergan. Semiotikning ko'rsatishicha, bildiruvchi alohida olib qaralganda mazmunga ega emas, u faqat bilinuvchi bilan birikib belgi qurilmasini yuzaga keltirgandan keyin muayyan bir mazmunga ega bo'ladi.

R. Bartning matn strukturasi, uning ichki va tashqi aloqalari tadqiqiga bag'ishlangan nazariy va amaliy ishlari metodologik nuqtayi nazardan juda muhim ilmiy-poetik ahamiyatga ega. Bu ishlar nafaqat strukturalizm, shu bilan birga, poststrukturalizm taraqqiyotiga katta hissa qo'shganligi bilan ahamiyatlidir.

Adabiyotshunos, semiotik, madaniyat tadqiqotchisi Yu.M. Lotman (1922-1993)ning matn tadqiqi bo'yicha izlanishlari ham ahamiyatga molik. U sobiq ittifoq hududida birinchilardan bo'lib, sovet mafkurasi tomonidan qoralangan struktur-semiotik sohalar bilan jiddiy shug'ullangan va Tartu-Moskva semiotik maktabiga asos solgan.

Olimning "Структура художественного текста" (1970) kitobida badiiy matnning o'ziga xos struktur-semantik xususiyatlari tadqiq etilgan. Tadqiqotda san'at, shu jumladan, badiiy adabiyot o'ziga xos til sifatida baholangan va u boshqa belgi tizimlari bilan bir qatorda o'rganilgan. Olimning fikricha, belgi tizimlarining zamonaviy nazariyasi kommunikatsiyaning puxta ishlab chiqilgan konsepsiyasiga ega, bu esa badiiy muloqotning umumiy xususiyatlarini belgilashga imkon yaratadi.

R. Bartdan farqli ravishda Y. Lotman ishlarining ayrim o'rinlarida an'anaviy adabiyotshunoslik usul va istilohlariga murojaat etilganini ko'rish mumkin. Jumladan, uning biz o'rgangan kitobida syujet, personaj, xarakter muammolari ham tahlilga tortilgan. Parij semiotik maktabi namoyandalari, jumladan, R. Bart asosiy e'tiborni matn tarkibidagi konnotatsiyalarning aloqa-munosabatlariga qaratganlar. Bu o'rinda aytish kerakki, Lotmanning bunday yondashuviga struktur-semiotik tadqiq usullariga yot hodisa, deb qarash kerak emas, chunki unda mazkur muammo (syujet, personaj, xarakter)larga struktura tarzida qaralgan va shu asosda tadqiq etilgan.

Atoqli adabiyotshunos, akademik M.B. Xrapchenko "Badiiy ijod, voqelik, inson" nomli kitobiga kiritilgan "Семиотика и художественное творчество" ("Semiotika va badiiy ijod"), "Природа эстетического знака" ("Estetik belgi tabiati"), "Литература и моделирование действительности" ("Adabiyot va voqelikni modellashtirish") tadqiqotlarida semiotika muammolari haqida o'zining ilmiy-nazariy qarashlarini bayon etgan.

Atoqli olim "Semiotika va badiiy ijod" maqolasi muqaddimasida belgi va belgi tizimlarini inson ijtimoiy hayotida katta o'rin tutishini ta'kidlaydi. U semiotikaning ahamiyati haqida shunday deydi: "Semiotika hozirgi kunlarimizda shiddat bilan rivojlanayotgan belgi va belgi tizimlari haqidagi fan, u o'z oldiga belgi jarayonlarining xususiyatlarini ochishni maqsad qilib, madaniyatning san'at va adabiyot kabi hodisalarini turli nuqtayi nazarlar asosida tadqiq etishga harakat qilayotir". Tadqiqotchi belgilar haqidagi fanni e'tirof etuvchi fikr-mulohazalardan keyin g'arb semiotikasining taniqli namoyandalari Ch.Pirs, Ch.Morris, Ya.Mukarjovskiylarning shu sohaga bag'ishlab yozgan ishlari tahliliga o'tadi. Bu o'rinda shuni aytish lozimki, M.B. Xrapchenko o'z davridagi aksar mutaxassislardan farqli ravishda bunday olimlar ishlariga imkon qadar ilmiy-nazariy xolis va adolatli baho berishga intilgan. Shu bilan birga, maqola muallifi Ch. Morrisning "belgi o'z-o'zini ifodayli" degan qarashini ma'qullamaydi. Uning fikricha, voqelik bilan aloqasi yo'q belgining bo'lishi mumkin emas: "Belgi shuning uchun belgi hisoblanadiki, u o'zida qandaydir joy, g'oya, harakatlarni mujassamlashtiradi. Ana shunday aloqa bo'lmasa, belgi o'z ma'nosi, mazmunini yo'qotadi". Chindan ham badiiy matn tarkibidagi har qanday belgi axborot berishdan tashqari voqelik yoki inson ruhiyatidagi muayyan xususiyatlardan darak beradi.

Sovet hokimiyati hukm surgan yillarda o'zbek adabiyotshunosligi jahonda ilg'or fan sohaları (strukturalizm, semiotika) bilan shug'ullanmagan. Buning sababi ham yuqorida aytilgan ilmga tazyiq bilan bog'liq. Milliy mustaqillik davrida M.Xolbekov, A.Rasulov, S.Meliev, Q.Qahramonov, B.Karimov, D.Quronov, H.Boltaboev, G'.Murodov kabi tadqiqotchilar tomonidan strukturalizm nazariyasi va amaliyotiga oid risola va maqolalar

yaratilib, ayrim matnlar shu asosda tahlilga tortilgan. Ammo semiotika milliy adabiyot ilmida hanuzgacha deyarli o'rganilmagan soha bo'lib qolmoqda.

Faslda Abdulla Qahhorning "O'g'ri" hikoyasi ikkinchi semasiologik tizim (so'z san'ati) qonuniyatlari asosida tadqiq etilgan.

Bobning ikkinchi fasli – "**Badiiy matnning yetakchi xususiyatlari**"da badiiy matnga xos quyidagi yetakchi xususiyatlar xususida fikr yuritilgan:

### **1.Matnning belgi xususiyatiga egaligi.**

**Belgi** semiotikaning asosiy istilohi va tadqiq obyekti hisoblanadi. U badiiy matnni adabiy-poetik tizim sifatida o'rganishda g'oyat muhim ilmiy-nazariy qimmat va ahamiyatga ega.

Tilshunoslik nuqtayi nazaridan olib qaraganimizda, har qanday lisoniy birlik va grammatik shakl belgi xususiyatiga ega. Adabiyotshunoslikda esa belgi matndagi badiiy konsepsiya, uning talab va ehtiyojlaridan kelib chiqib shakllanadi. Boshqacha tarzda aytganda, lingvistika va poetikada belgi aynan bir narsa emas. R. Bart ko'rsatganidek, til tizimidagi belgi konsepti badiiy matn hududiga o'tganda, shakl (bildiruvchi)ga aylanadi hamda bunday jarayon davomida yangi konsept yuzaga keladi.

Badiiy matn chek-chegarasiz hodisa bo'lganligi sababli uning tarkibidagi belgilar ham nihoyasizdir. Biror-bir matnni shu nuqtayi nazardan olib qaraganda har bir tadqiqotchi o'z tafakkur darajasi maqsadiga ko'ra undan yangidan yangi belgilarni topishi va talqin qilishi mumkin.

Ma'lumki, badiiy matn muvaqqat hodisa bo'lmay, u abadiyatga taalluqlidir. Insoniyat ma'naviy-estetik taraqqiyotidagi har bir bosqichda muayyan bir matn tarkibidagi ilgari nazarga tushmagan belgilar kashf etilishi bilan bir qatorda ularning talqinlari ham o'zgarib boradi.

Moskva-Tartu semiotik maktabining vakillaridan biri A.A. Lukin M.M.Baxtin va Yu.M.Lotman tadqiqotlariga asoslangan holda shunday yozadi: "matn belgilardan tashkil topgan kenglik bo'lib, belgi(lar) uning asosiy alomatidir".<sup>18</sup> Yu.M.Lotman bu kenglikni "semiosfera" (semiohudud) deb atagan.<sup>19</sup> Olimning fikricha, semiosfera madaniyat taraqqiyotining natijasi, shart-sharoiti bo'lib hisoblanadi.<sup>20</sup>

Faslda matn sarlavhasi, epigraf, qahramon va personajlarning nomi alohida badiiy-estetik qimmat kasb etishi Abdulla Qahhorning "Bemor" hikoyasi tahlili davomida isbotlangan.

**2.Matnning strukturaviyligi.** Har qanday matn birinchi navbatda, struktura, ya'ni badiiy-poetik tizim hisoblanadi. Bunday tizim, tabiiyki, o'z-o'zidan yuzaga kelmaydi. U badiiy matn tarkibidagi ko'plab belgilarning bir-biri bilan aloqa-munosabatga kirishishi davomida shakllanadi.

Yu.M. Lotman "Структура художественного текста" ("Badiiy matn strukturasi") nomli kitobida matn qurilmasi birinchi navbatda, paradigmatic va sintagmatic "o'q" (qator)larning shakllanishidan yuzaga kelganini ko'rsatgan. Bu haqda olim shunday deb yozgan edi: "Badiiy matn boshqacha tuzilgan: har bir tafsilot va umuman butun matn turli munosabatlar tizimiga kiradi, natijada bir vaqtning o'zida bir nechta ma'no paydo bo'ladi.

<sup>18</sup>А.А.Лукин. Художественный текст. Учебник. -Москва: издательство:"Ось -89 ", 1999. – С. 93.

<sup>19</sup>Ю.М.Лотман. Семиотическое пространство. // Ю.М.Лотман.Внутри мыслящих миров. Человек – текст – семиосфера – история. Москва, 1996. – С. 165.

<sup>20</sup>Ю.М.Лотман. Семиотическое пространство. // Ю.М.Лотман.Внутри мыслящих миров. Человек – текст – семиосфера – история. Москва, 1996. – С. 165-165.

Bu xususiyat metaforada namoyon bo'lganda, umumiy xususiyatga ega".

Matndagi turli-tuman belgilarning shu tarzda bir-biri bilan birlashib, muayyan semiotik "o'q"lar hosil qilishini "Bemor" hikoyasi matni misolida ham yaqqol ko'rsa bo'ladi.

Yu. M. Lotman biz qayd etib o'tgan kitobi ("Структура художественного текста") da matn qatlamlarida paradigmatic, syntagmatic munosabatlardan tashqari fonologik, grammatik va semantik darajalar mavjudligini ko'rsatgan.

Biz bu o'rinda mazkur tadqiqotchi va boshqa mualliflarning ishlariga tayangan holda "Bemor" hikoyasidan olingan matniy parchalardagi belgi qurilmasida namoyon bo'lgan fonologik daraja jihatdan ko'rib chiqamiz.

Muammoga shunday nigoh bilan qaraganimizda, har bir birlik tarkibida bir yoki bir necha so'zda o fonemasi mavjudligini ko'ramiz:

**bemor, osmon, Sotiboldi, xotini, og'rib qoldi, bemorning boshi, bemor azob tortdi, bemorning sochlari, oxiri, bemor, qaytib ochmadi.** Ko'rinyaptiki, keltirilgan 14 ta so'zda 18 marta o fonemasi istifoda etilgan.

O unlisi "hosil bo'lish o'rniga ko'ra – til orqa, tilning tik harakatiga ko'ra quyi ko'tarilish unlisi, labning holati (ishtiroki)ga ko'ra lablanmagan" fonema hisoblanadi.

Fikrimizcha matndagi belgilar qurilmasidagi mazkur nutq tovushi konnotativ mazmunga ega bo'lib, oila, inson fojiasini yanada bo'rttirish, syujet drammatizmini kuchaytirish maqsadida qo'llanilgan. Bu fonema badiiy matnlar tarkibida kirish so'z tarkibida ishlatilganda, qahramon hissiyotlarining me'yordan ortiq darajada kuchli ekanligini anglatadi. Shunday jihat tadqiq etilayotgan hikoyada ham kuzatiladi.

Biz keltirgan fonologik qatorda faollik jihatdan o tovushidan keyingi o'rinda s undosh fonemasi turganini ko'rish mumkin:

**osmon, Sotiboldi, kechasi, sochlari, siladi, so'ngra, o'sal, sahar.** Bu qatordagi 8 ta so'z tarkibida sakkiz marta s nutq tovushi istifoda etilgan. Biz keltirgan misollarning barchasi ma'lum bir belgilar tarkibidagi so'z yoki so'z birikmalaridir. Matnda alohida belgi tarzida ishtirok etgan Sotiboldi nomi to'qqiz marotaba takrorlangan. Bu esa ushbu ism tarkibidagi konnotatsiya (yakka-yolg'iz farzand) va so'z qurilmasi tarkibidagi birinchi fonema s undoshiga maxsus e'tibor qaratish kerakligini ko'rsatadi.

Til oldi, jarangsiz, sirg'aluvchi bo'lgan bu fonema o unlisi kabi baland ohangda aytilmaydi. Bu nutq tovushi jarangining yo'qligi, sirg'alib chiqishi va til oldida paydo bo'lishi kabi xususiyatlariga asoslanib, uning matn badiiy ifoda etilgan g'arib oila taqdirining mahzunligi, mavjud tuzum va jamiyat tomonidan yetarli e'tibor topmaganligini ifodalash maqsadida ishlatilganidan dalolat beradi.

Matnni fonologik jihatdan tahlil qilish jarayonida matn fojaviylikini yuzaga keltirishda q va g' undosh fonemalarining ham o'ziga xos o'rni va ahamiyati borligini ko'rsa bo'ladi. Badiiy matn tarkibida bu undoshlar o va s tovushlari kabi ancha faol qo'llanilgan, aynan mana shunday fonemalar ishtirok etgan muayyan lisoniy va sintaktik birliklar (og'rib qoldi, tovuq so'yib qonladi, yo'g'on, og'irlashdi, Abdug'aniboy, oyoqqa bostirib berish, otasining g'azabi, G'avsula'zam, uyqu g'ashligi, qizcha uyg'ondi) mazkur yaratma badiiy konsepsiyasini yuzaga chiqarishda muhim o'rin tutgan.

Mazkur undosh fonemalar yuqorida keltirilgan ayrim lug'aviy birliklar tarkibida kelib, favqulodda hodisa (og'rib qoldi, og'irlashdi, otasining g'azabi, oyoqqa bostirib berish), xurofiy urf-odat (tovuq so'yib qonladi), ruhiy yoxud jismoniy holat tasviri ( uyqu g'ashligi, qizcha uyg'ondi) kabilarni ifodalashga xizmat qilgan. Lekin bu o'rinda aytish lozimki, unli va undosh fonemalarning matn doirasida qaysidir bir ma'noni yuzaga chiqarish, kuchaytirish,

ta'kidlash kabi vazifalari o'rni cheklangan, ularga yordamchi vositalar tarzida yondashish lozim bo'ladi.

Badiiy matnni shakllantirishda grammatik (morfologik va sintaktik) shakl va vositalarning o'ziga xos o'rni bor. Bu fikr tasdig'ini "Bemor" hikoyasida ham ko'ramiz:

Sotiboldining xotini og'rib qoldi.

Abdug'aniboy omborda qulab ketgan qoplar ostida qolib o'ladigan bo'lganda – ushbu sintaklik butunliklarda ishtirok etgan ko'makchi fe'lli so'z qo'shilmalari badiiy syujetdagi hodisa (ayolning kasallanishi, boyning jarohatlanishi)ning kutilmaganda bo'lganini ko'rsatmoqda.

Betobning ko'zi tinib boshi aylanadigan bo'lib qoldi. – Bu o'rinda misol sifatida olingan gapdagi ko'makchi fe'lli so'z qo'shilmasi yuqorida keltirilganidan jiddiy farq qiladi. Mazkur o'rinda u favquloddalikni emas, natijani ko'rsatyapti.

Muayyan bir matndagi gap qurilmalarining yuzaga kelishi faqat muallifning ixtiyori, uning uslubidagi xoslikkina bo'lib qolmay, matn talabi, ehtiyoji, badiiy-g'oyaviy konsepsiyasiga bog'liq ekanligi tahlil etilayotgan hikoya misolida ayonlashadi.

Ikkinchi – "Matn va belgi" bobining birinchi faslida matnda belgi harakati muammosi tadqiq etilgan.

Badiiy matnning asosiy xususiyatlaridan biri uning cheksizligida ko'rinadi. Mana shu cheksizlik alomatiga ko'ra matnni koinotga muqoyasa etish mumkin. Bunday bepoyonlik matnning gorizont (yon) va vertikal (tik) ravishda har tarafga qarab muttasil kengayib borishi tufayli yuzaga keladi. Natijada matn o'zining hajmi, chegaralarini uzluksiz uzaytiradi. Ushbu kattalashish matnning harakati, ya'ni o'zidagi belgilarning bir-biri bilan doimiy aloqa-munosabatlarga kirishishidan yuzaga keladi. Atoqli semiotik, postmodernizm namoyandasi R. Bart badiiy asardan farqli ravishda badiiy matnga ko'plik xususiyati xosligini ko'rsatgan edi. Uning yozishicha, matnda mazmun aynan mana shu ko'plik matnni yuzaga keltirishga xizmat qiladi. "Matnning ko'pligi uning mundarijasidagi unsurlarning ikki ma'no (denotativ va konnotativ)ga ega bo'lishi bilan emas, bildiruvchilarning ko'p tarmoqligi sababli paydo bo'ladi". Olim aynan mana shunaqa bildiruvchilar matn "mato"sini hosil qilishini ko'rsatgan.

Biz ushbu faslda Abdulla Qahhorning "Dahshat" hikoyasi semiotik tahlili orqali matn cheksizligi hodisasini oydinlashtirishga harakat qildik.

Bir janr (hikoya) doirasida hajmning ixchamligi yoki kattaligi undagi belgilarning adadi, bu miqdor esa ifoda etilishi lozim bo'lgan badiiy konsepsiyaning talab hamda ehtiyojlari bilan bog'liq.

Badiiy matn tadqiqida sarlavhaning alohida ustuvor o'rni va vazifalari bor. Sarlavha hamisha matndagi yetakchi fikrni yuzaga chiqaruvchi ochqich rolini o'taydi. Shu boisdan biz tahlil uchun tanlab olingan hikoya matnining sarlavhasiga dastlabki e'tiborimizni qaratamiz.

"Dahshat". Dastavval sarlavha sifatida tanlab olingan bu lug'aviy birlikning birinchi semasiologik tizim (til)dagi ma'nosiga e'tiborni qaratamiz, chunki so'zning birlamchi (denotativ) ma'nosi tahlil jarayonida muhim ahamiyat kasb etadi. Arab tilidan o'zlashgan bu so'z hayronlik, hayratda qolish ma'nolarini bildiradi.

Tekshirishlarimiz "Dahshat" hikoyasi tarkibida shamol bilan bog'liq sakkizta matniy bo'laklar mavjudligini ko'rsatdi. Ulardan birinchisi – muqaddimada keltirilgan va u narrativ vazifani bajargan – kitobxonni matnga chorlab kelgusi tasvirlarning yana-da ta'sirchan, dramatik ruhda bo'lishiga ishora qilayotir. Boshqalarida esa, bu belgi sodir bo'lgan voqea

yoki qahramon va personajlarga bog‘liq holda ko‘rsatilgan.

Tadqiqlarimiz shu narsani ko‘rsatmoqdaki, matn harakati jarayonida shamol bilan bir qatorda go‘riston belgisi ham muhim badiiy-funksional ahamiyat kasb etmoqda. Bu hodisaning asosiy sababi shundaki, aslida shamol konseptining g‘oyaviy-poetik vazifasi go‘riston lisoniy birligi tarkibida mujassamlashgan belgining mohiyatini ochish va aniqlashtirishda ko‘rinadi. Shamol dahshatning o‘zi emas, balki undan xabar beruvchi, u tomon olib boruvchi asosiy alomatdir. Shunday ekan, biz matn badiiy maydonida tajassum etilgan chinakam dahshat mohiyatini yanada chuqurroq anglash uchun asosiy e‘tiborni go‘riston belgisi, aniqrog‘i, uning strukturasi va konseptga qaratmog‘imiz lozim bo‘ladi.

Go‘riston konseptining matn badiiy konsepsiyadagi alohida o‘rnini statistik tahlil orqali yanada yaqqolroq bilish mumkin: hikoya matnida shamol lug‘aviy birligi 11 marta qo‘llanilgan bo‘lsa, go‘riston so‘zi 18 marta istifoda etilgan. Shu bilan birga, matnda qabristonga bevosita yoki bilvosita aloqador go‘r, sag‘ana, bo‘yra, kafan singari lisoniy birliklar ishlatilgan.

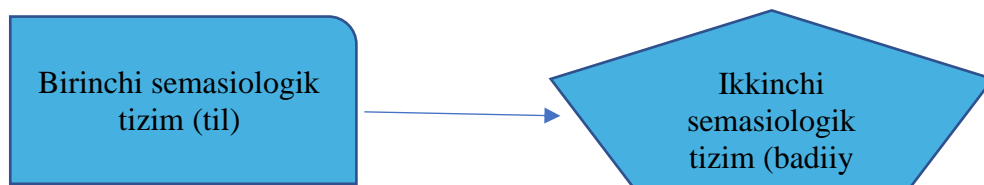
Hikoya bosh qahramoni Unsinga taalluqli dahshat konnotatsiyasi qabriston haqidagi xurofiy aqidalardan kelib chiqqan bo‘lsa, dodxo ko‘nglidagi nihoyasiz dahshat o‘limdan qo‘rqish hissidan kelib chiqadi. Unsin qalbidagi qo‘rquv tuyg‘usini ma‘lum darajada yengib qabristonga borib kelish uchun kuch, iroda topa olgan bo‘lsa, dodxo yuragida o‘lim qo‘rquvi saqlanib, hatto kuchayib boradi. Bu esa sodda va hayotiy tajribasi kam yosh juvonn mardonavor xarakter tarzida, hukmfarmo va mustabid dodxoni irodasiz va qo‘rqoq bir kimsa sifatida tasavvur etishga olib keladi. Bu esa “Dahshat” hikoyasi matnining mukammal badiiy-estetik tizim sifatida shakllanishi natijasidir.

Bobning navbatdagi faslida **matn yaxlit tizim sifatida o‘rganilib, uning xususiyatlari** yuzasidan tekshirishlar olib borilgan.

Matn muammosi bo‘yicha ilmiy izlanishlar olib borgan barcha semiotik va strukturalistlar uning yaxlit bir tizim ekanligini e‘tirof etganlar. Jumladan, semiotikaning atoqli namoyandalardan biri sanalgan Yuriy Lotman shunday yozadi:

“Matn ikkita tashqi chegara oralig‘idagi belgilarning oddiygina davomiyligidan iborat emas (olim bu o‘rinda ikkita chegara deganda badiiy asarning muqaddimasi va xotimasini nazarda tutgan. – R.S.). Matnga uni sintagmatik darajadagi struktur yaxlitlikka aylantiradigan ichki qurilma xos. Shu sababli, tabiiy tildagi muayyan birikmalarning majmuasini badiiy matn deb tan olish uchun ular badiiy qurilish darajasidagi ikkinchi xildagi ma‘lum bir strukturani yuzaga keltirishiga ishonch hosil qilish zarur bo‘ladi.”<sup>21</sup>

Olimning ushbu mulohazasini grafik tarzda quyidagicha ko‘rsatish mumkin:



Matn strukturasi – murakab adabiy-badiiy qurilma. U o‘z tarkibidagi turli-tuman, son-sanog‘ini aniqlash mushkul bo‘lgan belgilarning o‘zaro munosabatlaridan tashkil topadi. Agar matn doirasida ana shunday aloqa-bog‘lanishlar mavjud bo‘lmasa, matn ham vujudga kelmaydi. Xuddi shu sababga ko‘ra, badiiy matnni koinotga mengzash mumkin: adadsiz sayyora va yulduzlar bir-biri bilan butun olam tortishish qonuniga ko‘ra munosabatga

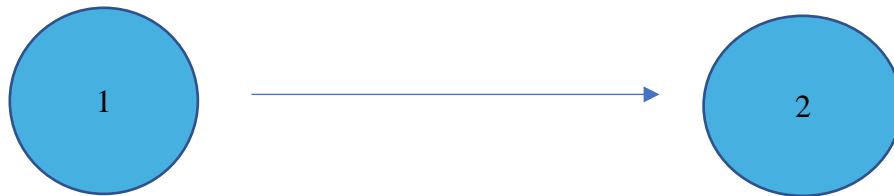
<sup>21</sup>Ю.Лотман. Структура художественного текста. – Москва: Эксмо, 2023. – С. 66.

kirishib turadi. Agar mana shu tortishish barham topsa, koinot tizimi barham topadi, uning yaxlitligi, binobarin, o‘zi ham halokatga yuz tutadi.

Biz mazkur bobning dastlabki faslida alohida belgilar (shamol, go‘riston)ning butun bir badiiy matn hududi bo‘ylab harakat qilgani va shu asosda matn kengligini yuzaga keltirishda xizmat qilganligi xususida fikr yuritgan edik. Bu o‘rinda aytish lozimki, bu badiiy tizim bepoyonligini ta‘minlashda yagona usul emas. Poetik struktura maydonidagi belgilar bir-biri bilan turlicha munosabat-aloqalarga kirishadi, bunday bog‘lanishlar tufayli matnning ko‘p qatlamli va hamma tomon (yuqori, quyi va to‘rt tomon)ga qarab kengayib boradigan badiiy-poetik olami yuzaga keladi.

Matn tarkibidagi bunday tutashishlarni quyidagicha tasnif etish mumkin:

**1. Bevosita munosabat** – yonma-yon turgan belgilarning uyg‘unligi:



Izoh: bunday yondosh munosabatda faqat ikkita emas, uch va undan ortiq belgi ishtirok etishi mumkin.

Misol: Kampir tong qorong‘usida xamir qilgani turib ho‘kizidan xabar oldi.<sup>22</sup>

Ushbu sintaktik birlik tarkibida quyidagi belgilar mavjud:

- 1) kampir;
- 2) tong qorong‘usi;
- 3) ho‘kizidan xabar oldi.

Ma‘lum bo‘lyaptiki, mazkur gapda yonma-yon kelgan uchta belgi va har bir belgi qurilmasi (shakl, ma‘no birlashmasi) ichida struktur bog‘lanishlarni ta‘minlaydigan konsept bor.

**2. Bilvosita munosabat** – bir-biri bilan yondosh bo‘lmagan belgilarning o‘zaro tutashuvi. Matn butunligi faqat yondosh emas, matnning turli joylaridagi belgilarning struktur-poetik aloqa-bog‘lanishlari natijasida ham yuzaga keladi. Bunday munosabatlar paradigmatic, sintagmatic yoki binar ziddlik asosida bo‘lishi mumkin. Ushbu nuqtayi nazar tahlilga tortilgan badiiy matn (“O‘g‘ri”)ning turli o‘rinlarida joylashgan, ma‘nosiga ko‘ra bir-biriga yaqin va o‘xshash belgilarni aniqlab, ularning o‘zaro aloqadorligini ko‘rsatish orqali isbotlandi.

“**Diskursda belgining matniy-funksional o‘rni**” deb nomlangan uchinchi bobning birinchi faslida **akrativ diskursda belgi mohiyati** tadqiq etilgan.

Har qanday matn, eng avvalo, diskursiv ahamiyatga molik hodisa hisoblanadi. Buning sababi shundaki, matn ifoda etgan badiiy konsepsiya diskurs vositasida yuzaga chiqadi.

“Diskursning ustuvor mezonini alohida til muhiti ekanligida namoyon bo‘lib, unda lisoniy qurilmalar yaratiladi. Ushbu nuqtayi nazarga muvofiq, diskurs “til tarkibidagi til”, ya‘ni muayyan leksika, semantika, pragmatika va sintaksis hisoblanib, u o‘zini dolzarb qilgan kommunikativ akt, nutq va matnlarda namoyon etadi”<sup>23</sup>

Yuqorida qayd etilgan “til ichidagi til”lardan biri matn, shu jumladan, badiiy matndir. Strukturalizm, poststrukturalizm va semiotikaga oid ishlarda bu tushuncha faol qo‘llaniladi.

<sup>22</sup>Абдулла Қаҳҳор. Асарлар.Олти томлик. 6-том. – Тошкент: Ғафур Ғулум номидаги Адабиёт ва санъат нашриёти, 1967. – Б. 59.

<sup>23</sup><https://ru.wikipedia.org/wiki/Дискурс>.

R. Bart “Tillarning bo‘linishi”, “Tillar urushi”, “Til guldurosi” tadqiqotlarida bu muammoga alohida e’tibor qaratgan. Olimning fikricha, ma’lum bir tilning tasniflanishi birinchi navbatda, diskursga bog‘liq. Mavjud hokimiyatga aloqadorlik enkratik, unga taalluqli emaslik esa akkrativ diskurs deb ataladi.<sup>24</sup> Mazkur mulohazani aniqlashtiradigan bo‘lsak, ijtimoiy nuqtayi nazardan qaralganda, muloqot jarayonida hukumat siyosati, qaror va farmonlari, mafkuraviy tuzimi kabilari haqida so‘z borsa, bunday kommunikatsiya enkratik, shaxsiy hayotga oid yoxud siyosatga bevosita bog‘liq bo‘lmagan sohalar bo‘yicha suhbat akkrativ diskurs sanaladi.

Diskurs istilohi lingvistikaga XX asrning asrning 40-yillarida belgiyalik tilshunos E. Buissans tomonidan ilmiy iste’molga olib kiritilgan.<sup>25</sup> Hozirgi paytda mazkur atama badiiy matn tahlilida faol qo‘llanilmoqda.

Tadqiqotchi V.I. Karasik diskursning quyidagi turlari mavjudligini qayd etadi:

- 1) shaxsiy;
- 2) institutsion diskurs.<sup>26</sup>

Olim zamonaviy axborot olamida institutsion diskursning siyosiy, diplomatik, ma’muriy, yuridik, harbiy, pedagogik, diniy, mistik, ilmiy, sahnaviy, tadbirkorlik, reklama, ommaviy axborot kabi sohalarga oid shakllari borligini ko‘rsatgan.<sup>27</sup>

“Til”larning bo‘linishi yuqorida ko‘rsatilgan tasniflar bilangina cheklanmaydi, albatta. Matn diskursi ilmiy, badiiy, publitsistik, shaxsiy kabilarga bo‘linganidek, badiiy matnning o‘zi ham tarkibida bir necha “til”larni jamlay oladi. Shu nuqtayi nazardan qaralganda, badiiy matn universal, shu bilan birga, juda noyob adabiy-poetik hodisadir.

Bu faslda akkrativ (shaxsiy), ya’ni shaxs (badiiy matn tarkibidagi qahramon, roviy, personaj)ga aloqador diskursda istifoda etilgan belgining matniy-funksional o‘rni, mohiyati haqida fikr yuritilgan. Bob, shu jumladan, mazkur faslda tahlillar uchun Abdulla Qahhorning “Sarob” romani tanlab olingan.

Roman voqea tizimi davomida Rahimjon va Munisxon ruhiy qurilmasidagi ikki jihat (bir-biriga moyillik va xudsevarlik) yuz ko‘rsatib, oxir-oqibat ulardagi xudbinlik ustuvor o‘ringa chiqib olganini ko‘rish mumkin. Matn diskursida bunday binar oppozitsiya roviy tomonidan struktur izchillikda bosqichma-bosqich ko‘rsatilib, oydinlashtirilib boriladi. Matn ifodachisi, ayniqsa, asosiy personajlar (Saidiy, Munisxon) ruhiy olamidagi o‘zgarish-evrilishlar dialektikasiga asosiy e’tiborini qaratadi. Bu hodisani birinchi galda Rahimjon Saidiy psixologiyasi tasviri davomida ko‘ramiz.

Saidiy taqdiridagi navbatdagi fojia uning Munisxonga erisha olmagan bilan bog‘liq. Shu boisdan muallif bayoniga oid diskursda ushbu holatning sabab va oqibatlari aniq psixologik va mantiqiy tahlillar davomida yoritib borilgan.

Fransiyalik strukturalist va semiotik Algirdas-J. Greymas shunday yozgan edi. “План дискурса, в зависимости от типа используемых отношений, проявляется как принадлежащий то парадигмальному, то синтагматическому способу существования”.<sup>28</sup> (“Diskurs sathi istifoda etilayotgan munosabatlar turidan kelib chiqib, yo paradigmatic, yo sintagmatik mavjudlik usuliga mansub bo‘ladi”). Strukturalizm

<sup>24</sup>Ролан Барт. Избранные работы. Семиотика. Поэтика – Москва: Прогресс, 1989. – С. 529.

<sup>25</sup>Buissens E. Les langages et le discours. – Bruxelles: Office de Publicite, 1943. – P. 17-23.

<sup>26</sup>Карасик, В. И. О типах дискурса [Текст] / В. И. Карасик // Языковая личность: институциональный и персональный дискурс: сб. науч. тр. – Волгоград : Перемена, 2000. – С. 5–20.

<sup>27</sup><https://cyberleninka.ru/article/n/harakteristiki-institutsionalnogo-diskursa/viewer>.

<sup>28</sup>Альгирдас-Ж. Греймас. Структурная семантика. Перевод с французского Л. Зиминной. – Москва: Академический проект, 2004. – С. 59.

otaxonlaridan biri bo‘lgan R. Bartning fikriga ko‘ra, matn diskursidagi munosabatlar uch guruhga bo‘linadi:

1) timsoliy munosabat (bunday aloqadorlik belgining ichida – bildiruvchi va bilinuvchi orasida bo‘lgani sababli olim uni ichki munosabat deb ko‘rsatgan);

2) paradigmatic munosabat (bu kabi bog‘lanish tadqiqotchi tomonidan tizimli munosabat yoxud paradigma deb belgilangan);

3) sintagmatik munosabat (ushbu bog‘liqlik turi paradigmadan farqli ravishda yaqinlik-o‘xshashlikka emas, “qo‘shnichilik”ka asoslanadi).

Keyingi ikki guruh belgi ichida emas, tashqarisida – belgilar orasida yuzaga kelgani sababli R. Bart ularni tashqi munosabatlar doirasiga kiritgan. Bundan tashqari, semiotik olim boshqa ayrim ishlarida belgilararo munosabatning yana bir turi – binar oppozitsiya haqida fikr yuritgan.

Binar oppozitsiya juftlikka asoslangan zidlikni ifoda etuvchi alohida belgilararo munosabat shakli bo‘lib hisoblanadi. U “olamni ratsional tasvirlashning universal vositasi hisoblanib, unda bir vaqtning o‘zida ikkita qarama-qarshi tushuncha ko‘rib chiqiladi, bulardan biri qandaydir xususiyatni tasdiqlasa, boshqasi uni inkor etadi. Intuitsiyaning zid qo‘yiladigan turli shakllariga oid diskursiv tafakkurning ajralmas xossasi hisoblanadi”.<sup>29</sup> Bu atama birinchi bo‘lib tilshunos olim N. S. Trubeskiy tomonidan fanga olib kirilgan.

Badiiy adabiyotda timsoliy munosabat ikki xil shaklda yuzaga keltiriladi:

1) istioraviy tarzda;

2) qiyoslash vositasida.

“Sarob” romani matnida bunday usullarning ikkalasini ko‘rish mumkin. Aksar hollarda badiiy asar sarlavhasi ko‘chma-ramziy ma’noni ifodalaydi, bu esa istiora san’ati yordamida yuzaga chiqadi.

Abdulla Qahhorning nafaqat “Sarob” romani, shuningdek, bir qancha hikoya, qissa, komediyalari sarlavhalari istioraviy asosga ega:

“**O‘g‘ri**” – chor mustamlakachilik idora tizimining poraxo‘rlik, talonchilik asosida tashkil topganini ifodalaydi.

“**Bemor**” – zulmga asoslangan mustabid qurilmaning ijtimoiy, axloqiy jihatdan nosog‘lomligini bildiradi.

“**Nurli cho‘qqilar**” – milliy axloq va tarbiyaning yuksak ahamiyatiga ishora etadi.

“**Dumli odam**” – Turkiston aholisi, jumladan, o‘zbeklarga past nazar bilan qaraydigan irqchi kimsalarning timsoliy ifodasi.

“**Sinchalak**” – jussasi kichik, ammo kuch-g‘ayrati ko‘p faol va tashkilotchi o‘zbek qizining badiiy ifodasi.

“**Og‘riq tishlar**” – kibr-havoli johil amaldor va yulg‘ich shifokorga ishora.

“Sarob” romani badiiy matnining ko‘lamdor sathida o‘z ifodasini topgan akkrativ diskursda roviy bayoni, shu bilan birga, qahramon va personajlarning muloqot davomida ifoda qilingan mushohadalari, qalb olamida kechgan taassurot, xotira, o‘y-fikrlari orqali yuzaga kelgan turli-tuman belgilardagi konseptlar voqea tizimida in’ikos topgan obrazlarga taalluqli shaxsiy xususiyatlarni yuzaga chiqarishga xizmat qilgan. Bunday xususiyatlar adresatga ularni shaxs sifatida baholash, xarakterining muhim jihatlarini tushunish, nuqson yoki fazilatlaridan ogoh bo‘lish, ruhiy dunyosidagi qatlamlarning mohiyatini anglash imkoniyatini yaratib bergan. Eng muhimi, roman badiiy-poetik qurilmasidagi belgilar matn

---

<sup>29</sup> <https://ru.wikipedia.org/wiki>.

yaxlitligini, uning mukammal bir adabiy tizim ekanligini ko'rsatgan. Mana shunday mustahkam tizimning mavjudligi romanning badiiy yaratma sifatidagi qimmatini, ahamiyatini ko'rsatadi, chunki ijod namunasining yashovchanligi undagi barcha birliklar, xususan, belgilarning o'zaro harakati va ana shunday bog'lanish-birlashishlar tufayli matn strukturasi yuzaga kelishiga bog'liq bo'ladi. Masalaga ana shunday nuqtayi nazardan qaralganda, "Sarob"ning yozilganiga yuz yilga yaqin vaqt bo'lgani, butunlay yangi ijtimoiy-siyosiy tuzumga qadam qo'yilganiga qaramasdan, u badiiy yaratma sifatida yashash va kitobxonlar e'tiborini tortishda davom etayotir. Bu hodisaning asosiy sabablaridan biri esa unda tasvir etilgan qahramonlarning hayotiyligi, badiiy jozibasi, ularning nafaqat ijtimoiy faoliyati, shuningdek, shaxsiy hayoti, ichki kechinmalari, psixologik holatlarini realistik metod talab va mezonlariga muvofiq ishonarli hamda hayot haqiqatiga muvofiq badiiy ifoda topganligidadir. Roman matnida akkrativ diskursdagi belgi strukturasi va aloqa-bog'lanishlarini tahlil etish mana shunday xulosaga kelishga imkon beradi.

Bobning navbatdagi faslida **matnda enkratik diskursning** poetik funksional xususiyatlari yoritilgan.

Roman matn sifatida murakkab badiiy-estetik strukturaga ega. Bu qurilmada nafaqat qahramonlarning shaxsiy turmushi, oilaviy hayoti, sevgi sarguzashtlari, ularning o'zi va yaqinlari haqidagi o'y-fikr va mulohazalari, shuningdek, jamiyatning muayyan bir davrdagi ijtimoiy-siyosiy tuzumi bilan bog'liq ahvoli, xalq, millat, mamlakat, davlat, bashariyat miqyosidagi muammolar, guruhlar, tabaqalar orasidagi munosabatlar o'z badiiy ifodasini topadi. Ushbu bobning birinchi faslida qayd etilganidek, Rolan Bart bunday aloqa-bog'lanishlar enkratik diskursda ifodalanishini ko'rsatgan.

"Sarob" romani sovet davlatining qatag'on siyosati avj nuqtaga ko'tarilayotgan bir paytda – XX asrning o'ttizinchi yillari o'rtalarida yaratilgan va unda 20-yillarda mamlakatda kechgan voqea-hodisalar o'z ifodasini topgan. Bu davrda sobiq ittifoq hududiga kirgan Turkistonda yer-suv islohoti, "madaniy inqilob" singari siyosiy jarayonlar boshlangan, aholi sun'iy ravishda bir-biriga zid qo'yilgan ikki guruh ("sinf") ga ajratilgan edi. 20-yillarda asr boshlarida vujudga kelib, rivojlanish bosqichini boshdan kechirgan jadid harakati garchi sovet tuzumining tazyiq va xurujlarga uchrayotganiga qaramay, hali kurash maydonidan chekinmagan, kuchlar nisbati teng emasligiga qaramay, o'z g'oya va ideallarini amalga oshirishga urinmoqda edi. Biroq 30-yillarga kelib vaziyat jiddiy o'zgardi. Siyosat, harbiyot, ijtimoiy boshqaruvni to'la-to'kis o'z qo'liga olgan sovet hukumati endi mafkura, madaniyat, san'at, ayniqsa, badiiy adabiyot sohalarini qo'lga olib, bu jabhalarda o'z hukmronligini namoyish qilishga kirishdi. Jadid harakati va adabiyoti endilikda nafaqat yig'ilish va turli qarorlarda, shuningdek, "ilmiy tadqiqot"larda ham o'rganilib, uning "zararli burjuacha mohiyati" ko'rsatila boshlandi. Badiiy adabiyotning turli janrlarida, xususan, dramaturgiya namunalari ozodlik uchun kurashgan vatanparvar insonlar "bosmachi", jadid harakatining namoyandalari esa ularning g'oyaviy rahnamolari tarzida talqin qilindi. Birinchi o'zbek zamonaviy romani bo'lgan "Sarob" ana shunday tahlakali, g'oyat chigal va murakkab bir vaqtda yuzaga keldi.

Har qanday badiiy asar matn darajasiga ko'tarilishi uchun birinchi navbatda, mukammal adabiy-badiiy tizim darajasiga ko'tarilishi lozim. Bunday barkamol tizimning yuzaga kelishi, avvalambor, muallifning iste'dod darajasi, uning ijodkorlik malakasini qay darajada egallaganini bilan bog'liq, albatta. Shu bilan birga, badiiy ijod namunasi haqiqiy san'at namunasiga aylanishi uchun unda moziy va hayot haqiqati tarixiylik mezonlariga muvofiq badiiy ifoda topishi zarur bo'ladi. Faqat shunday asarlarga matn

darajasiga ko‘tarila oladi hamda bashariyat adabiy-badiiy xazinasining o‘lmas durdonalari sirasidan o‘rin oladi.

Enkratik diskurs badiiy matnda quyidagi tarzda yuzaga chiqadi:

1) roviy va adresat muloqoti;

2) matn syujetida ishtirok etgan personajlarning o‘zaro kommunikativ munosabati orqali.

Dastlab roviy yoxud bayonchi bilan adresat (kitobxon) muloqotida namoyon bo‘ladigan diskurs shakliga to‘xtalamiz. Bu o‘rinda bayonchining kimligi, uning muallifga aloqadorligi haqida ham aytish kerak bo‘ladi. An’anaviy adabiyotshunoslikda, odatda, roviy muallifga tenglashtiriladi, badiiy asarda personajlar nutqidan tashqarida bo‘lgan bayon, tasvir mulohaza, qarashlar ijodkorga taalluqli, degan nuqtayi nazar oldinga suriladi. Poststruktural ta’limotlarda esa roviyga muallifdan jiddiy farq qiladigan alohida bir obraz sifatida qaraladi. R. Bartning “Muallifning o‘limi” deb atalgan mo‘jaz tadqiqotida bu haqda shunday deyilgan:

“...agar pirovardda timsoliy faoliyatga oid bo‘lmagan qandaydir vazifadan tashqari voqelikka to‘g‘ridan to‘g‘ri ta’sir etish uchun emas, balki hodisaning o‘zi uchungina fikr bayon ifodalanayotganda, ovoz o‘z manbasidan uziladi, muallif uchun o‘lim boshlanadi va aynan shu yerda matn boshlanadi”.<sup>30</sup>

Tadqiqotchi Bahoroy Shukurova o‘zbek hikoyachiligi poetikasiga bag‘ishlangan dissertatsiyasida R. Bart nazariyasiga asoslangan holda shunday yozadi: “roviy muallif nutqini shartli ravishda ifoda etar ekan, “aniqlashmagan uchinchi shaxs” yoxud “men” bo‘lishidan qat’iy nazar, muallif nutqini ifodalaydi, ammo bu bevosita emas, bilvosita ifoda bo‘lib, badiiy nutq jarayonidagina yuzaga keladi, u ijodiy tasavvur mahsuli bo‘lganidan, muallifga tenglashtirilishi mumkin emas. Xuddi shu sabablarga ko‘ra, roviy so‘z san’atkorining turli asarlarida turlicha qiyofa va ovoz bilan namoyon bo‘ladi. Ular xarakter, tabiat, dunyoqarash, tafakkur va madaniyat darajasi nuqtayi nazaridan bir-biridan va hatto muallifdan jiddiy farqlanib turadi”.<sup>31</sup>

Chindan ham matn bo‘yicha tekshirish va tahlillar matn bayonchisining muallifdan hamisha farqlanishini ko‘rsatadi. Bu hodisa matnning muallifga tobe bo‘lmagan mustaqil poetik tizim ekanligidan dalolat beradi. U muallifga emas, o‘z tarkibidagi birlik (leksiya)larda ifoda topgan belgilarning o‘zaro harakatiga, umumadabiy qonuniyat va tamoyillarga bo‘ysunadi, natijada Rolan Bart ko‘rsatganidek, matn ijodkordan uzilib, o‘z mustaqilligini namoyish eta boshlaydi. Bunday hol qalam sohibining iste’dodi, mehnatini kamsitmaydi, chunki qalam sohibi matn yuzaga kelishi ishtirokchisidir. Bu yozuvchi uchun ulkan sharaf hisoblanadi, negaki u abadiyatga daxldor badiiy durdona yaratish jarayoniga bevosita daxldor shaxsdir.

Matnning yuqorida ko‘rsatilgan xususiyati unga taalluqli bo‘lgan har bir badiiyat namunasiga tegishlidir. Biz “Sarob” romaniga ham matn sifatida yondashamiz va tadqiq jarayonida shunday badiiy-poetik tizim talablariga nechog‘lik javob bera olishini ko‘rsatishga harakat qilamiz.

“Sarob” matni qurilmasida enkratik diskurs miqyosining kengligi, ko‘lamdorligi bilan ajralib turadi. Bu hodisaning boisi shundaki, roman katta epik janr sifatida faqat qahramon(lar)ning shaxsiy hayoti, uning ichki olami, ruhiy kechinmalari, boshdan

<sup>30</sup>Ролан Барт. Смерть автора./ [https://hist.bsu.by/images/stories/files/uch\\_materialy/muz/3\\_kurs/Eстетика\\_Leschinskaya/4.pdf](https://hist.bsu.by/images/stories/files/uch_materialy/muz/3_kurs/Eстетика_Leschinskaya/4.pdf).

<sup>31</sup>В.В. Шукурова. Замонавий о‘zbek hikoyachiligi poetikasi. (Sh.Xolmirzaev, E. A‘zam, N.Eshonqul ijodi asosida) filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) ilmiy darajasini olish uchun yozilgan dissertatsiya. – B. 76

kechirgan sarguzashtlari tasviri bilangina kifoyalanib qolmaydi. U katta bir davrni imkon darajasida kengroq, teranroq qamrab olishga intiladi, o‘z badiiy hududida xalq, millat, insoniyatning yuksak intilishlari, urf-odatlarini, milliy mentaliteti, tabaqa, guruhlararo aloqa-bog‘lanishlarni murosa va ziddiyatlarni, davlat boshqaruvi, siyosat, mafkura, turli-tuman dunyoqarashlarni badiiy tajassum ettiradi. Ushbu janrning serko‘lamligini ilm ahli orasida birinchi bo‘lib payqagan olmon mutafakkiri Gegel romanni “yangi zamon epopeyasi” deb atagan edi.

Olmon faylasufi Yu. Xabermas shunday yozgan edi: “Diskurs – ijtimoiy hayot qadriyat va mezonlarini tanqidiy ko‘rib chiqishga mo‘ljallangan nutqiy muloqotdir”.<sup>32</sup> Olimning bu fikri birinchi navbatda, badiiy matn tarkibidagi enkratik diskursga taalluqlidir.

“Sarob”ning birinchi faslidayoq enkratik diskursga aloqador muloqot o‘z ifodasini topgan:

“Qiz bir gap bahonasi bilan Saidiyning yuziga bir lahza tikildi-yu, negadir qizardi:

- O‘zi-ku bizni ilm-urfonga chanqoq xalq deydi, yana mehnatkash-u nomehnatkash deb xalqni ajratgani nimasi!..

- Men ham kecha kelgan edim. Bir professor firqa yacheykasining kotibi bilan urishdi: “O‘zlaring o‘qit deysizlar-da, yana chek qo‘yasizlar” deydi”.<sup>33</sup>

Sovet davri kitobxonini (adresat) aksar holda bunday kommunikatsiyani boy oilaga mansub erkatoiy qiz va badavlat tabaqaga moyil yigitning “yangi zamon talablari”dan noroziligi tarzida tushungan. Ammo aslida mazkur muloqotda o‘sha zamon (XX asrning 20-50 yillari)dagi ta’limga oid g‘ayriinsoniy va g‘ayrimilliy taqiqlar haqida gap bormoqda.

“Sarob” zolim hokimiyat hukmfarmo bo‘lgan davrning o‘tkinchi asari emas, chinakam badiiy kashfiyot – matn tarzida yaratildi. Har qanday badiiy matn ilohiy olam ne‘mati, nafaqat muallifga, balki u mansub bo‘lgan xalqqa, insoniyatga berilgan umrboqiy tuhfadir. Matnning ilohiy-ruhoniyligini substansiyasi, mustaqil badiiy tafakkuri, xususan badiiy diskursning tarixiylik tamoyillari asosida yaratilgani zamonning qattol g‘oya-xurujlarini ham, muallifning zamon mafkurasini talablaridan kelib chiqqan ijodiy maqsadini ham inkor etib, “Sarob”ning kelajak avlodlar uchun nodir badiiy durdona sifatida yuzaga kelishiga imkon yaratdi.

To‘rtinchi bob “**Intermatn va binar oppozitsiya**” ning birinchi faslida **Yozuvchi ijodi – milliy adabiyot – jahon so‘z san’ati doirasidagi adabiy-badiiy bog‘lanishlar o‘rganilgan.**

Matn harakati faqat o‘z sathi doirasi bilan cheklanib qolmaydi. Uning asosiy xususiyati bo‘lgan harakat hamisha ilgariga undaydi. Albatta, bunday intilish o‘z-o‘zidan yuzaga kelmaydi: u badiiy matn hududidagi belgilarning turli munosabatlari (paradigmatika, sintagmatika, binar oppozitsiya) natijasida yuzaga keladi.

Matnlararo adabiy-poetik bog‘lanishlar semiotikada **intermatnlik** deb ataladi. Bu nisbatan yangi atama bo‘lib, 1967-yilda psixoanalitik va semiotik Yuliya Kristeva<sup>34</sup>

<sup>32</sup>Habermas, J. Erläuterungen zum Begriff des kommunikativen Handelns // Habermas J. Vorstudien und Ergänzungen zur Theorie des kommunikativen Handelns. Frankfurt am Main: Suhrkamp Verl., 1989. S. 571.

<sup>33</sup>Абдулла Қаҳҳор. Асарлар. Олти томлик. 3-том. – Тошкент: Фафур Ғулум номидаги бадий адабиёт нашриёти, 1976. – Б. 10 (bundan keyingi iqtiboslar shu manbadan olinib, qavs ichida sahifasi ko‘rsatiladi).

<sup>34</sup>Юлия Стоянова Кристева – kelib chiqishi jihatidan bolgar millatiga mansub frantsiyalik tadqiqotchi, Poststrukturalizm nazariyotchisi, atoqli alloma Rolan Bartning shogirdi va ilmiy maktabining davomchisi, geno- va fonomatn, intermatn nazariyalarining asoschisi

tomonidan ilmiy iste'molga kiritilgan. Garchi mazkur istiloh ushbu olim tomonidan birinchi bo'lib qo'llanilgan bo'lsa-da, adabiyotshunoslikda ushbu qarashning genezisini tadqiqotchilar, shu jumladan, L.V. Grishkova M.M. Baxtinning dialogik badiiy tafakkur ta'limotiga bog'lab ko'rsatadilar.<sup>35</sup> Bunday nuqtayi nazarining haqqoniyligini allomaning quyidagi fikri asoslashga xizmat qiladi: "Dialogik kontekstda birinchi va so'nggi so'z yo'q: unda hech qanday chek-chegara mavjud emas – u nihoyasiz o'tmish va nihoyasiz kelajakka qarab keta oladi. Hatto qadimga oid, ya'ni o'tgan asrlar dialogida yuzaga kelgan ma'nolarni hech qachon barqaror, uzil-kesil tugallangan deb hisoblab bo'lmaydi. Ular dialogning navbatdagi bosqichlarida hamisha o'zgarib, yangilanib boradi. Dialog taraqqiyotining istalgan holatida cheklanmagan miqdorda unutilgan ma'nolarning ulkan xirmoni mavjud bo'ladi. Ammo dialogning keyingi rivojining muayyan paytlarida ular yana eslanadi hamda yangilangan holda tiriladi".<sup>36</sup>

Keltirilgan iqtibosda atoqli olim dialog sifatida matnlar orasidagi aloqa-bog'lanishlarni nazarda tutmoqda. Undan shu narsani tushunish mumkinki, bashariyatning butun badiiy taraqqiyotida yuzaga kelgan adabiy yaratmalardagi tasvir, ifoda, kod (belgi)lar hech qachon o'z holicha qolib ketmaydi. Muayyan vaqtda yangidan yaratilgan matnlarda muayyan darajada o'zgargan, zamonaviy tafakkur va shart-sharoitlarga moslashgan holda qaytadan yuzaga keladi. Bu o'rinda qaysidir shakllar, masalan, janr haqida gap ketayotgani yo'q. M.M. Baxtin asosiy e'tiborni ma'no (ma'ni, sema)ga qaratmoqda.

Matnlararo munosabat muammosiga Rolan Bart ham alohida e'tibor qaratgan. U bu haqda shunday yozadi: "Har bir matn intermatn hisoblanadi, unda boshqa matnlar turlicha darajada, ozroq yoxud ko'proq tanish ko'rinishda – oldingi madaniyat matnlari va uni o'rab turgan madaniyat matnlari tarzida namoyon bo'ladi. Har bir matn eski iqtiboslardan to'qilgan mato sifatida ko'z o'ngimizda gavdalanadi. Madaniy kod, formula, ritmik strukturalar parchalari, ijtimoiy iboralar bo'laklari va boshqalar – bularning barchasi matn tomonidan qabul qilinib, uning tarkibiga singdiriladi, chunki matngacha va uning atrofida til mavjuddir. Istalgan matniy qurilmadagi intermatnlikning dastlabki zaruriy sharti shundaki, uni manbalar va ta'sir muammosiga bog'lab bo'lmaydi: u kelib chiqishini kamdan kam holda aniqlash mumkin bo'lgan qo'shtirnoqlarsiz beriladigan anonim formula, g'ayri shuuriy yoki mashinavori iqtiboslarning umumiy sathini ifodalaydi".<sup>37</sup>

Olim "Asardan matn sari" nomli maqolasida yana shunday qarashlarni bayon etadi: "Har bir matn boshqa bir matnga nisbatan "oraliq matn"dir, biroq ushbu intermatnlikni "matnda qandaydir bir kelib chiqish manbai" bor deb tushunish kerak emas; "manba" va "ta'sir"larni izlash asar filiatsiyasi haqidagi mifga o'xshaydi, matn esa – yashirin, sezilmas, ayni paytda o'qilgan sitata (qo'shtirnoqsiz sitata) lardan hosil bo'ladi".<sup>38</sup>

R Bartning intermatnlikka oid bunday qarashlari e'lon etilgach, ba'zi bir tadqiqotchilar uning bunday qarashlarini rad etishga harakat qildilar. Jumladan, fransiyalik olim Natali Pego-Gro: "agar bularning hammasini (R.Bart fikrlari nazarda tutilmoqda – R.S.) intermatn deb qaraydigan bo'lsak, intermatnlikni har qanday o'ziga xoslikdan, mazkur tushunchani esa

---

hisoblanadi. "Семиотика"(1969), "Поэтик тил инкилоби"(1974), "Пололог" tadqiqotlarining muallifi. Uning "Poetika halokati" maqolasi ilmiy qarashlarini baholashda muhim manba hisoblanadi.

<sup>35</sup> Л.В. Гришкова. Диалогизм М.М. Бахтина и современная теория интертекстуальности. Вестник КГУ, 2012. № 4. / <https://cyberleninka.ru/article/n/dialogizm-m-m-bahtina-i-sovremennaya-teoriya-intertekstualnosti>.

<sup>36</sup>Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. – М.: Искусство, 1986. / <https://runivers.ru/upload/iblock/94e/bahtin.pdf>.

<sup>37</sup> Ko'chirma ushbu manbadan olindi: <https://cyberleninka.ru/article/n/dialogizm-m-m-bahtina-i-sovremennaya-teoriya-intertekstualnosti/viewer>.

<sup>38</sup>Ролан Барт. Избранные работы. Семиотика. Поэтика. – Москва: Прогресс, 1989. – С. 418.

samaradorlikdan mahrum etgan bo‘lamiz”, – deb yozadi”.<sup>39</sup> Rossiyalik semiotik V.Ye. Chernyavskaya fikricha, Rolan Bartning bunday konsepsiyasi “radikal”, ya’ni o‘ta keskin mazmunga ega.<sup>40</sup>

Aslida fransuz semiotik olimining mazkur qarashlarida radikallik ham, intermatndagi o‘ziga xosliklarni inkor etishga urinish ham yo‘q. Bu fikrni M.Baxtin va R.Bart mulohazalarini o‘zaro muqoyasa etganda, yaqqol ko‘rish mumkin. Rus allomasining “dialogik kontekstda birinchi va so‘nggi so‘z yo‘q” degan nuqtai nazariga g‘arb olimining “har bir matn eski iqtiboslardan to‘qilgan mato sifatida ko‘z o‘ngimizda gavdalanadi” tarzidagi mulohazasi o‘zaro yaqin hamda hamohang.

Biz belgi munosabatlariga bag‘ishlangan avvalgi (PhD) dissertatsiyamizda shoir R. Parfi lirikasini mazkur muammo nuqtayi nazaridan tadqiq etish jarayonida quyidagi tasnif asosida ish ko‘rgan edik:

- 1) bir ijodkor qalamiga mansub matnlarda;
- 2) ayrim (milliy) adabiyot doirasida;
- 3) jahon adabiyoti miqyosida.<sup>41</sup>

Abdulla Qahhorning nasriy ijodini matnlararo aloqa-tutashuvlar bo‘yicha o‘rganishda ushbu tasnifga ham asoslanamiz va tadqiq jarayonida intermatnlikning eng asosiy shakllarini Abdulla Qahhor nasri asosida ko‘rib chiqamiz.

Poststrukturalist va semiotik Robert S. Miola “Seven types of intertextuality” (“Intermatnlikning yetti xili”) maqolasida ushbu adabiy-badiiy hodisaning quyidagi shakllarni ko‘rsatgan:

1. Revision (tahrir)
2. Translation (tarjima)
3. Quotation (boshqa matndan so‘zma-so‘z olingan iqtibos)
4. Sources (manbalar)
5. Conventions and configurations (an‘ana va barqaror qurilmalar)
6. Genres (janrlar)
7. Paralogues (paralog (soxta matn yoxud avvalgi matnning noto‘g‘ri talqini)lar<sup>42</sup>.

Faslda Abdulla Qahhorning nasriy ijodi namunalari (“Sarob”, “Qo‘shchinor chiroqlari” romanlari, ayrim hikoyalari) adabiyotshunoslikda nisbatan mukammal bo‘lgan mazkur tasnif asosida tadqiq etildi va zaruriy xulosalarga kelindi.

Bu o‘rinda shuni ham aytish kerakki, Robert S. Miolaning intermatnlik bo‘yicha tasnifi hozirgacha adabiyotshunoslikda nisbatan mukammalligi bilan ajralib tursa-da, unda ayrim yetishmoqchiliklar mavjud. Jumladan, ushbu tasnifga intermatnlikka oid allyuziya va reminissensiya hodisalari kiritilmagan.

Bu adabiy usul mumtoz shoirlar tomonidan faol qo‘llanilgan. Abdulla Qahhor ijodida, xususan, uning “Tomoshabog‘”, “Munofiq”, “Asror bobo” hikoyalarida allyuziya Turkiston tarixi bilan bog‘liq voqea, tartibotni eslatish maqsadida qo‘llanilgan.

<sup>39</sup>Пьеге-Гро Натали. Введение в теорию интертекстуальности/Пер. с фр.; Общ. ред. и вступ. ст. Г.К. Косикова. – М.: Изд-во ЛКИ, 2008. / <https://cyberleninka.ru/article/n/2008-03-001-piege-gro-n-vvedenie-v-teoriyu-intertekstualnosti-per-s-fr-obsch-red-i-vstup-st-kosikova-g-k-m-izd-vo-lki-2008-240-s/viewer>.

<sup>40</sup>Чернявская В.Е. Интертекстуальность и интердискурсивность // Текст – Дискурс – Стиль. Коммуникации в экономике: Сб. науч. ст. – СПб.: Изд-во СПб. ГУЭФ, 2003. – С. 23–42.

<sup>41</sup>Р.А. Саидова. Бадий матнда белги муносабатлари. Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD)диссертацияси. Бухоро, 2020. – Б. 93-94.

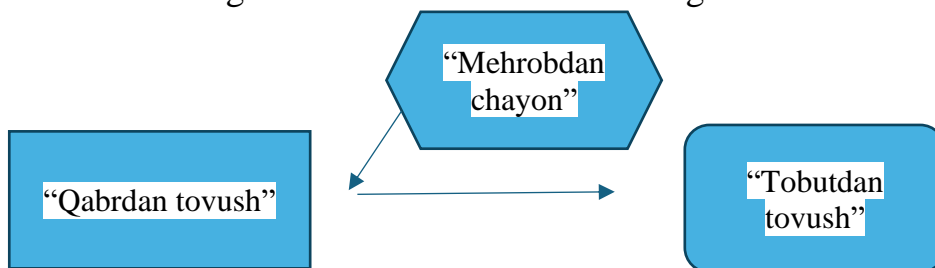
<sup>42</sup>Robert S. Miola. Seven types of intertextuality./ [https://loyolanotredamelib.org/Chaired/docs/Seven Types Intertextuality - 04.pdf](https://loyolanotredamelib.org/Chaired/docs/Seven%20Types%20Intertextuality%20-%2004.pdf).

“Tomoshabog‘” matnining sarlavhasi, voqea tizimi, undagi obrazlarning qismati chor mustamlakachilik siyosati bilan bog‘liq holda berilgan. Hikoyada tobi qochgan usta Hamroqulning chor ma‘murlari sayr qiladigan bog‘ga kirishi janjalga va usta hamda uning qorovul tanishi – usta kulolning qamalishiga sabab bo‘lgani tasvirlangan. Matnda bosqinchi zobitlar tomonidan ayrim obod joylarga: “Сартам и собакам вход воспрещен” degan taqiq yozib qo‘yilganiga ishora qilingan. Bu ishora esa chor mustamlakachilik tizimining g‘ayriinsoniy tartiblar bilan ish ko‘rganini ko‘rsatadi.

Badiiy ijod namunalarida intermatnlikning yana bir shakli – reminis-sensiyaning o‘ziga xos o‘rni bor. Bu badiiy usul vositasida “muallif tomonidan badiiy matnda o‘z yoki o‘zganing asaridagi ayrim unsurlar, ochiq yo yashirin ko‘chirmalar, obrazlar o‘zlashtiriladi”.<sup>43</sup> Bunday o‘zlashtirishlar ixtiyoriy (muallif maqsadiga ko‘ra) yoxud g‘ayriixtiyoriy (muallif bu hodisani sezmagani holda) bo‘lishi mumkin.

Abdulla Qahhor badiiy ijodi namunalarida mazkur badiiy usul ma‘lum darajada istifoda etilgan. Misollar keltiramiz: “Qabrdan tovush”, “Tobutdan tovush” – adibning satirik komediya sarlavhasining yuzaga kelishida uning yigirma yilcha oldin yozgan hikoyasi nomi asos vazifasini o‘tagan. Fikrimizcha, bunday tanlov intuitiv (g‘ayrihuuriy) ravishda yuz bergan. Bu ichki, ya‘ni bir ijodkor adabiy merosi doirasidagi reminissensiyadir. Biroq mazkur adabiy-badiiy hodisaning tashqi manbasi (Abdulla Qodiriyning “Mehrobdan chayon” romani sarlavhasi) ham bor.

Intermatnlikning ushbu namunasini chizmada gavdalantiramiz:



“Sarob” romanida tashqi reminissensiya Jek Londonning “Martin Iden” asari bilan bog‘lanishda yuzaga kelgan. Bu intermatn aloqadorlik amerikalik adib romanining 42-bobi va A.Qahhor asaridagi 2-bo‘limning 1-fasli tasvir etilgan “vodiydagi qasr” haqidagi xayollari tasvirida namoyon bo‘lgan.

Bobning navbatdagi faslida **binar oppozitsiya** muammosi Abdulla Qahhorning “Muhabbat” qissasi asosida tahlil etilgan. Binar muxoliflik semiotikada nisbatan kam o‘rganilgan muammolardan biridir. An‘anaviy adabiyotshunoslikda badiiy matn sathida mavjud bo‘lgan qarama-qarshiliklar ko‘p vaqtdan buyon konflikt tarzida tadqiq etib kelinmoqda. Garchi konflikt va binar oppozitsiyaning asosida ziddiyat tursa-da, ular bir hodisani ifodalagan ikkita atama emas. Konflikt badiiy asardagi ishtirokchilar, ularning dunyoqarashi, tafakkuri, hayot tarzi orasidagi zidliklarni ifodaydi. Binar yoxud juftlik asosidagi zidlik esa belgilar orasida sodir bo‘ladi. Shunga ko‘ra, bu atama semiotika, shuningdek, strukturalizmga tegishlidir. “Binar oppozitsiya (binar tizim) — ma‘nosiga ko‘ra qarama-qarshi bo‘lgan o‘zaro aloqador istilohlar juftligidir. Binar zidlik – til yoki tafakkur tizimi bo‘lib, uning vositasida ikkita nazariy zidlik qat‘iy ravishda belgilanadi va bir-biriga qarama-qarshi qo‘yiladi. Bu bir-birini inkor etuvchi “yoqish – o‘chirish”,

<sup>43</sup>[https://foxford.ru/wiki/literatura/reminiscence?utm\\_referrer=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F](https://foxford.ru/wiki/literatura/reminiscence?utm_referrer=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F)

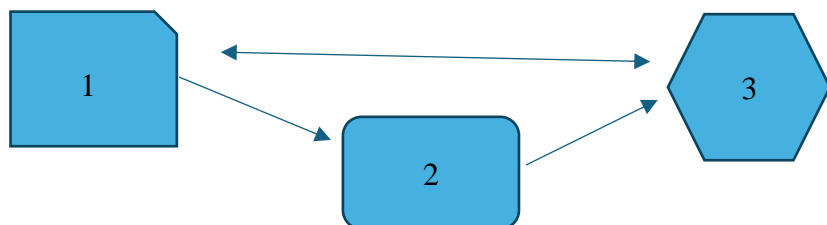
“baland-past”, “so‘l – o‘ng” singari atamalarning zidligi hisoblanadi”.<sup>44</sup>

Strukturalizm va semiotikada binar oppozitsiya (zid munosabat) alohida o‘rin va ahamiyatga ega. Bu aslida falsafaga tegishli tushuncha bo‘lib, uning asoslari Platon dialektikasi va Aristotelning formal mantiq nazariyasida o‘z ifodasini topgan.

F. de Sossyur o‘zining lingvistik nazariyasida zid munosabatni til tizimiga tatbiq etgan. Uning fikricha, binar oppozitsiya shunday bir vositaki, uning yordamida til birliklari qiymat yoki ma‘noga ega bo‘ladi; har qanday birlik boshqa bir so‘z bilan o‘zaro munosabatda ayonlashadi.<sup>45</sup> Bu esa lisoniy vositaning bir guruhdan boshqasiga, ya‘ni sintagmatik o‘lchovdan paradigmatic tizimga o‘tish hodisasidir.

Binar oppozitsiya atamasi garchi strukturalizm va semiotika namoyandalari, jumladan, Rolan Bart tomonidan ilmiy-nazariy ishlarda istifoda etilgan bo‘lsa-da, unga alohida e‘tibor poststruktural bosqichda kuchaydi. Bu jihatdan fransuz faylasufi Jak Derrida tadqiqotlari ahamiyatlidir. U “Grammatologiya” nomli asarida dekonstruksiya nazariyasini bayon etgan. Bu ta‘limotga ko‘ra, ritorika (matnning grammatik-uslubiy ifodasi) mantiq (tafakkur) bilan zid munosabatni hosil qiladi.

“Dekonstruksiya yaxlit tizimning kelib chiqish sabablari hamda qanday ishlayotganini aniqlash maqsadida uni mexanik tarzda tarkibiy bo‘laklarga ajratish va tahlil qilish hisoblanadi. Matn misolida esa undagi mantiq va ritorika, mazmun bilan uning vositachi til yuzaga chiqaradigan talqini orasidagi ziddiyatdir”.<sup>46</sup> Bunday munosabat vositachi til orqali yuzaga chiqadi. Biz yuqorida bayon etilgan fikr-mulohazalarni aniqroq tasavvur hosil bo‘lishi uchun chizma orqali ko‘rsatib beramiz. Bu chizma o‘z strukturasi matn, vositachi til va adresant nuqtayi nazarlari hamda munosabatlarini gavdalantiradi:



Bunda:

1 – matn ifodasi, ya‘ni lug‘aviy va grammatik vositalar orqali ifodalangan nutqiy birlik;

2 – vositachi til ( adresat – matnni o‘quvchi shaxsning tafakkur jarayoni);

3 – adresant –muallifning matn tarkibiga singdirilgan yetakchi g‘oyasi.

Jak Derrida falsafada ko‘p asrlar davomida hukmron bo‘lib kelgan logotsentrizm<sup>47</sup> usulini inkor etib, uning o‘rniga dekonstruksiya vositasini taklif etgan. Dekonstruksiyaga eng yaqin tushuncha dixotomiyadir.<sup>48</sup> Shu sababli, ayrim ishlarda ular bir-birining o‘rnida qo‘llanishi mumkin. Aytish lozimki, dekonstruksiya va dixotomiya atamaları borliq,

<sup>44</sup>[https://en.wikipedia.org/wiki/Binary\\_opposition](https://en.wikipedia.org/wiki/Binary_opposition).

<sup>45</sup> Деррида Ж.О. граматологии. / Пер. с фр. и вст. ст. Н. Автономовой. – М.: Ad Marginem, 2000. / <https://opentextnn.ru/old/man/index.html?id=3849>.

<sup>46</sup><https://ru.wikipedia.org/wiki>.

<sup>47</sup>Logotsentrizm (от др.-греч. λόγος “bilim va markaz) tanqidiy nazariya falsafasi va dekonstruksiyada tayanch asos – falsafiy tahlil tahlil davomida istalgan matn yoxud narsaning ko‘pincha asoslanmagan markaziy unsurini ifodalaydi, holbuki bunday markaziy unsur mavjud bo‘lmasligi ham mumkin (<https://ru.wikipedia.org/wiki>).

<sup>48</sup>Dixotomiya (греч. διχοτομία: δίχτυ, «надвое» + τομή, «деление») – ikkilik, o‘zaro bog‘lanishdan ko‘ra ichkaridan tutashgan ikki bo‘lakka doimiy bo‘linish hodisasi. / <https://ru.wikipedia.org/wiki>.

insoniyat hayoti va tafakkurida mavjud zid munosabat (binar oppozitsiya)ni ifodalash uchun xizmat qiladi.

“Muhabbat” qissasi tahlili davomida binar oppozitsiyaning mazkur matnda mavjud bo‘lgan shakllari aniqlanib, shu asosda mazkur usulning o‘ziga xos jihatlari ochib berildi. Ushbu faslda binar zidlikning qissa matnida mavjud bo‘lgan yetti turi haqida fikr yuritildi. Mazkur muammo bo‘yicha yangi izlanishlar badiiy adabiyot namunalarida juft qarama-qarshilikning boshqa shakl va ko‘rinishlari mavjudligini ko‘rsatishishi mumkin. Lekin biz ko‘rib chiqib tahlil etgan zid munosabatlarning o‘ziyoq matn strukturasi bunday juftliklarning katta badiiy-estetik ahamiyat va qiymatga ega ekanligini ko‘rsatadi. Gegelning dialektika haqidagi ta’limotida o‘z ifodasini topgan nuqtayi nazar, ya’ni insoniyat jamiyati rivojida turlicha ziddiyatlarning ustuvor o‘rni borligi aytilgan. Bu fikrni badiiy matnga ham tatbiq etish mumkin. Chindan ham matn pafosi, dramatzimini yuzaga keltirishda binar oppozitsiya muhim rolga ega.

## XULOSA

1. Semiotika, strukturalizm sohalarida matn tushunchasi an’anaviy adabiyotshunoslik vakillari qarashlardan jiddiy farqlanadi. Yangi estetik tafakkurga ko‘ra, matn deganda, yozuvning barcha shakllari, san’at va adabiyot namunalari, ruhiyat va harakat ifodalari tushuniladi.

2. Strukturalizm asoschisi K.Levi Stross ishlarida qadimiy, R. Bart tadqiqotlarida zamonaviy miflar matn tarzida o‘rganilgan. Miflarni matn sifatida tadqiq etish strukturalizm va semiotikadagi ilg‘or ilmiy usullarni adabiyotshunoslikka tatbiq etish va shu tarzda badiiy matnni yangicha nazariyalar asosida tadqiq etish imkonini yaratib berdi. So‘z san’ati namunalarini matn tarzida o‘rganishda atoqli alloma, mutafakkir R. Bartning xizmatlari zamonaviy adabiyotshunoslik uchun alohida ahamiyatga ega. Bu olim F. de Sossyur, K. Levi Strosslarning ilmiy izlanishlariga asoslanib, badiiy matnni struktur-semiotik o‘rganishda katta yutuq va natijalarni qo‘lga kiritdi. Uning belgiviyligi, cheksizligi, matn strukturasi tarkibi ikkinchi semasiologik tizim haqidagi dadil, ilmiy-nazariy jihatdan chuqur dalillangan fikrlari badiiy adabiyotni belgi nazariyasi bo‘yicha o‘rganishda muhim ahamiyat kasb etadi.

3. Badiiy matn ko‘plab xususiyatlarga ega ochiq adabiy-poetik tizim bo‘lib, uning bunday alomatlar orasida belgiviylilik, ya’ni belgi orqali o‘zini namoyish qilishi va strukturaviylilik alohida o‘rin tutadi. Aynan mana shu ikki jihat matnning o‘zligi – mohiyatini ifoda etadi. Badiiy matnning yana bir jihati uning noyob adabiy-estetik hodisa ekanligida ko‘rinadi. Yuzlab ijod namunalari orasidan faqat ayrimlari – badiiyat nuqtayi nazaridan mukammallikka ega bo‘lgan yaratmalargina badiiy matn darajasiga erisha oladi. Taniqli o‘zbek yozuvchisi Abdulla Qahhorning nasriy ijodiga tegishli shoh asarlar ana shunday yuksak maqom darajasiga ko‘tarilgan. Bobda adibning atigi ikki sahifaga yaqin “Bemor” hikoyasi matn nazariyasi asosida tadqiq etildi va uning chindan ham badiiy matn namunasi ekanligi tahlillar davomida dalillandi.

4. Matn strukturasi – murakab adabiy-badiiy qurilma. U o‘z tarkibidagi turli-tuman, son-sanog‘ini aniqlash mushkul bo‘lgan belgilarning o‘zaro munosabatlaridan tashkil topadi. Agar matn doirasida ana shunday aloqa-bog‘lanishlar mavjud bo‘lmasa, matn vujudga kelmaydi. Chinakam matnda har bir tasvir, ifoda, shuningdek, so‘z, hatto so‘z tarkibidagi fonemalar va tinish belgilari badiiy strukturani yuzaga keltirish, uning

“to‘qima”sini mukammallashtirish ishiga xizmat qiladi. Xususan, matnning badiiy-poetik yaxlitligini yuzaga keltirishdagi asosiy vazifani undagi belgilar, ular orasidagi aloqa-bog‘lanishlar bajaradi.

5. Badiiy matn shakllangan poetik yaxlitlik bo‘lishi uchun u struktura darajasidagi ikkinchi darajadagi qurilma bo‘lishi kerak. Bunday adabiy-badiiy inshoot so‘z san’atining azaliy qonuniyatlari, belgilarning estetik mohiyati, struktur-semiotik nuqtayi nazardan yondashilganda esa poetik vazifani bajaruvchi belgi konseptlarining o‘zaro munosabatlari oqibatida yuzaga keladi. Aynan ana shunday tutashuv-bog‘lanishlar tufayli matn strukturasi shakllanadi.

6. “Dahshat” hikoyasi matnida o‘z badiiy ifodasini topgan dahshat shamol belgisining uch konseptida va uch darajada namoyon bo‘lib, hikoyaning fojiiy pafosi va syujet dramatzimini yuzaga keltirgan.

7. Matn tamomila erkin, hech bir nazariya, siyosiy yorliqlarga tobe bo‘lmagan mavjudlik bo‘lganidan, hech qanday tashqi kuchlar, tazyiqlarga bo‘ysunmasdan o‘z holicha – tabiiy va isyonkor tabiatini namoyon qilib yashashda davom etaveradi. U o‘z xavfsizligini ta‘minlash uchun yuza-yuqori qatlamida zamonasozlik qilgandek ko‘rinishi mumkin, biroq ongosti qatlamidan sizib chiqqan qadim qadriyat, tafakkur shakllarini o‘z badiiy olamida ko‘chma-konnotativ tarzda, ya’ni niqoblangan holda aks ettira oladi.

8. O‘ziga xos badiiy-estetik strukturaga ega yirik epik janr – roman strukturasi insonning shaxsiy hayotiga bog‘liq muammolargina emas, jamiyat hayoti, davlat boshqaruvi, siyosiy-mafkuraviy muammolar ham tasvirlanadi. Bular badiiy ijod namunasi matnidagi enkratik diskurs vositasida kitobxonga yetkaziladi.

9. Badiiy matn mohiyati, uning yetakchi falsafiy-estetik konsepsiyasi yozuvchi-kitobxon diskursi jarayonida yuzaga chiqadi va oydinlashadi. Bir davr (masalan, sovet davri) kitobxonlari tomonidan matndan olingan taassurotlar, fikr-mulohaza, xulosalar boshqa zamon (milliy Mustaqillik yillari) adabiyot muxlislari tomonidan yangicha, oldingi nuqtayi nazarlardan jiddiy, hatto keskin farqlanishi mumkin.

10. Matn bo‘yicha tekshirish va tahlillar matn bayonchisining muallifdan hamisha farqlanishini ko‘rsatadi. Bu hodisa matnning muallifga tobe bo‘lmagan mustaqil poetik tizim ekanligidan dalolat beradi. U muallifga emas, o‘z tarkibidagi birlik (leksiya)larda ifoda topgan belgilarning o‘zaro harakatiga, umumadabiy qonuniyat va tamoyillarga bo‘ysunadi, natijada R. Bart ko‘rsatganidek, matn ijodkordan uzilib, o‘z mustaqilligini namoyish eta boshlaydi. Bunday hol qalam sohibining iste’dodi, mehnatini kamsitmaydi, chunki qalam sohibi matn yuzaga kelishi ishtirokchisidir. Bu yozuvchi uchun ulkan sharaf hisoblanadi, negaki u abadiyatga daxldor badiiy durdona yaratish jarayoniga bevosita daxldor shaxsdir.

11. “Sarob” romani matni sathida, shu jumladan, enkratik diskurs maydonida mavjud belgilarning aksariyati paradigmatic munosabat shakliga mansub. Bu hodisaning sababi shundaki, badiiy matn yaxlitligini, mukammal badiiy strukturani tashkil etishda boshqa munosabat turlari (sintagmatik aloqalar, binar oppozitsiya)ga qaraganda paradigmatic bog‘lanishlar ustuvor o‘ringa ega. Chunki muayyan bir badiiy konsepsiyani yuzaga chiqarishda bir silsilaga birlashadigan o‘zaro o‘xshash belgilar konseptlarining muhim badiiy-poetik vazifalarni bajara oladi.

12. Ikki va undan ortiq badiiy yaratmalar matnidagi mavjud o‘xshash kod (strukturalizm)da) yoki belgi (semiotikada)lar garchi bir-biridan jiddiy farqlanuvchi shart-

sharoit, psixologik holat va xarakterlarni ifodalovchi badiiy lavhalarda ishtirok etgan bo'lsa-da, matnlar orasidagi bog'lanish, ya'ni intermatnlilikni yuzaga keltira oladi. Biz bu fikrni "O'tkan kunlar" romani va "Dahshat" hikoyasi tarkibidagi uyg'un belgilarni o'zaro muqoyasa qilish davomida isbotlashga harakat qildik.

13. Abdulla Qahhorning "Dahshat", "Qabrdan tovush" hikoyalari, "Tobutdan tovush" komediyasi Fitratning "Qiyomat" hikoyasi, Omon Muxtorning "Ming bir qiyofa" romanidagi belgilarning o'zaro qiyosiy tahlili matniy bog'lanishlar bir yozuvchining ijodi, shuningdek, milliy (o'zbek) so'z san'ati doirasida yuzaga kelishi mumkinligini ko'rsatadi. Nizomiy Ganjaviy, Amir Xisrav Dehlaviy, Alisher Navoiyning "Xamsa"lari orasidagi belgilararo aloqadorlik, "Sarob" bilan "Martin Iden" romani matnlaridagi konseptlar mushtarakligi esa har bir matning jahon adabiyoti namunalari bilan intermatnlik hosil qilishi haqidagi qarashni tasdiqlaydi. Matnlararo belgilar tutashuvi har bir ulkan ijodkor, jumladan, Abdulla Qahhor qalamiga mansub yaratmalarning o'ziga xosligi, originalligi va badiiy darajasiga ishonchsizlik bilan qarash uchun asos bo'la olmaydi. Aksincha, bu xildagi intermatnlik zamonaviy o'zbek nasrining jahon adabiy-badiiy jarayoni bilan bog'liqligi va o'zining badiiy qurilmasida yangicha poetik tafakkurni ifodalay olganidan darak beradi.

14. Nafaqat til (nutq) tizimi, shuningdek, ikkinchi semasiologik qurilma hisoblanadigan badiiy matnda binar oppozitsiya muhim ahamiyat kasb etadi. Abdulla Qahhorning "Muhabbat" qissasida tajassum topgan binar oppozitsiya shakllari ularning badiiy matn sathida muhim badiiy-estetik o'rin tutishini isbotlaydi.

15. Matn bo'yicha olib borilgan izlanishlar natijasida binar ziddiyatning yetti ko'rinishini o'z ichiga olgan yangicha tasnif yaratildi va ularning har biri aniq misollar asosida izohlab berildi. Mazkur ziddliklarning har biri matn syujetidagi shiddat va ta'sirchanlikni yuzaga keltirishda o'ziga xos vazifa hamda qimmatga ega. Shu bilan birga, mazkur tasnifdagi obrazlararo (Marg'uba – Hakimjon; Marg'uba – Muborakxonim kabi) va milliy mentalitet va sovet tuzumiga xos ijtimoiy-siyosiy muhit orasidagi muxolifat alohida ahamiyat kasb etganligini aytish lozim.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/2025.27.12.Fil.08.07  
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ БУХАРСКОМ  
ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

---

**БУХАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**САИДОВА РАЙХОНОЙ АБДУГАНИЕВНА**

**СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ  
ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА  
(на примере прозы Абдуллы Каххара)**

**10.00.02 – Узбекская литература**

**АВТОРЕФЕРАТ  
ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА (DSc) ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК**

**Бухара – 2026**

Тема диссертации доктора наук (DSc) зарегистрирована за номером B2023.3.DSc/Fil632 в Высшей аттестационной комиссии при Министерстве высшего образования, науки и инноваций Республики Узбекистан

Диссертация выполнена в Бухарском государственном университете.

Автореферат диссертации размещён на трёх языках (узбекском, русском, английском (резюме)) на веб-сайте Научного совета (www.buxdu.uz) и на Информационно-образовательном портале «ZiyoNet» (www.ziyo.net.uz).

**Научный консультант:**

**Муродов Гайрат Некович**

доктор филологических наук (DSc), профессор

**Официальные оппоненты:**

**Бекова Назора Жўраевна**

доктор филологических наук (DSc), профессор

**Якубов Исламжон Ахмеджанович**

доктор филологических наук (DSc), профессор

**Холмуродов Абдулхамид**

доктор филологических наук, профессор

**Ведущая организация:**

**Каршинский государственный университет**

Защита диссертации состоится «12» июля 2026 г. в 12.00 часов на заседании Научного совета DSc.03/2025.27.12.Fil.08.07 по присуждению ученых степеней при Бухарском государственном университете. (Адрес: 200118, г.Бухара, ул.Мухаммад Икбол, 11. Тел.: (+99865) 221-29-14; факс: (+99865) 221-29-14; e-mail: buxdu\_rektor@buxdu.uz)

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Бухарского государственного университета (зарегистрирована за № 875). (Адрес: 200118, г.Бухара, ул.Мухаммад Икбол, 11. Тел.: (+99865) 221-29-14; факс: (+99865) 221-29-14; e-mail: buxdu\_rektor@buxdu.uz).

Автореферат диссертации разослан «23» апрель 2026 г.

(реестр протокола рассылки № 12 от «23» апрель 2026 г.)



**Б.Э. Киличев**

Член Научного совета по присуждению ученых степеней доктор филологических наук (DSc), профессор

**Ш.Г. Давронова**

Секретарь Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук (DSc), профессор

**З.К. Амонова**

Председатель научного семинара при Научном совете по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук (DSc), доцент

## ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора наук (DSc))

**Актуальность и востребованность темы диссертации.** В мировом литературоведении ведутся важные научно-теоретические работы по исследованию художественного текста на основе новых учений, современных методов. В частности, в значительной степени возрастает внимание к изучению структуры текста, особенностей его знаков, их взаимосвязей в структурно-семиотическом аспекте. Изучение системы знаков в тексте, которая считается основным объектом семиотики, на основе достижений современного мышления имеет актуальное значение.

В мировом литературоведении различие между художественным произведением и художественным текстом, подход к личности автора на основе нового научного мировоззрения, стремление к открытию основ и факторов связей между текстами, тем самым, научные исследования по выяснению проблем, считающихся актуальными для современной филологии, имеют особое значение, поскольку они ясно демонстрируют, что происходят качественные изменения и усиливаются усилия по достижению новых уровней научно-поэтического сознания.

С обретением независимости в нашей стране в узбекском литературоведении сформировался качественно новый этап, проделана определенная работа по более глубокому изучению образцов художественного творчества, сформировавшихся на протяжении веков, совершенных образцов художественного творчества, созданных на протяжении веков на основе современных научно-эстетических интерпретаций, освещению коннотативных аспектов, еще не открытых в их художественной структуре. Учитывая эти поиски и достижения, изучение литературных шедевров, созданных талантливыми писателями и ставших духовным и литературным достоянием нашего народа, на основе передового эстетического теоретического мышления является одной из актуальных задач филологов-исследователей. «Полагаю, что изучение и популяризация узбекской классической и современной литературы на международном уровне, анализ этой многогранной темы в тесной связи с важнейшими процессами, происходящими сегодня в мировом литературном пространстве, и вынесение необходимых научно-практических выводов, определение наших будущих задач имеет большое значение».<sup>1</sup> С этой точки зрения возникает необходимость структурно-семиотического анализа эпического творчества Абдуллы Каххара, народного писателя Узбекистана, поднявшего жанр национального рассказа на более высокий уровень, талант и творчество которого признаны во всем мире.

Данное диссертационное исследование в определенной степени служит выполнению задач, обозначенных в Указе Президента Республики Узбекистан № УП-158 «О Стратегии «Узбекистан-2030» от 12 сентября 2023 года, № ПП-3271 «О программе комплексных мер по развитию системы издания и распространения книжной продукции, повышению культуры чтения» от 13 сентября 2017 года, № ПП-2829 «О создании Аллеи литераторов на территории Национального парка Узбекистана имени Алишера Навои» от 18 апреля 2017 года, Постановлении Кабинета Министров Республики Узбекистан № 124-Ф «О проведении международной конференции на тему «Актуальные вопросы изучения и пропаганды узбекской классической и современной литературы на международном уровне» от

---

<sup>1</sup> Mirziyoyev Sh. "Adabiyot, san'at va madaniyat yashasa, millat va xalq, butun insoniyat bezavol yashaydi". <https://xabar.uz/uz/madaniyat/shavkat-mirziyoyev-adabiyot-san'at>.

16 февраля 2018 года, а также в других нормативно-правовых документах, относящихся к данной сфере.

**Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики.** Данное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий республики II. «Формирование инновационных идей и пути их реализации в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информационного общества и демократического государства».

### **Обзор зарубежных научных исследований по теме диссертации <sup>2</sup>.**

В ведущих мировых научно-исследовательских центрах и высших учебных заведениях проводятся научно-теоретические и научно-практические исследования проблем структурно-семиотического изучения художественного текста, в частности, первой (язык) и второй (искусство слова) семасиологической системы и их гармоничных и различных аспектов, структуры знака, межзнаковых отношений, лингвистических и семиотических особенностей текста, текста и автора, дискурсивных аспектов поэтической системы, интертекстуальности и ее форм, бинарной оппозиции и деконструкции, в частности в таких как, Женевский лингвистический центр (Швейцария), Парижское лингвистическое общество, Парижский семиотический центр Высшая нормальная школа, Университет Сорбонны (Франция), Пражский лингвистический центр (Чехия), Американский семиотический центр (США), Московский структурно-семиотический центр, Российский государственный гуманитарный университет (Россия), Тартуский структурно-семиотический центр (Эстония), Польский семиотический центр (Польша), Лейпцигский университет, Университет Рура (Германия), Венский университет (Австрия), Гарвардский университет, Кембриджский университет, Нью-Йоркский университет, Университет Джонса Хопкинса, Чикагский университет, Йельский университет, Калифорнийский университет (США), Болонский университет (Италия), Женевский университет (Швейцария), Лейпцигский университет (Германия), Ташкентский государственный университет узбекского языка и литературы имени Алишера Навои, Институт узбекского языка, литературы и фольклора, Национальный университет Республики, Бухарский государственный университет (Узбекистан).

**Степень изученности проблемы.** ОВ течение прошлого века в развитых западных странах и России создано множество теоретических работ по структурализму и семиотике. К ним можно отнести исследования, проведенные такими учеными, как К. Levi-Stross <sup>3</sup>, R.Bart <sup>4</sup>, Jan Mari Ozia <sup>5</sup>, J. Lakan <sup>6</sup>,

<sup>2</sup> Диссертация мавзуси бўйича хорижий илмий тадқиқотлар шарҳи [https://switzerlangues.ch/en/gad\\_source=1&gad\\_campaignid=8003024869&gbraid:](https://switzerlangues.ch/en/gad_source=1&gad_campaignid=8003024869&gbraid=https://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/ling_vistika/semioticheskie_shkoli_i_napravleniya.htm) [https://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye\\_nauki/ling\\_vistika/semioticheskie\\_shkoli\\_i\\_napravleniya.htm](https://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/ling_vistika/semioticheskie_shkoli_i_napravleniya.htm) [https://cyberleninka.ru/article/n/a-f-losev-i-tartuskaya-semioticheskaya-shkola-opyt-teoreticheskogo-dialoga:](https://cyberleninka.ru/article/n/a-f-losev-i-tartuskaya-semioticheskaya-shkola-opyt-teoreticheskogo-dialoga) [https://www.google.com/searchq=Paris+Semiotic+Center&oq=Paris+Semiotic+Center&aqs=chrome..69i57j33i160.1687j0j15&sourceid=chrome&ie=UTF-8;](https://www.google.com/searchq=Paris+Semiotic+Center&oq=Paris+Semiotic+Center&aqs=chrome..69i57j33i160.1687j0j15&sourceid=chrome&ie=UTF-8) <https://psl.eu/en/ecoled-normale-superieure-psl> [https://linguistic-society.com/event/linguistics-2025-paris/;](https://linguistic-society.com/event/linguistics-2025-paris/) <https://www.livelib.ru/author/8899-klod-levistross> [https://www.sorbonne-universite.fr/en/university-governance-and-organization/faculties/faculty-health-sciences;](https://www.sorbonne-universite.fr/en/university-governance-and-organization/faculties/faculty-health-sciences) [https://ojs.utlib.ee/index.php/sss/article/view/SSS.1999.27.03;](https://ojs.utlib.ee/index.php/sss/article/view/SSS.1999.27.03) [https://anthropology.fas.harvard.edu/class/anthro-2705-semiotic-anthropology;](https://anthropology.fas.harvard.edu/class/anthro-2705-semiotic-anthropology) <https://www.training.cam.ac.uk/jss/course/ssmp-sem-cul-2324> ва бошқа манбалар негизида амалга оширилди.

<sup>3</sup>Клод Леви-Стросс. Структурная антропология. – Москва: Эксмо-пресс, 2001. – 266 с.

<sup>4</sup>Барт Р. Избранные работы. Семиотика. Поэтика. – Москва, Прогресс, 1989.

<sup>5</sup>Jean-Marí Osiás, Clefs pour le structuralisme, Seghers, 1957. манба: <https://studfile.net/preview/3602311/page:18>.

<sup>6</sup>Лакан Ж. [Функция и поле речи и языка в психоанализе](#). – М: Гнозис, 1995; Лакан Ж. [Инстанция буквы в бессознательном или судьба разума после Фрейда](#). – М: Русское феноменологическое общество/Логос, 1997; Лакан Ж. Семинары. Книга 1: Работы Фрейда по технике психоанализа (1953/54). – М.: Гнозис/Логос, 1998; Лакан Ж. Семинары. Книга 2: «Я» в теории Фрейда и в технике психоанализа (1954/55). – М.: Гнозис/Логос, 1999; Лакан Ж. Семинары. Книга 5: Образование бессознательного (1957/58). – М.:

М.Вaxtin<sup>7</sup>, Algirdas-J. Greymas<sup>8</sup>, Jak Derrida<sup>9</sup>, Yu.M.Lotman<sup>10</sup>.

Несмотря на то, что академик М.Б. Храпченко не использовал в своих работах методы семиотики, его исследования «Семиотика и художественное творчество», «Природа эстетического знака», включенные в книгу «Художественное творчество, действительность, человек» посвящены интерпретации работ зарубежных ученых по теории знака.<sup>11</sup>

В сборнике статей «Структурализм: «за» и «против», опубликованном в России, собраны работы западных, в том числе бывших советских, ученых по структурализму и семиотике.<sup>12</sup> В начале XXI века в научных учреждениях этой страны были созданы исследования, посвященные таким проблемам, как художественный текст, его структурная сущность, концепт знака, модель текста, семиотико-синергетическая интерпретация, интертекстуальный дискурс и его виды, интертекстуальность и интердискурсивность, метафорическое моделирование, второй семиозис.<sup>13</sup>

В Википедии, викисловаре и других сайтах Интернета представлены объяснения терминов, связанных с семиотикой, книги и тексты научно-теоретических исследований в этой области для специалистов и заинтересованных в этой сфере.<sup>14</sup>

В годы независимости первой областью, привлечшей внимание узбекских ученых, стал структурализм. В этот период в различных изданиях было опубликовано несколько статей о структурализме. В работах таких ученых, как М. Холбеков, А. Расулов, К. Йулдошев, С. Мелиев, Б. Каримов, И.Якубов были высказаны некоторые мнения об особенностях, достижениях и недостатках структурализма как области науки.<sup>15</sup> В книге Д. Куронова «Поэтика прозы Чулпана»,

---

Гнозис/Логос, 2002; Лакан Ж. Семинары. Книга 7: Этика психоанализа (1959/60). – М.: Гнозис/Логос, 2006; Лакан Ж. Семинары. Книга 11: Четыре основные понятия психоанализа (1964). – М.: Гнозис/Логос, 2004; Лакан Ж. [Семинары. Книга 17: Изнанка психоанализа \(1969/70\)](#). – М.: Гнозис/Логос, 2008.

<sup>7</sup>М Бахтин. Избранные работы. – Москва: Художественная литература, 1986.

<sup>8</sup>Альгирдас-Ж. Греймас. Структурная семантика. Перевод с французского Л. Зиминной. – Москва: Академический проект, 2004.

<sup>9</sup>Жак Дerrida. Пер. с франц., вступит ст. и комм. Н.С. Автономовой. М.: Ad Marginem, 2000..

<sup>10</sup>Ю.Лотман Структура художественного текста. – Москва: Искусство, 1970; Лотман Ю.. Анализ поэтического текста. Москва, 1972.

<sup>11</sup>М.Б. Храпченко. Художественное творчество, действительность, человек. Собрание сочинений в четырех томах. том четвертый. – Москва: Художественная литература, 1982.

<sup>12</sup>Структурализм: «за» и «против». Сборник статей. – Москва: Прогресс, 1975.

<sup>13</sup>Е.С. Зинурова. Интертекстуальность в российской поэзии рубежа XX–XXI веков. Дисс... канд. филол. наук. – Москва, 2019. – 225 с.; Н.И. Кухтина. Семантика и типология сновидений в творчестве Л.Н. Толстого. Дисс... канд. филол. наук. – Москва, 2020. – 144 с.; О.А Мещерякова. Семантика перцепции в аспекте художественной когниции И.А. Бунина. Автореф. дисс... д-ра филол. наук. – Елец, 2011. – 44 с.; Б.А. Минц Структура и поэтика лирических единств в поэзии О. Мандельштама. Дисс... д-ра филол. наук. – Москва, 2019. – 495 с.; Е.В. Мякотин. Рок-музыка. Опыт структурно-антропологического подхода. Автореф. дис. канд. искусствоведения. – Саратов, 2006. – 22 с.; Олизько Н.С. Семиотико-синергетическая интерпретация особенностей реализации категорий интертекстуальности и интердискурсивности в постмодернистском художественном дискурсе. Автореф. дисс... д-ра филол. наук. – Челябинск, 2009. – 46 с.; Ю.Г. Пыхтина, Функционально-семантическая типология пространственных образов и моделей в русской литературе XIX - нач. XXI вв. Автореф. дис... д-ра филол. наук. Москва, 2014. – 30 с.; В.Т. Садченко. Вторичной семиозис в художественном тексте. Автореф. дисс... д-ра филол. наук. – Владивосток, 2009. – 43 с.; Е.Е. Чебыкина. Русская рок-поэзия: прагматический, концептуальный и формо-содержательный аспекты. Автореф. дис... канд. филол. наук. – Екатеринбург, 2007. – 23 с.; Шинкаренкова, М. Б. Метафорическое моделирование художественного мира в дискурсе русской рок-поэзии. Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Екатеринбург, 2005. – 24 с.; Чернявская В.Е. Интертекстуальность как текстообразующая категория в научной коммуникации. Автореф. дисс... д-ра филол. наук. – Москва, 2000. – 49 с.

<sup>14</sup> <https://ru.wikipedia.org/wiki/Структурализм>; <https://ru.wiktionary.org/wiki/Структурализм>; [https://studopedia.ru/4\\_66709\\_tema\\_-strukturalizm\\_.html](https://studopedia.ru/4_66709_tema_-strukturalizm_.html); Jean - MarOsias. Clefs poing 1e structuralisme, Seghers, H157. <https://studfile.net/preview/3602311/page:18/>; Семиотика. <https://yandex.uz/search/?lr=10335&clid=2256155-931&>; Семиотика – наука о знаках и знаковых системах. <https://4brain.ru/blog/semiotics/>; Семиотика Большая российская энциклопедия) <https://bigenc.ru/linguistics/text/3547672>; Семиотика. Что это? [https://www.uznay\\_chno\\_takoe.ru/semiotika/](https://www.uznay_chno_takoe.ru/semiotika/); Семиотический методологический подход. [https://studme.org/107379/zurnalistika/semioticheskiy\\_metodologicheskij\\_podhod](https://studme.org/107379/zurnalistika/semioticheskiy_metodologicheskij_podhod); Структурно-семиотический подход. <https://cyberleninka.ru/article/n/strukturalno-semioticheskiy-podhod-kak-aspekt-metodologii-gumanitarnogo-znaniya>; Семиотический подход в изучении культуры. <https://yandex.uz/search/>; Сущность семиотического подхода. <https://mylektsii.su/5-138954.html>; Семиотическое понимание культуры. [https://studref.com/438180/kulturologiya/semioticheskoe\\_ponimanie\\_kultury\\_suschnost\\_semioticheskogo\\_podhoda](https://studref.com/438180/kulturologiya/semioticheskoe_ponimanie_kultury_suschnost_semioticheskogo_podhoda).

<sup>15</sup>Расулов А. Структура ва структурализм. – Манба: Расулов А. Бадийлик – безавол мезон. – Тошкент: “Шарк” нашриёт-матбаа акциядорлик компанияси бош мухаррияти, 2007; Йулдошев Қ. Бадий тахлил асослари. – УрДУ, 2008 (хаммуаллифликда);

в статьях «И дольше века длится день»: некоторые особенности художественной структуры романа С. Мели, «Художественные коды в романе «Звездные ночи» Г. Муродова, «Психологические состояния в «Минувших днях» Н. Алиевой использованы методы анализа, относящиеся к структурализму и семиотике.<sup>16</sup> В 2021 году автором данной работы была защищена диссертация, посвященная анализу проблемы знаковых отношений в семиотике.<sup>17</sup> Здесь следует сказать, что в узбекском литературоведении, за исключением некоторых работ, направление семиотических исследований отсутствует. Настоящая работа разработана с целью устранения такого недостатка.

**Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ научно-исследовательского учреждения, в котором выполнена диссертация.** Данная диссертационная работа выполнена в рамках программы научных исследований, проводимых на кафедре узбекского языка и литературы Бухарского государственного университета.

**Целью исследования** является выявление ведущих особенностей структуры художественного текста на основе теории знаков, уточнение поэтико-функциональных аспектов единиц в нем и исследование механизма межтекстовых отношений и связей.

**Задачи исследования.** Для реализации цели диссертации предусмотрено выполнение следующих задач:

выявление достижений и недостатков работ, в которых изучалась данная проблема, в процессе описания исследований, являющихся продуктом исследований мировых литературоведов о художественном тексте, применение современных точек зрения в них к образцам национальной (узбекской) литературы (творчество Абдуллы Каххара) посредством научно-критического подхода;

демонстрация и обоснование ведущих аспектов художественного текста (особенности знака, структурность) в процессе семиотического анализа образца национального искусства слова (рассказ «Больной»);

выявление парадигматических, синтагматических отношений в текстовых пластах, а также фонологических, грамматических и семантических уровней в ходе анализа текста рассказа и на этой основе доказательство структурности текста;

выяснение в процессе исследования текста рассказа «Ужас» того, что одной из основных особенностей художественного текста является бесконечность, то есть постоянное движение знаков;

уточнить в ходе семиотического анализа, что в художественном тексте ветер и кладбище выполняют функцию связующего звена событий, создающего структуру сюжета в качестве знака, и показать особую художественно-функциональную роль знака ветер и кладбище;

---

Холбеков М. Структур адабиётшунослик (рисола). – Тошкент: Фан, 2014 – 136 б.; Ёкубов И. Структурал поэтика имкониятлари // Ўзбек тили ва адабиёти, 2006, 3-сон. – Б. 3-12; Холбеков М. Ролан Барт ва структур адабиётшунослик // “Ўзбек тили ва адабиёти”, 2013, 2-сон; Мелиев С. Структурализм ва структурал тахлил ҳақида. // “Ўзбек тили ва адабиёти”, 2008, 2-сон; Қахрамонов Қ. Адабий танқидда структур метод талқини. // “Ўзбек тили ва адабиёти”, 2009, 5-сон; Карим Б. Структурал метод. – Манба: Карим Б. Рухият алифбоси. – Тошкент: Фафур Фулом номидаги нашриёт-матбаа уйи, 2016; Саидова Р., Муродов Ф. Бадий матнда белги муносабатлари. – Тошкент: Наврўз, 2019.

<sup>16</sup>Курунов Д. Чўлпон насри поэтикаси. – Тошкент, “Шарқ” 2004; С. Мели. “Асрга татигулик кун”: роман бадий структурасининг айрим хоссалари. // “Ўзбек тили ва адабиёти”, 2010, 2-сон; Муродов Ф. “Юлдузли тунлар” романида бадий кодлар // БухДУ илмий ахборотлари.– Бухоро, 2000. – 1-сон; Алиева Н. “Ўткан кунлар”да психологик ҳолатлар. – “Ўзбек тили ва адабиёти”, 2011, 1-сон.

<sup>17</sup>Саидова Р.А. Бадий матнда белги муносабатлари. Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) илмий даражасини олиш учун ёзилган диссертация. – Бухоро, 2021.

освещение функций и особенностей лексической единицы **старуха** как денотата и коннотации в структуре текста, отражающего исторический хронотоп (рассказ «Вор»), и на этой основе доказать место и значение концепта в структуре текста;

раскрытие тексто-функциональной роли и сущности знака, используемого в акративном (личностном), то есть дискурсе, связанном с личностью (героем, рассказчиком, персонажем в художественном тексте), в ходе анализа текста;

определение места энкратичного дискурса, отражающего общественно-политические отношения и мировоззрения, в формировании художественной структуры развития текста;

определение семиотической сущности явления интертекстуальности посредством исследования механизма литературно-художественных связей в рамках творчества писателя - национальной литературы - мирового искусства слова;

уточнение деконструктивного значения бинарной оппозиции в выражении противоречивых отношений между знаками в ходе анализа повести «Любовь».

В качестве **объекта исследования** были выбраны рассказы народного писателя Узбекистана Абдуллы Каххара «Больной», «Ужас», «Вор», повесть «Любовь», роман «Мираж», а также для сравнительного изучения проблемы интертекста тексты произведений «Лейли и Меджнун» Алишера Наваи, «Минувшие дни» А. Кадыри, «Смерть чиновника» А. П. Чехова, «Мартин Иден» Джека Лондона.

**Предмет исследования** составляют художественный текст и его особенности – движение, структурность, дискурсивность, интертекстуальность, особенности бинарной оппозиции.

**Методы исследования.** В диссертации использованы структурно-семиотический, сравнительный, герменевтический, психоаналитический методы.

**Научная новизна исследования** заключается в следующем:

впервые в узбекском литературоведении образцы эпического творчества художника слова Абдуллы Каххара (рассказы «Дахшат», «Бемор», «Ўғри», повесть «Муҳаббат», роман «Сароб») изучены в монографическом виде на основе структурно-семиотического мышления, показаны их признаки как художественного текста;

В процессе анализа рассказа «Бемор» были выявлены такие ведущие особенности художественного текста, как система знаков, структурность, движение (взаимосвязь и взаимодействие знаков). В частности, раскрыта роль и художественно-функциональное значение заглавия текста, эпиграфа («Небо далеко, земля тверда»), имён героев и персонажей (Сотиболди, Абдуганибой) в структуре произведения. В составе текста рассмотрены парадигматические (*Бемор – Осмон йироқ, ер қаттиқ – Сотиболдининг хотини оғриб қолди – Беморнинг кўзи тиниб боши айланадиган бўлиб қолди – Бир кечаси бемор жуда азоб тортиди – Кампир беморнинг тўзиган сочларини тузати, у ёқ-буёгини силади... сўнгра ўтириб йиғлади – Бемор кундан кун баттар, охири ўсал бўлди – Бемор ...яна кўзини юмди, шу юмганича қайтиб очмади – саҳарга бориб узилди*) концепты и их взаимосвязь, синтагматические (*бемор – Осмон йироқ ер қаттиқ – пашиа гингиллайди – Сотиболди тўқиган саватчаларини улгуржи оладиган баққолдан йигирма танга қарз кўтарди*) единицы и их соседство. Кроме того, изучены фонологический, грамматический и семантический уровни, определено их место в создании текстовой целостности.

в ходе исследования рассказа «Дахшат» с использованием семиотических методов выявлены художественные идеи, связанные с концептами «ветер» и

«кладбище», а также их значение в формировании поэтической концепции текста. Установлено, что в художественном произведении лексема «ветер» употребляется 11 раз, а лексема «кладбище» — 18 раз. Эти повторяющиеся единицы служат для уточнения концептов, раскрывающих сущность ужаса, что было доказано в процессе анализа. Таким образом, показана роль доминирующих знаков в создании пафоса художественного текста.

в рамках анализа была использована семиотическая концепция Ролана Барта, согласно которой единый концепт может иметь два и более означающих. Данный теоретический подход был применён к исследованию выбранных текстов. Так, например, в эпиграфе рассказа «Бемор» («*Осмон йироқ, ер қаттиқ*») синтаксическая единица содержит два означающих, которые, объединяясь, формируют единый концепт. Этот концепт выражает беспомощность героя повествования и одновременно указывает на равнодушие существующего государственного строя к жизни народа. Таким образом, анализ показал практическую применимость семиотической теории Барта к художественному тексту: множественность означающих в рамках одного концепта позволяет глубже раскрыть художественную идею и социально-философский подтекст произведения.

в романе «Сароб» показано художественное воплощение акративного (мечты героя Рахимжона Саидия о том, чтобы стать великим писателем и завоевать любовь Мунистон, его личные размышления и диалоги) и энкративного (разговоры персонажей о классовой сущности советской образовательной политики, махинациях в торговой сфере, несправедливости и произволе в государственном устройстве) дискурсов. Выявлено их значение в отражении реальности изображаемого времени. Особое внимание уделено дискурсивной природе общения между рассказчиком и адресатом, а также коммуникативным отношениям между персонажами. Системный анализ показал, что дискурсы, формирующие единый парадигматический ряд знаков, объединяются и создают самостоятельную дискурсивную конструкцию, которая обеспечивает целостность и многоплановость художественного текста.

В романе «Сароб» исследуется проблема интертекстуальности, возникающая в процессе формирования связей между текстами. Анализ проводится в контексте творчества писателя, национальной литературы и мировой словесности, что позволяет выявить художественно-литературные взаимосвязи. В частности, рассматриваются такие формы, как редакция, перевод, цитата, традиция и устойчивые конструкции, а также паралог, аллюзия и реминисценция. На основе текста показано, что данные элементы играют важную роль в создании художественной концепции и подтверждают мастерство автора. Кроме того, на основе анализа семи форм бинарной оппозиции, выявленных в тексте повести «Мухаббат», доказано, что подобные отношения занимают особое место в художественной структуре произведения. Выводы исследования подтверждают значимость бинарных оппозиций как ключевого механизма организации художественного текста, обеспечивающего его концептуальную целостность и выразительность.

#### **Практические результаты исследования.**

Изучены некоторые образцы творчества писателя Абдуллы Каххара посредством структурно-семиотических методов;

раскрыта роль действий-связей между знаками в формировании структуры художественного текста;

показано значение акративного и энкратичного дискурса в уточнении художественно-идейной концепции текста в процессе исследования романа «Мираж»; в процессе текстологического исследования было выяснено, что интертекстуальность между произведениями мировых и узбекских писателей возникает в процессе межличностных отношений.

**Достоверность результатов исследования** определяется четкой постановкой проблемы, основанностью на совершенных образцах художественного текста, созданных в современной узбекской прозе, а также использованием семиотических, структурных, герменевтических методов.

**Научная и практическая значимость результатов исследования.** Результаты исследования:

Можно использовать при написании докторских (PhD и DSc), магистерских диссертаций, курсовых и квалификационных выпускных работ, статей, брошюр, монографий по таким направлениям, как теория литературы, история узбекской литературы и литературный процесс, мировое искусство слова, структурализм и семиотика; создании учебников и учебных пособий, подготовке текстов лекций по соответствующим предметам в университетах и педагогических университетах и институтах, чтении лекций по новым проблемам литературоведения на предприятиях и в образовательных учреждениях, подготовке электронных учебников по этим направлениям и созданию интернет-сайтов.

**Внедренность результатов исследования.** На основе научных результатов, полученных в процессе исследования проблемы интертекстуальности, процесса возникновения связей между текстами романа «Мираж», механизма литературно-художественных связей в рамках творчества писателя - национальной литературы - мирового словесного искусства, определения семиотической сущности феномена интертекстуальности и деконструктивного значения бинарной оппозиции в выражении противоречивых отношений между признаками в ходе анализа повести «Любовь» использованы в практическом грантовом проекте «PF-201912258-Создание многоязычной (на узбекском, русском, английском языках) электронной платформы узбекской литературы», выполненном в 2021-2023 годах в рамках государственных научно-технических программ. В частности, из материалов диссертации исследован процесс возникновения связей между текстами по проблеме интертекстуальности, ее редакция, перевод, цитирование, традиция и устойчивые конструкции, паралог, аллюзия, реминисценция рассмотрены на основе данного текста и оценены с точки зрения творческой концепции, художественного мастерства; доказаны посредством выводов и основываясь на исследовании семи форм бинарной оппозиции, выявленных из текста повести «Любовь» (противоречие между намерением и действием персонажа (героя), противоречие между подсознательным намерением (просьбой) персонажа и его мыслями, выраженными в речи, противоречие между суеверными представлениями, существующими в обществе, и мировоззрением и стремлениями героев (Анвара, Мухайё); различия и разногласия между бесчеловечными, безнравственными и научно-просветительскими мировоззрениями; разница и противоречия поколений, оппозиция между национальным менталитетом и существующей социально-политической средой, противоречия между мужем и женой), особое место таких отношений в художественной структуре текста (Справка № 01/4-2252 Ташкентского государственного университета узбекского языка и

литературы имени Алишера Навои от 2 июня 2025 г.). В результате проект был дополнен научно-теоретическими соображениями о роли интертекстуальности в создании мирового искусства слова и деконструктивных задачах противоречивых отношений.

Результаты диссертации, посвященной опыту применения к творчеству Абдуллы Каххара и методам исследования механизма литературно-художественных связей в рамках творчества писателя - национальной литературы - мирового искусства слова:

использованы в практическом грантовом проекте «IL-52 tur-21091433-Создание платформы базы статей об узбекских реалиях (на основе критериев электронной энциклопедии Википедия)», выполненном в 2022-2023 годах в рамках государственных научно-технических программ. В частности, результаты, полученные в ходе изучения образцов прозаического творчества известного мастера слова Абдуллы Каххара на основе структурно-семиотических методов из материалов диссертации, расширили научно-теоретический охват проекта; новые взгляды на связи романа «Мираж» с другими текстами, интертекстуальность, редактирование, перевод, цитирование, традиция и устойчивые конструкции, паралог, аллюзия, реминисценция были использованы при разработке научной концепции проекта (Справка № 01/4-3797 Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои от 27 августа 2025 г.). В результате процесс возникновения связей между текстами романа «Мираж» и повести «Любовь» был доказан на основе структурно-семантических методов;

научные результаты, полученные в процессе демонстрации и доказательства ведущих аспектов художественного текста (наличие признаков, структурность) в процессе семиотического анализа образца национального искусства слова «Рассказ «Больной»», а также определения парадигматических, синтагматических отношений в текстовых слоях, а также фонологических, грамматических и семантических уровней в ходе анализа текста рассказа и на этой основе доказательства структурности текста, и освещения функций и особенностей лексической единицы *кампир* (старуха) как денотата и коннотации в структуре текста, отражающего исторический хронотоп (рассказ «Вор»), и на этой основе доказательства места и значения концепта в структуре текста использованы в практическом грантовом проекте «IL-21091506 - создание толкового орфографического словаря и мобильного приложения узбекских имен», выполненном в 2022-2023 годах в рамках государственных научно-технических программ. В частности, из материалов диссертации показаны ведущие особенности, характерные для художественного текста рассказа «Больной», такие как система знаков, структурность, действие (взаимодействие признаков), обогащены новыми взглядами на парадигматические, синтагматические отношения, а также фонологические, грамматические и семантические уровни; теоретические взгляды Р. Барта в семиотическом учении о наличии двух или более обозначающих единого концепта в знаковой структуре были применены к грантовому проекту. (Справка № 01/4-3796 Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои от 27 августа 2025 г.). В результате проект был развит с учетом современных научно-теоретических взглядов;

научные взгляды по выявлению в процессе описания исследований, являющихся продуктом исследований мировых литературоведов о художественном тексте, достижений и недостатков работ, в которых изучалась эта проблема, применению

современных точек зрения к образцам национальной (узбекской) литературы (творчество Абдуллы Каххара) посредством научно-критического подхода, демонстрации и доказательству ведущих аспектов художественного текста (обладание признаками, структурность) в процессе семиотического анализа образца национального искусства слова (рассказ «Больной»), а также изучению впервые в узбекском литературоведении в монографическом порядке образцов эпического творчества художника слова Абдуллы Каххара на основе структурно-семиотического мышления и вынесению необходимых выводов-обобщений, а также в процессе анализа рассказа «Больной» показаны такие ведущие особенности, как система знаков, структурность, действие - взаимосвязи и взаимодействие знаков, свойственных художественного текста использованы при подготовке сценариев телепередач «Ассалом, Бухара!», «Слово и литература», «Жемчужины, ценимые народом» на Бухарском областном телерадиоканале и радиопередач «Духовное богатство народа» Бухарского радио. (Справка № 01-09-185 Бухарской областной телерадиокомпании от 11 августа 2025 г.). В результате было достигнуто повышение интереса телезрителей к семиотическому анализу художественного текста, обогащение их научных представлений и понимания таких ведущих характеристик, как система знаков, структурность, взаимодействие движения и знаков, характерных для художественного текста в процессе анализа рассказа Абдуллы Каххара «Больной»;

результаты диссертационной работы, показывающие роль и значение акративных и энкаративных дискурсов, художественно воплощенных в художественном тексте романа «Мираж», в отражении изображаемой временной действительности, дискурсивную сущность общения рассказчика и адресата и коммуникативных отношений персонажей, дискурсы, реализующие признаки, составляющие одну парадигматическую цепь, которые объединяясь, образуют отдельную дискурсивную конструкцию. Использовано при организации занятий литературного кружка молодых писателей «Нилуфар» при Бухарском областном отделении Союза писателей Узбекистана (Справка № 31 Бухарского областного отделения Союза писателей Узбекистана от 10 октября 2025 г.). В результате в ходе системного анализа было освещено, что акративный и энкаративный дискурсы, художественно воплощенные в художественном тексте романа «Мираж», объединяются и образуют отдельную дискурсивную конструкцию.

**Апробация результатов исследования.** Исследовательская работа прошла обсуждение на кафедре узбекского языка и литературы Бухарского государственного университета и рекомендована к защите в качестве завершённой работы. Результаты данной диссертации были апробированы на 6 международных и 7 республиканских научно-практических конференциях.

**Опубликованность результатов исследования.** По результатам диссертации опубликовано 34 научных работ. Результаты работы опубликованы в 1 монографии, 20 статей в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных результатов докторских диссертаций, в том числе 11 в республиканских и 9 в зарубежных журналах.

**Структура и объем диссертации.** Работа состоит из введения, 4 основных глав, заключения и списка использованной литературы. Объем диссертации составляет 196 страницы.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** обоснованы актуальность и востребованность темы диссертации, соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики, обзор зарубежных научных исследований по выбранной теме, степень изученности проблемы, цель, задачи, методы анализа, научная новизна, практические результаты, внедрение, апробация, опубликованность результатов в научных изданиях.

В первом разделе главы, под названием «**Художественный текст**» («**Описание текста в литературоведении**»), объясняется терминология текста, обсуждаются работы, относящиеся к теме исследования, и указываются их достижения и недостатки.

В отраслях науки, включая филологию, существуют два различных понимания и определения текста:

1) традиционная точка зрения. В узбекской энциклопедии, опубликованной в 1973 году, говорится:

«Текст лат. *textus* - вымысел) – 1) написанное или напечатанное произведение, речь (а также какой-либо их фрагмент); 2) различные показатели в книгах, газетах, журналах и т.д. (часть, отделяющаяся от обзоров, комментариев); 3) слова, написанные на музыкальные произведения (опера, романс и т.д.); 4) название одного из крупных шрифтов в типографии...».

В «Узбекской национальной энциклопедии», изданной в период независимости, также сохранен приведенный выше комментарий к тексту, заменены только термины «матн» и «текст». Такое понимание данного термина широко распространено во всех областях науки. Под текстом понимается совокупность предложений в письменной форме.

В литературоведении художественное произведение понимается, анализируется и исследуется как синоним художественного текста. Существует также раздел науки, называемый текстологией, в котором различные рукописи и печатные издания, сохранившиеся с древних времен, изучаются с точки зрения определенных проблем.

2) Новое отношение. Такой взгляд на текст возник во второй четверти XX века в рамках таких научных направлений, как структурализм, семиотика, фрейдизм, герменевтика. Эти научные области не отрицают традиционного подхода к тексту. В то же время их понимание текста существенно отличается от традиционного подхода.

По мнению структуралистов и семиотиков, текст включает в себя:

- 1) все записи;
- 2) образцы творчества, относящиеся к таким видам искусства, как живопись, скульптура, художественная литература, музыка;
- 3) выражения человеческой психики;
- 4) поведение, выражение лица, глаз.

Из приведенных выше замечаний становится очевидно, что представители современных научных течений не понимают, что текст состоит только из письма. Они также рассматривали произведения искусства, психологию человека и его различные действия как текст. Причина такого отношения заключается в том, что различные знаки присутствуют не только в различных письменах, в том числе в образцах художественной литературы, но и в произведениях искусства и движениях человека.

В процессе выявления, анализа и интерпретации таких признаков возникает возможность выявить скрытые мысли, точки зрения, а в более широком масштабе - определенные учения, теории, идеологии, мировоззрения и дать им научно-теоретическую оценку, сделать необходимые выводы.

В разделе рассматриваются работы структуралистов и семиотиков, а также некоторых ученых, которые, хотя и не занимались специально этими областями науки, оценивали их и выражали определенное отношение, и на этой основе описываются основные аспекты современного подхода к художественному тексту.

К. Леви Стросс (1908-2009), считающийся основателем структурализма, не использовал термин «текст» в своих исследованиях, в том числе в книге «Структурная антропология». Будучи в основном этнологом, он в своих работах изучал обычаи и обряды мировых, особенно южноамериканских племен и народов. Для достижения новых результатов в этнологии и фольклористике он применил теорию о структуре языка Фердинанда де Соссюра (1857-1913) к этнологии и мифологии. В результате усилий этого ученого в новом литературоведении сначала изучались мифы, а позже и художественные тексты в структурно-семиотическом аспекте.

Несмотря на то, что К. Леви Стросс показал, что мифы создавались и в новые времена и служили для пропаганды государственной идеологии и политики того времени, в своей научной деятельности он в основном занимался сбором, систематизацией и исследованием древних мифов. Его последователь, структуралист, семиотик Р. Барт (1915-1980), в отличие от своего учителя, занимался изучением только современных мифов.

Р. Барт подчеркнул и доказал, что наиболее важной особенностью мифа является то, что он является семиологической системой. Известно, что любая система возникает из соединения нескольких элементов. В частности, миф формируется на основе отношений двух элементов: определяющего и определяемого. Ученый не только отметил, что определяемое является формой, а определяющее - концептом, но и прояснил и показал признаки, характерные для каждого из них. Как показывает семиотик, определяющее не имеет содержания при рассмотрении в отдельности, оно приобретает определенное содержание только после того, как соединяется с познаваемым и образует знаковое устройство.

Теоретические и практические работы Р. Барта, посвященные изучению структуры текста, его внутренних и внешних связей, имеют очень важное научно-поэтическое значение с методологической точки зрения. Данные работы значимы тем, что внесли большой вклад не только в развитие структурализма, но и постструктурализма.

Также важны исследования литературоведа, семиотика, исследователя культуры Ю.М. Лотмана (1922-1993) по изучению текста. Он был одним из первых на постсоветском пространстве, кто серьезно занимался структурно-семиотическими областями, осуждаемыми советской идеологией, и основал Тарту-Московскую семиотическую школу.

В книге ученого «Структура художественного текста» (1970) исследованы своеобразные структурно-семантические особенности художественного текста. В исследовании искусство, в том числе художественная литература, оценивается как специфический язык и изучается наряду с другими системами знаков. По мнению ученого, современная теория знаковых систем имеет тщательно разработанную

концепцию коммуникации, которая позволяет определить общие черты художественного общения.

В отличие от Р. Барта, в некоторых местах работ Ю. Лотмана можно увидеть обращение к методам и терминологии традиционного литературоведения. В частности, в его книге, которую мы изучили, также анализируются проблемы сюжета, персонажа и характера. Представители парижской семиотической школы, в том числе Р. Барт, основное внимание уделяли связи и отношениям коннотаций в тексте. Следует отметить, что такой подход Лотмана не следует рассматривать как явление, чуждое структурно-семиотическим методам исследования, поскольку он рассматривает и исследует эту проблему (сюжет, персонаж, характер) как структуру.

Известный литературовед, академик М.Б. Храпченко в своих исследованиях «Семиотика и художественное творчество», «Природа эстетического знака», «Литература и моделирование действительности» изложил свои научно-теоретические взгляды на проблемы семиотики.

В предисловии к статье «Семиотика и художественное творчество» известный ученый отмечает, что знаки и знаковые системы занимают важное место в социальной жизни человека. Он говорит о значении семиотики: «Семиотика - это наука о знаках и знаковых системах, которая стремительно развивается в наши дни, стремясь раскрыть характеристики знаковых процессов и пытаясь исследовать такие культурные явления, как искусство и литература, с разных точек зрения». После размышлений, признающих науку о знаках, исследователь переходит к анализу работ известных представителей западной семиотики Ч. Пирса, Ч. Морриса, Я. Мукаржовского, посвященных этой области. Здесь следует отметить, что М.Б. Храпченко, в отличие от большинства специалистов своего времени, стремился дать научно-теоретически объективную и справедливую оценку работам таких ученых. В то же время, автор статьи Ч. Моррис не разделяет точку зрения, что признак самовыражается. По его мнению, знак, не связанный с действительностью, невозможен: «Знак считается знаком потому, что он воплощает в себе какое-то место, идею, действия. Без такой связи знак теряет свой смысл и содержание». Действительно, любой знак в художественном тексте, помимо предоставления информации, указывает на определенные характеристики реальности или человеческой психики.

В годы советской власти узбекское литературоведение не занималось передовыми научными областями (структурализм, семиотика). Причина этого также связана с упомянутым выше давлением на науку. В период национальной независимости такими исследователями, как М.Холбеков, А.Расулов, С.Мелиев, К.Кахрамонов, Б.Каримов, Д.Курунов, Х.Болтабоев, Г.Муродов, были созданы брошюры и статьи по теории и практике структурализма, и некоторые тексты были проанализированы на этой основе. Однако семиотика остается почти неизученной областью в отечественной литературоведческой науке.

В этом разделе рассказ Абдуллы Каххара «Вор» исследуется на основе законов второй семасиологической системы (искусства слова).

Во втором разделе главы («**Ведущие особенности художественного текста**») рассматриваются следующие ведущие особенности художественного текста:

#### **1. Наличие знакового свойства текста.**

**Знак** является основным термином и объектом исследования семиотики. Она имеет чрезвычайно важную научно-теоретическую ценность и значение в изучении

художественного текста как литературно-поэтической системы.

Если рассматривать с лингвистической точки зрения, любая языковая единица и грамматическая форма обладают знаковыми признаками. В литературоведении же знак формируется исходя из художественной концепции в тексте, его требований и потребностей. Другими словами, в лингвистике и поэтике знак - это не одно и то же. Как показал Р. Барт, когда концепт знака в языковой системе переходит на территорию художественного текста, он становится формой (определителем), и в ходе такого процесса возникает новый концепт.

Поскольку художественный текст – это безграничное явление, знаки в его составе также бесконечны. При рассмотрении любого текста с этой точки зрения каждый исследователь может найти и интерпретировать новые знаки в соответствии с целью своего уровня мышления.

Известно, что художественный текст не является временным явлением, он относится к вечности. На каждом этапе духовно-эстетического развития человечества, наряду с открытием ранее незамеченных знаков в определенном тексте, меняются и их интерпретации.

Один из представителей Московско-Тартульской семиотической школы А.А. Лукин, основываясь на исследованиях М.М. Бахтина и Ю.М. Лотмана, пишет: «текст – это пространство, состоящее из знаков, и знак(и) являются его основным признаком». <sup>18</sup> Ю.М. Лотман назвал эту ширину «семиосферой» (семизоной). <sup>19</sup> По мнению ученого, семиосфера является результатом, условием развития культуры. <sup>20</sup>

В разделе доказано, в ходе анализа рассказа Абдуллы Каххара «Больной» что заголовок текста, эпиграф, имена героев и персонажей имеют особую художественно-эстетическую ценность.

**2. Структурность текста.** Любой текст, в первую очередь, является структурой, то есть художественно-поэтической системой. Такая система, естественно, не возникает сама по себе. Он формируется в процессе взаимодействия многих символов в художественном тексте.

Ю.М. Лотман в своей книге «Структура художественного текста» показал, что структура текста в первую очередь возникла из формирования парадигматических и синтагматических «осей» (рядов). Об этом ученый писал: «Художественный текст построен иначе: каждая деталь и весь текст входит в систему различных отношений, в результате чего одновременно возникает несколько значений. Когда эта особенность проявляется в метафоре, она имеет общий характер».

Тот факт, что различные знаки в тексте объединяются таким образом, образуя определенные семиотические «оси», можно ясно увидеть на примере текста рассказа «Больной».

В упомянутой нами книге («Структура художественного текста») Ю.М. Лотман показал, что помимо парадигматических, синтагматических отношений в слоях текста существуют фонологические, грамматические и семантические уровни.

Здесь, опираясь на работы этого исследователя и других авторов, рассмотрим

<sup>18</sup> А.А. Лукин. Художественный текст. Учебник. -Москва: издательство: «Ось -89», 1999. – С. 93.

<sup>19</sup> Ю.М. Лотман. Семиотическое пространство. // Ю.М. Лотман. Внутри мыслящих миров. Человек – текст – семиосфера – история. Москва, 1996. – С. 165.

<sup>20</sup> Ю.М. Лотман. Семиотическое пространство. // Ю.М. Лотман. Внутри мыслящих миров. Человек – текст – семиосфера – история. Москва, 1996. – С. 165-165.

фонологический уровень, проявляющийся в знаковой конструкции в текстовых отрывках из рассказа «Больной».

Если посмотреть на проблему таким образом, мы видим, что каждая единица содержит фонему *о* в одном или нескольких словах: *бемор, осмон, Сотиболди, хотини, огриб қолди, беморнинг боши, бемор азоб тортди, беморнинг сочлари, охири, бемор, қайтиб очмади*. Видно, что в приведенных 14 словах фонема «*о*» использована 18 раз.

Гласная «*о*» считается фонемой «по месту образования – заднеязычной, по вертикальному движению языка – нисходящей, по положению (участию) губы – нелабирированной».

По нашему мнению, этот речевой звук в структуре символов в тексте имеет коннотативное содержание и используется для дальнейшего усиления трагедии семьи, человека, усиления драматизма сюжета. Когда эта фонема используется в составе вводного слова в художественных текстах, это означает, что эмоции героя чрезмерно сильны. Аналогичный аспект наблюдается и в исследуемом рассказе.

В приведенном нами фонологическом ряду после звука *о* по активности стоит согласная фонема *с*:

**осмон, Сотиболди, кечаси, сочлари, силади, сўнгра, ўсал, сахар.** Восемь слов в этой строке содержат звук речи «*с*» восемь раз. Все приведенные нами примеры являются словами или словосочетаниями, содержащими определенные символы. Имя *Сотиболди*, которое появляется в тексте как отдельный символ, повторяется девять раз. Это указывает на необходимость обратить особое внимание на коннотацию (одиноким ребенок) в этом имени и на согласный звук первой фонемы «*с*» в структуре слова.

Эта переднеязычная, глухая, скользящая фонема не произносится так громко, как гласная «*о*». Это свидетельствует о том, что, основываясь на таких характеристиках, как отсутствие звучания звука речи, его скольжение и появление перед языком, он использовался для выражения печали судьбы бедной семьи, художественно выраженной в тексте, недостаточного внимания со стороны существующего строя и общества.

В процессе фонологического анализа текста можно увидеть, что согласные фонемы «*қ*» и «*ғ*» также играют особую роль и значение в создании трагичности текста. В художественном тексте эти согласные, как и звуки «*о*» и «*с*», используются довольно активно, и определенные лингвистические и синтаксические единицы с такими фонемами (*огриб қолди, товук сўйиб қонлади, йўгон, огирлашди, Абдуганибой, оёққа бостириб бериш, отасининг газабиди, Фавсулаъзам, уйқу гашилиги, қизча уйгонди*) сыграли важную роль в реализации художественной концепции этого произведения.

Эти согласные фонемы встречаются в составе некоторых лексических единиц, упомянутых выше, и служили для выражения чрезвычайных событий (*огриб қолди, огирлашди, отасининг газабиди, оёққа бостириб бериш*), суеверных обычаев (*товук сўйиб қонлади*), изображения психического или физического состояния (*уйқу гашилиги, қизча уйгонди*). Но здесь следует сказать, что функции гласных и согласных фонем, такие как выявление, усиление, подчёркивание какого-либо значения в рамках текста, ограничены, и к ним необходимо подходить как к вспомогательным средствам.

Грамматические (морфологические и синтаксические) формы и средства играют особую роль в формировании художественного текста. Подтверждение этой мысли

мы видим и в рассказе «Больной»:

*Сотиболдининг хотини оғриб қолди.*

*Абдуганибой омборда қулаб кетган қоплар остида қолиб ўладиган бўлганда* – вспомогательные глагольные словосочетания, участвующие в этих синтаксических единицах, показывают, что событие в художественном сюжете (*аёлнинг касалланиши, бойнинг жароҳатланиши*) произошло неожиданно.

*Бетобнинг кўзи тиниб боши айланадиган бўлиб қолди.* - В данном случае вспомогательное глагольное словосочетание в приведенном в качестве примера предложении существенно отличается от приведенного выше. В этом случае он указывает на результат, а не на чрезвычайность.

На примере анализируемого рассказа становится очевидным, что появление предложений в конкретном тексте зависит не только от воли автора, особенностей его стиля, но и от требования, потребности, художественно-идеологической концепции текста.

Во втором разделе главы «**Текст и знак**» исследуется проблема движения знака в тексте.

Одна из главных особенностей художественного текста проявляется в его бесконечности. По этому признаку бесконечности текст можно сравнить с космосом. Такая необъятность возникает из-за непрерывного расширения текста горизонтально и вертикально во всех направлениях. В результате текст непрерывно расширяет свой объем и границы. Это увеличение возникает из-за движения текста, то есть из-за того, что знаки входят в постоянные отношения друг с другом. Выдающийся семиотик, представитель постмодернизма Р. Барт показал, что художественному тексту в отличие от художественного произведения свойственно множественное число. Он пишет, что содержание в тексте служит для создания именно этого множественного текста. «Многообразие текста возникает не из-за того, что элементы его содержания имеют два значения (денотативное и коннотативное), а из-за многочисленности определяющих». Ученый указал, что именно такие обозначения образуют «ткань» текста.

В этом разделе мы попытались прояснить феномен бесконечности текста посредством семиотического анализа рассказа Абдуллы Каххара «Ужас».

В рамках жанра (рассказа) компактность или величина объема связана с количеством его признаков, а это количество связано с требованиями и потребностями художественной концепции, которая должна быть выражена.

В исследовании художественного текста заголовок имеет особое приоритетное место и задачи. Заголовок всегда играет ключевую роль в раскрытии ведущей мысли в тексте. Поэтому вначале сосредоточим наше внимание на заголовке выбранного для анализа текста рассказа «Ужас».

Сначала обратим внимание на значении этой лексической единицы, выбранной в качестве заголовка в первой семасиологической системе (языке), поскольку первичное (денотативное) значение слова играет важную роль в процессе анализа. Это слово, заимствованное из арабского языка, означает удивление, изумление.

Наши исследования показали, что в рассказе «Ужас» есть восемь текстовых фрагментов, связанных с ветром. Первый из них - приведенный во введении и выполняющий нарративную функцию - призывает читателя к тексту и намекает на то, что будущие изображения будут еще более впечатляющими и драматичными.

В других же, этот знак показан в зависимости от происходящего события или героя и персонажей.

Наши исследования показывают, что знак кладбища, наряду с ветром, приобретает важное художественно-функциональное значение в процессе движения текста. Основная причина этого явления заключается в том, что идейно-поэтическая функция концепта ветер заключается в раскрытии и уточнении сущности символа, воплощенного в языковой единице кладбища. Ветер - это не сам ужас, а главный сигнал, сигнализирующий о нем и ведущий к нему. Следовательно, чтобы глубже понять суть настоящего ужаса, воплощенного в художественном пространстве текста, мы должны сосредоточиться на знаке кладбища, точнее, на концепте в его структуре.

Особую роль концепта кладбища в художественной концепции текста можно более четко понять посредством статистического анализа: в тексте рассказа лексическая единица ветер использовалась 11 раз, а слово кладбище - 18 раз. В то же время в тексте используются такие языковые единицы, как *гур*, *сагана*, *буйра*, *кафан*, которые прямо или косвенно связаны с кладбищем.

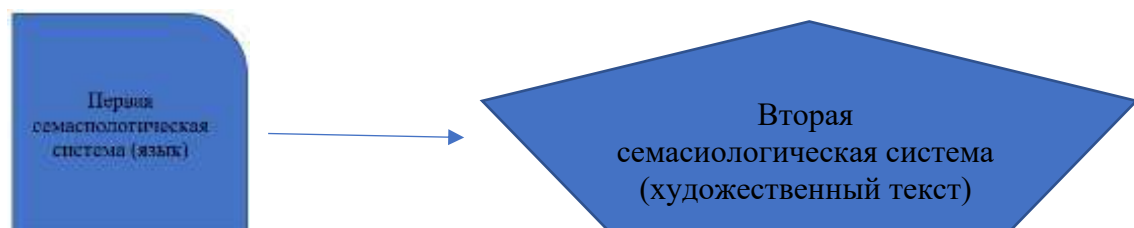
Коннотация ужаса, связанная с Унсин, главной героиней рассказа, проистекает из суеверных верований о кладбище, в то время как бесконечный ужас в сердце Додхо проистекает из страха смерти. В то время как Унсин преодолевает чувство страха в своем сердце и находит силы и волю, чтобы посетить кладбище, страх смерти сохраняется и даже усиливается в сердце Додхо. Это приводит к представлению простой и неопытной молодой женщины как мужественного характера, а властного и деспотичного Додхо как слабовольного и трусливого человека. Это результат формирования текста рассказа «Ужас» как совершенной художественно-эстетической системы.

В следующем разделе главы проведены исследования **свойств текста как целостной системы**.

Все семиотики и структуралисты, проводившие научные исследования по проблеме текста, признавали, что он является целостной системой. В частности, Юрий Лотман, один из выдающихся представителей семиотики, пишет:

«Текст – это не просто продолжение знаков между двумя внешними границами (учёный здесь под двумя границами подразумевал введение и заключение художественного произведения. - Р.С.). Тексту присуще внутреннее устройство, превращающее его в структурную целостность на синтагматическом уровне. Поэтому, чтобы признать определенный набор сочетаний в естественном языке художественным текстом, необходимо убедиться, что они образуют определенную структуру второго типа на уровне художественного построения».<sup>21</sup>

Это рассуждение ученого можно графически представить следующим образом:



Структура текста – сложное литературно-художественное устройство. Она

<sup>21</sup> Ю.Лотман. Структура художественного текста. – Москва: Эксмо, 2023. – С. 66.

состоит из взаимоотношений разнообразных признаков, количество которых трудно определить. Если в рамках текста отсутствуют такие связи, то и текст не возникает. По той же причине художественный текст можно сравнить с космосом: бесчисленные планеты и звезды взаимодействуют друг с другом по закону всемирного тяготения. Если это притяжение исчезнет, космическая система рухнет, ее целостность, а следовательно, и она сама, погибнет.

В первом разделе этой главы мы говорили о том, что отдельные символы (ветер, кладбище) перемещаются по всей территории художественного текста и на этой основе служат для создания пространства текста. Здесь следует сказать, что это не единственный способ обеспечить безграничность художественной системы. Знаки в поле поэтической структуры вступают в различные отношения друг с другом, вследствие таких связей возникает многослойный и расширяющийся во всех направлениях (верх, низ и четыре стороны) художественно-поэтический мир текста.

Такие соединения в тексте можно классифицировать следующим образом:

## 2. Непосредственное отношение – сочетание соседних признаков:



Примечание: в таких смежных отношениях могут участвовать не только два, но и три и более знака.

Пример: *Камтир тонг қоронғусида хамир қилгани туриб хўқизидан хабар олди.*<sup>22</sup>

В составе этой синтаксической единицы присутствуют следующие признаки:

- 1) *камтир* (старуха);
- 2) *тонг қоронғуси* (рассвет);
- 3) *хўқиздан хабар олди* (проведала быка).

Становится понятным, что в этом предложении есть концепт, обеспечивающий структурные связи внутри трех соседних знаков и каждой знаковой конструкции (формы, смыслового сочетания).

**2. Косвенная связь** – взаимосвязь признаков, не связанных друг с другом. Целостность текста возникает не только в смежных, но и в результате структурно-поэтических связей знаков в разных частях текста. Подобные отношения могут быть основаны на парадигматическом, синтагматическом или бинарном противоречии. Эта точка зрения была доказана путем выявления признаков, расположенных в разных местах анализируемого художественного текста («Вор»), близких друг другу по смыслу и сходных, и демонстрации их взаимосвязи.

В первом разделе третьей главы, под названием «**Текстово-функциональная роль знака в дискурсе**», исследуется **сущность знака в акративном дискурсе**.

Любой текст, прежде всего, является дискурсивно значимым явлением. Это связано с тем, что художественная концепция, выраженная в тексте, реализуется посредством дискурса.

«Приоритетным критерием дискурса является особая языковая среда, в которой создаются языковые конструкции. Согласно этой точке зрения, дискурс – это «язык в

<sup>22</sup>Абдулла Қаххор. Асарлар.Олти томлик. 6-том. – Тошкент: Фафур Фулом номидаги Адабиёт ва санъат нашриёти, 1967. – Б. 59.

составе языка», а именно определенная лексика, семантика, прагматика и синтаксис, которые проявляются в актуализированном коммуникативном акте, речи и текстах.<sup>23</sup>

Одним из вышеупомянутых «языков внутри языка» является текст, в частности, художественный текст. Это понятие активно используется в работах по структурализму, постструктурализму и семиотике. Р. Барт уделил особое внимание этой проблеме в своих исследованиях «Разделение языков», «Языковая война», «Языковой гул». По мнению ученого, классификация конкретного языка в первую очередь зависит от дискурса. Причастность к существующей власти называется энкратическим, а непричастность к ней – акративным дискурсом.<sup>24</sup> Если уточнить это мнение, то с социальной точки зрения, если в процессе общения речь идет о политике правительства, постановлениях и указах, идеологическом строе, то такая коммуникация является энкратическим дискурсом, акративным – когда речь идет о разговоре о частной жизни или сферах, не связанных непосредственно с политикой.

Термин дискурс был введен в лингвистику в 40-х годах XX века бельгийским лингвистом Э. Буиссансом.<sup>25</sup> В настоящее время этот термин активно используется в анализе художественного текста.

Исследователь В.И. Карасик отмечает, что существуют следующие типы дискурса:

- 1) личный;
- 2) институциональный дискурс.<sup>26</sup>

Ученый показал, что в современном информационном мире существуют такие формы институционального дискурса, как политический, дипломатический, административный, юридический, военный, педагогический, религиозный, мистический, научный, сценический, предпринимательский, рекламный, массовый.<sup>27</sup>

Разделение «языков», разумеется, не ограничивается вышеуказанными классификациями. Так же, как текстовый дискурс делится на научный, художественный, публицистический, личный, так и сам художественный текст может включать в себя несколько «языков.» С этой точки зрения, художественный текст является универсальным, но в то же время очень уникальным литературно-поэтическим явлением.

В этом разделе рассматривается тексто-функциональная роль и сущность акративного (личностного), то есть знака, используемого в дискурсе, связанном с личностью (героем, рассказчиком, персонажем в художественном тексте). Роман Абдуллы Каххара «Мираж» был выбран для анализа главы, включая этот раздел.

На протяжении всей сюжетной линии романа в психологической структуре Рахимджона и Мунисхон проявляются два аспекта (взаимная склонность и эгоизм), и в конечном итоге можно увидеть, как их эгоизм выходит на первый план. В текстовом дискурсе такая бинарная оппозиция постепенно показывается и уточняется рассказчиком в структурной последовательности. Выразитель текста уделяет основное внимание диалектике изменений и превращений в духовном мире главных героев (Саиди, Мунисхон). Мы видим это явление в первую очередь в

<sup>23</sup> <https://ru.wikipedia.org/wiki/Дискурс>.

<sup>24</sup> Р. Барт. Избранные работы. Семиотика. Поэтика – Москва: Прогресс, 1989. – С. 529.

<sup>25</sup> Buysens E. Les langages et le discours. – Bruxelles: Office de Publicite, 1943. – P. 17-23.

<sup>26</sup> Карасик, В. И. О типах дискурса [Текст] / В. И. Карасик // Языковая личность: институциональный и персональный дискурс: сб. науч. тр. – Волгоград: Перемена, 2000. – С. 5–20.

<sup>27</sup> <https://cyberleninka.ru/article/n/harakteristiki-institutsionalnogo-diskursa/viewer>.

изображении психологии Рахимджона Саиди.

Следующая трагедия в судьбе Саиди связана с его неспособностью добиться Мунистон. Поэтому в дискурсе об авторском изложении причины и следствия этого состояния освещаются в ходе конкретного психологического и логического анализа.

Французский структуралист и семиотик Альгирдас-Ж. Греймас говорил: «План дискурса, в зависимости от типа используемых отношений, проявляется как принадлежащий то парадигмальному, то синтагматическому способу существования». <sup>28</sup> («Уровень дискурса, в зависимости от типа используемых отношений, относится либо к парадигматическому, либо к синтагматическому способу существования»). По мнению Р. Барта, одного из отцов структурализма, отношения в текстовом дискурсе делятся на три группы:

- 1) символическое отношение (поскольку такая связь находится внутри знака - между определяющим и определяемым, ученый назвал ее внутренним отношением);
- 2) парадигматическое отношение (такая связь определяется исследователем как системное отношение или парадигма);
- 3) синтагматические отношения (этот тип связи, в отличие от парадигмы, основан не на близости-сходстве, а на «соседстве»).

Так как две последующие группы возникают не внутри признака, а вне его - между знаками, Р. Барт включил их в круг внешних отношений. Кроме того, в некоторых других работах ученый-семиотик размышлял о другом типе межзнаковых отношений - бинарной оппозиции.

Бинарная оппозиция представляет собой особую форму межзнаковых отношений, выражающих противопоставление, основанное на парности. Он считается «универсальным средством рационального описания мира, в котором одновременно рассматриваются два противоположных понятия, одно из которых утверждает какое-то свойство, а другое его отрицает. Различные противопоставляемые формы интуиции являются неотъемлемым свойством дискурсивного мышления». <sup>29</sup> Этот термин впервые был введен в науку лингвистом Н. С. Трубецким.

В художественной литературе символическое отношение возникает в двух разных формах:

- 1) метафорически;
- 2) посредством сравнения.

В тексте романа «Мираж» можно увидеть оба таких приема. Во многих случаях заголовок художественного произведения выражает переносно-символическое значение, которое реализуется с помощью искусства метафоры.

Названия не только романа Абдуллы Каххара «Мираж», но и нескольких рассказов, повестей и комедий имеют метафорическую основу:

**«Вор»** – означает, что царская колониальная административная система была организована на основе взяточничества и грабежа.

**«Больной»** – означает социальную, нравственную нездоровность деспотического устройства, основанного на угнетении.

**«Светлые вершины»** – указывают на высокое значение национальной

<sup>28</sup> Альгирдас-Ж. Греймас. Структурная семантика. Перевод с французского Л. Зиминой. – Москва: Академический проект, 2004. – С. 59.

<sup>29</sup> <https://ru.wikipedia.org/wiki>.

нравственности и воспитания.

«**Хвостатый человек**» – это символическое выражение расистских личностей, которые смотрят свысока на население Туркестана, включая узбеков.

«**Синчалак**» – художественное выражение маленькой, но энергичной, активной и организованной узбекской девушки.

«**Больные зубы**» – намек на высокомерного, невежественного чиновника и хищного врача.

В акративном дискурсе, выраженном на обширном уровне художественного текста романа «Мираж», повествование рассказчика, наряду с наблюдениями, выраженными в процессе общения героев и персонажей, впечатлениями, переживаниями, воспоминаниями, мыслями, концепты в различных знаках, возникшие в мире сердца, служили для выявления личностных характеристик, относящихся к образам, отраженным в системе событий. Подобные особенности позволяют адресату оценивать их как личность, понимать важные аспекты их характера, осознавать их недостатки или достоинства, понимать сущность слоёв их духовного мира. Самое главное, знаки в художественно-поэтической структуре романа показали целостность текста, что он является совершенной литературной системой. Наличие такой прочной системы показывает ценность и значимость романа как художественного произведения, поскольку жизнеспособность образца творчества зависит от взаимодействия всех его единиц, в частности, знаков и возникновения структуры текста благодаря таким связям и объединениям. С этой точки зрения, несмотря на то, что «Мираж» был написан почти сто лет назад и вступил в совершенно новый социально-политический строй, он продолжает жить как художественное произведение и привлекать внимание читателей. Одна из основных причин этого явления заключается в том, что жизненность, художественная привлекательность изображенных в нем героев, их не только общественная деятельность, но и личная жизнь, внутренние переживания, психологические состояния нашли убедительное художественное выражение в соответствии с требованиями и критериями реалистического метода и в соответствии с жизненной правдой. Анализ структуры знака и связей в акративном дискурсе в тексте романа позволяет прийти к такому выводу.

В следующем разделе главы освещены поэтические функциональные особенности **энкратического дискурса в тексте**.

Роман как текст имеет сложную художественно-эстетическую структуру. В этом устройстве находят свое художественное выражение не только личная жизнь героев, семейная жизнь, любовные приключения, их мысли и размышления о себе и своих близких, но и состояние общества, связанное с социально-политическим строем определенного периода, проблемы на уровне народа, нации, страны, государства, человечества, отношения между группами, слоями. Как отмечалось в первом разделе этой главы, Ролан Барт показал, что такие связи выражаются в энкративном дискурсе.

Роман «Мираж» был создан в середине тридцатых годов XX века, когда репрессивная политика советского государства достигла своего пика, и в нем нашли отражение события, произошедшие в стране в 20-е годы. В этот период в Туркестане, входившем в состав бывшего Союза, начались такие политические процессы, как земельно-водная реформа, «культурная революция», население было искусственно разделено на две противопоставленные друг другу группы («классы»). Движение

джадидов, возникшее в начале 20-х годов и пережившее этап развития, несмотря на давление и нападки советского режима, еще не отступило с поля борьбы, несмотря на неравное соотношение сил, пыталось реализовать свои идеи и идеалы. Однако к 30-м годам ситуация существенно изменилась. Советское правительство, которое полностью взяло под свой контроль политику, военное дело и общественное управление, теперь взяло под свой контроль идеологию, культуру, искусство, особенно художественную литературу, и начало демонстрировать свою власть в этих областях. Движение и литература джадидов теперь изучались не только на собраниях и различных решениях, но и в «научных исследованиях», показывая их «вредную буржуазную сущность». В различных жанрах художественной литературы, в частности, в образцах драматургии, патриоты, боровшиеся за свободу, интерпретировались как «басмачи», а представители джадидского движения - как их идеологические лидеры. «Мираж», первый современный узбекский роман, возник в такое опасное, чрезвычайно сложное и запутанное время.

Чтобы любое художественное произведение поднялось до уровня текста, оно должно сначала подняться до уровня совершенной литературно-художественной системы. Возникновение такой совершенной системы зависит, прежде всего, от уровня таланта автора, от того, насколько хорошо он овладел творческими навыками. В то же время, чтобы образец художественного творчества стал настоящим образцом искусства, необходимо найти в нем художественное выражение прошлого и жизненной правды в соответствии с критериями историзма. Только такие произведения могут подняться до уровня текста и занять место среди бессмертных жемчужин литературно-художественной сокровищницы человечества.

Энкратический дискурс проявляется в художественном тексте следующим образом:

- 1) диалог рассказчика и адресата;
- 2) посредством коммуникативных отношений между персонажами, участвующими в сюжете текста.

Сначала остановимся на форме дискурса, которая проявляется в общении рассказчика или повествователя с адресатом (читателем). Здесь также необходимо упомянуть, кто является рассказчиком и его связь с автором. В традиционном литературоведении рассказчик обычно приравнивается к автору, и выдвигается точка зрения, что повествование, описание, размышления и взгляды, находящиеся вне речи персонажей в художественном произведении, принадлежат автору. В постструктуральных учениях рассказчик рассматривается как отдельный образ, существенно отличающийся от автора. В небольшом исследовании Р. Барта под названием «Смерть автора» об этом говорится: «...если, в конечном счете, мысль выражается не для того, чтобы непосредственно воздействовать на действительность, а ради самого явления, помимо какой-либо функции, не связанной с символической деятельностью, голос отрывается от своего источника, для автора начинается смерть, и именно здесь начинается текст».<sup>30</sup>

Исследователь Бахорой Шукурова в своей диссертации, посвященной поэтике узбекского рассказа, основываясь на теории Р. Барта, пишет: «Рассказчик, условно выражая авторскую речь, независимо от того, является ли это «неопределенным

<sup>30</sup>Р.Барт. Смерть автора./ [https://hist.bsu.by/images/stories/files/uch\\_materialy/muz/3\\_kurs/Eстетика\\_Leschinskaya/4.pdf](https://hist.bsu.by/images/stories/files/uch_materialy/muz/3_kurs/Eстетика_Leschinskaya/4.pdf).

третьим лицом» или «я», выражает авторскую речь, но это не прямое, а косвенное выражение, возникающее только в процессе художественной речи, которое не может быть приравнено к автору, поскольку является продуктом творческого воображения. По этим же причинам рассказчик появляется в разных произведениях художника слова с разным обликом и голосом. Они существенно отличаются друг от друга и даже от автора с точки зрения характера, природы, мировоззрения, уровня мышления и культуры».<sup>31</sup>

Действительно, проверка и анализ текста показывают, что рассказчик текста всегда отличается от автора. Это явление свидетельствует о том, что текст является независимой поэтической системой, независимой от автора. Он подчиняется не автору, а взаимодействию символов, выраженных в его единицах (лекциях), общелитературным законам и принципам, в результате чего, как показал Ролан Барт, текст начинает демонстрировать свою независимость, отделяясь от автора. Такая ситуация не умаляет таланта и труда писателя, потому что писатель является участником создания текста. Это большая честь для писателя, поскольку он непосредственно участвует в процессе создания художественного шедевра, связанного с вечностью.

Вышеупомянутая особенность текста относится к каждому художественному произведению, к которому он относится. Мы также подходим к роману «Мираж» как к тексту и в процессе исследования пытаемся показать, насколько он может соответствовать требованиям такой художественно-поэтической системы.

В структуре текста «Мираж» энкратический дискурс отличается широтой и масштабностью. Это явление связано с тем, что роман как крупный эпический жанр не ограничивается описанием личной жизни героя (ов), его внутреннего мира, душевных переживаний и приключений. Он стремится охватить большую эпоху как можно шире и глубже, художественно воплощая на своей художественной территории высокие устремления народа, нации, человечества, традиции, национальный менталитет, сословия, межгрупповые связи, компромиссы и противоречия, государственное управление, политику, идеологию, различные мировоззрения. Немецкий мыслитель Гегель, который первым заметил широту этого жанра среди ученых, назвал роман «эпопеей нового времени». Немецкий философ Ю. Хабермас писал: «Дискурс - это речевое общение, предназначенное для критического рассмотрения ценностей и критериев общественной жизни».<sup>32</sup> Это мнение ученого в первую очередь относится к единичному дискурсу в художественном тексте.

Уже в первом разделе «Мираж» выражается общение, связанная с энкратическим дискурсом:

*“Қиз бир гап баҳонаси билан Саидийнинг юзига бир лаҳза тикилди-ю, негадир қизарди:*

*- Ўзи-ку бизни илм-урфонга чанқоқ халқ дейди, яна меҳнаткаш-у номеҳнаткаш деб халқни ажратгани нимаси!..*

*Мен ҳам кеча келган эдим. Бир профессор фирқа ячейкасининг котиби билан*

<sup>31</sup>В.В. Shukurova. Zamonaviy o‘zbek hikoyachiligi poetikasi. ( Sh.Xolmirzaev, E. A’zam, N.Eshonqul ijodi asosida) filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) ilmiy darajasini olish uchun yozilgan dissertatsiya. – B. 76.

<sup>32</sup>Habermas, J. Erläuterungen zum Begriff des kommunikativen Handelns // Habermas J. Vorstudien und Ergänzungen zur Theorie des kommunikativen Handelns. Frankfurt am Main: Suhrkamp Verl., 1989. S. 571.

уришди: “Ўзларинг ўқит дейсизлар-да, яна чек қўясизлар” дейди”.<sup>33</sup>

Читатель (адресат) советского периода в большинстве случаев понимал такую коммуникацию как недовольство «требованиями нового времени» избалованной девушки из богатой семьи и юноши, склонного к богатому сословию. Однако на самом деле в данном диалоге речь идет о бесчеловечных и бесчеловечных запретах на образование того времени (20-50-е годы XX века).

«Мираж» был создан не как временное произведение эпохи тиранического правления, а как настоящее художественное открытие - текст. Любой художественный текст – это дар божественного мира, вечный дар, данный не только автору, но и народу, к которому он принадлежит, человечеству. Божественно-духовная субстанция текста, самостоятельное художественное мышление, в частности, создание художественного дискурса на основе исторических принципов, отрицая как жестокие идеологические атаки времени, так и творческую цель автора, вытекающую из требований идеологии времени, позволили «Миражу» возникнуть как редкий художественный шедевр для будущих поколений.

В первом разделе четвертой главы («Интертекст и бинарная оппозиция») изучены **литературно-художественные связи в рамках творчества писателя - национальной литературы - мирового словесного искусства.**<sup>34</sup>

Движение текста не ограничивается только рамками своего уровня. Его главная характеристика – движение - всегда движет вперед. Конечно, такое стремление не возникает само по себе: оно возникает в результате различных отношений знаков в художественном тексте (парадигматика, синтагматика, бинарная оппозиция).

Литературно-поэтические связи между текстами в семиотике называются **интертекстуальностью.** Это относительно новый термин, введенный в научный оборот в 1967 году психоаналитиком и семиотиком Юлией Кристевой. Хотя этот термин был впервые использован этой ученой, исследователи, в том числе Л.В. Гришкова и М.М. Бахтин, связывают генезис этого взгляда в литературоведении с учением о диалогическом художественном мышлении.<sup>35</sup> Достоверность такой точки зрения обосновывается следующим мнением ученого: «В диалогическом контексте нет первого и последнего слова: в нем нет никаких границ – оно может идти в бесконечное прошлое и бесконечное будущее. Даже древние значения, возникшие в диалоге прошлых веков, никогда нельзя считать устойчивыми, окончательно завершенными. Они постоянно меняются и обновляются на последующих этапах диалога. В любом состоянии развития диалога существует огромный урожай забытых значений в неограниченном количестве. Но в определенные моменты последующего развития диалога они вновь вспоминаются и воскресают в обновленном виде».<sup>36</sup>

В приведенной цитате известный ученый в качестве диалога подразумевает связи между текстами. Можно понять, что изображения, выражения, коды (знаки) в литературных произведениях, возникших на протяжении всего художественного

<sup>33</sup>Абдулла Қаҳҳор.Асарлар. Олти томлик. 3-том. – Тошкент: Фафур Фулом номидаги бадий адабиёт нашриёти, 1976. – Б. 10 (бундан кейинги иқтибослар шу манбадан олинди, қавс ичида саҳифаси кўрсатилади).

<sup>34</sup>Юлия Стоянова Кристева – келиб чиқиши жиҳатидан болгар миллатига мансуб франциялик тадқиқотчи, Постструктурализм назарийчиси, атоқли аллома Р. Бартнинг шогирди ва илмий мактабининг давомчиси, гено- ва фонематн, интерматн назарияларининг асосчиси ҳисобланади. «Семиотика» (1969), «Поэтик тил инқилоби» (1974), «Пололог» тадқиқотларининг муаллифи. Унинг «Поэтика ҳалокати» мақоласи илмий қарашларини баҳолашда муҳим манба ҳисобланади.

<sup>35</sup> Л.В. Гришкова Диалогизм М.М. Бахтина и современная теория интертекстуальности. Вестник КГУ, 2012. № 4. / <https://cyberleninka.ru/article/n/dialogizm-m-m-bahtina-i-sovremennaya-teoriya-intertekstualnosti>.

<sup>36</sup>М.М. Бахтин Эстетика словесного творчества. – М.: Искусство, 1986. / <https://runivers.ru/upload/iblock/94e/bahtin.pdf>.

развития человечества, никогда не остаются без изменений. Вновь созданные тексты в определенное время претерпевают определенные изменения, адаптируясь к современному мышлению и условиям. Здесь речь не идет о каких-то формах, например, о жанре. М.М. Бахтин уделяет основное внимание значению (смыслу, семе).

Ролан Барт также уделял особое внимание проблеме межтекстовых отношений. Он пишет об этом: «Каждый текст является интертекстом, в котором другие тексты проявляются в разной степени, в более или менее знакомой форме – в виде текстов предыдущей культуры и текстов окружающей культуры. Каждый текст предстает перед нашими глазами как ткань, сотканная из старых цитат. Культурный код, формула, фрагменты ритмических структур, фрагменты социальных выражений и т.д. - все это воспринимается текстом и внедряется в его структуру, поскольку до текста и вокруг него существует язык. Предварительным условием интертекстуальности в любом текстовом устройстве является то, что оно не может быть связано с проблемой источников и влияния: оно представляет собой анонимную формулу без кавычек, происхождение которой редко можно определить, общий уровень бессознательных или машинных цитат».<sup>37</sup>

В своей статье «От произведения к тексту» ученый высказывает следующие взгляды: «Каждый текст является «промежуточным текстом» по отношению к другому тексту, но эту интертекстуальность не следует понимать как «имеющий в тексте какой-либо источник происхождения»; Поиск «источника» и «влияния» похож на миф о филиации произведения, а текст - на скрытые, незаметные, в то же время прочитанные цитаты».<sup>38</sup>

После публикации таких взглядов Р. Барта на интертекстуальность некоторые исследователи пытались опровергнуть его взгляды. В частности, французский ученый Натали Пье-Гро пишет: «если мы будем рассматривать все это (имеются в виду мысли Р. Барта - Р.С.) как интертекст, мы лишим интертекст любого своеобразия, а это понятие – эффективности».<sup>39</sup> По мнению российского семиотика В.Е. Чернявской, такая концепция Ролана Барта имеет «радикальное», то есть крайне резкое содержание.<sup>40</sup>

На самом деле, в этих взглядах французского семиотика нет ни радикальности, ни попытки отрицать особенности интертекста. Это ясно видно при сравнении рассуждений М.Бахтина и Р.Барта. Мнение западного ученого о том, что «каждый текст предстает перед нашими глазами как ткань, сотканная из старых цитат», близко и созвучно точке зрения русского ученого о том, что «в диалогическом контексте нет первого и последнего слова».

В нашей предыдущей (PhD) диссертации, посвященной отношениям знаков, в процессе исследования лирики поэта Р. Парфи с точки зрения этой проблемы мы работали на основе следующей классификации:

- 1) в текстах, написанных одним автором;

---

<sup>37</sup> Кўчирма ушбу манбадан олинди: <https://cyberleninka.ru/article/n/dialogizm-m-m-bahtina-i-sovremennaya-teoriya-intertekstualnosti/viewer>.

<sup>38</sup>Р. Барт. Избранные работы.Семиотика. Поэтика. – Москва: Прогресс, 1989. – С. 418.

<sup>39</sup>Пье-Гро Натали. Введение в теорию интертекстуальности/Пер. с фр.; Общ. ред. и вступ. ст. Г.К. Косикова. – М.: Изд-во ЛКИ, 2008. / <https://cyberleninka.ru/article/n/2008-03-001-piege-gro-n-vvedenie-v-teoriyu-intertekstualnosti-per-s-fr-obsch-red-i-vstup-st-kosikova-g-k-m-izd-vo-lki-2008-240-s/viewer>.

<sup>40</sup>В.Е. Чернявская Интертекстуальность и интердискурсивность // Текст – Дискурс – Стиль. Коммуникации в экономике: Сб. науч. ст. – СПб.: Изд-во СПб. ГУЭФ, 2003. – С. 23–42.

- 2) в рамках отдельной (национальной) литературы;
- 3) в масштабах мировой литературы.<sup>41</sup>

В изучении прозаического творчества Абдуллы Каххара по межтекстовым связям мы также опираемся на эту классификацию и в процессе исследования рассматриваем наиболее основные формы интертекстуальности на основе прозы Абдуллы Каххара.

Постструктуралист и семиотик Роберт С. Миола в своей статье «Seven types of intertextuality» («Семь типов интертекстуальности») выделил следующие формы этого литературно-художественного явления:

- 1.Revision (редакция)
- 2.Translation (перевод)
- 3.Quotation (дословная цитата из другого текста)
- 4.Sources (источники)
- 5.Conventions and configurations (традиционные и стабильные устройства)
- 6.Genres (жанры)
- 7.Paralogues (фальшивый текст или неверное толкование предыдущего текста)<sup>42</sup>.

В данном разделе образцы прозаического творчества Абдуллы Каххара (романы «Мираж», «Огни Кушчинора», некоторые рассказы) были исследованы на основе этой относительно совершенной в литературоведении классификации и сделаны необходимые выводы.

Стоит также отметить, что хотя классификация интертекстуальности Роберта С. Миолы до сих пор отличается относительной совершенностью в литературоведении, в ней есть некоторые недостатки. В частности, в данную классификацию не включены явления аллюзии и реминисценции, связанные с интертекстуальностью.

Этот литературный прием активно использовался классическими поэтами. В творчестве Абдуллы Каххара, в частности, в его рассказах «Томошабог», «Мунофиқ», «Асрор бобо», аллюзия используется для упоминания событий и порядка, связанных с историей Туркестана.

Название текста «Томошабог», система событий, судьба образов в нем даны в связи с колониальной политикой царя. В рассказе описывается, как заболевший мастер Хамрокул входит в сад, где прогуливаются царские чиновники, вызвав ссору и заключение в тюрьму мастера и его знакомого, сторожа - мастера-гончара. В тексте указывается на то, что офицеры-захватчики написали на некоторых благоустроенных местах запрет: «Сартам и собакам вход воспрещен». Этот жест указывает на то, что царская колониальная система действовала с бесчеловечными методами.

Еще одна форма интертекстуальности - реминисценция - занимает особое место в художественных произведениях. Благодаря этому художественному методу «автор усваивает в художественном тексте отдельные элементы, открытые или скрытые выдержки, образы из своего или чужого произведения».<sup>43</sup> Подобные заимствования могут быть произвольными (в зависимости от цели автора) или непроизвольными (автор не замечает этого явления).

Данный художественный прием в определенной степени использован в произведениях Абдуллы Каххара. Приведем примеры: «Звук из могилы», «Голос из

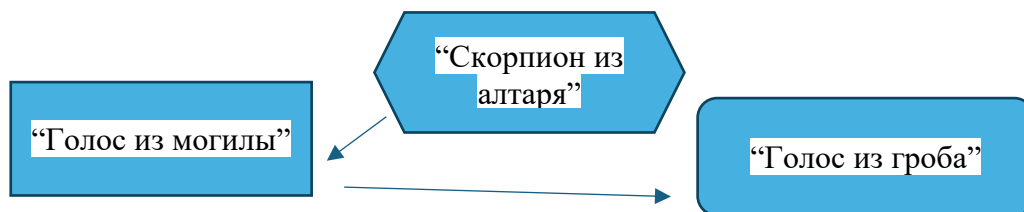
<sup>41</sup>Р.А. Саидова. Бадий матнда белги муносабатлари. Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD)диссертацияси. Бухоро, 2020. - Б. 93-94.

<sup>42</sup>Robert S. Miola. Seven types of intertextuality. /[https://loyolanotredamelib.org/Chaired/docs/Seven Types Intertextuality - 04.pdf](https://loyolanotredamelib.org/Chaired/docs/Seven%20Types%20Intertextuality%20-%2004.pdf).

<sup>43</sup> [https://foxford.ru/wiki/literatura/reminiscentce?utm\\_referrer=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F](https://foxford.ru/wiki/literatura/reminiscentce?utm_referrer=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F)

гроба» - название рассказа писателя, написанного около двадцати лет назад, послужило основой для возникновения названия сатирической комедии. По нашему мнению, такой выбор был интуитивным (бессознательным). Это внутренняя, то есть реминисценция в рамках литературного наследия одного автора. Однако существует и внешний источник этого литературно-художественного явления (название романа Абдуллы Кадыри «Скорпион из алтаря»).

Мы изобразим этот пример интертекстуальности на схеме:



Внешняя реминисценция в романе «Мираж» возникла благодаря связям с произведением «Мартин Иден» Джека Лондона. Эта интертекстуальная связь проявляется в 42-й главе романа американского писателя и описании его фантазий о «дворце в долине», описанных в 1-й части 2-го раздела произведения А.Каххара.

В следующем разделе главы проблема **бинарной оппозиции** анализируется на основе повести Абдуллы Каххара «Любовь». Бинарная оппозиция - одна из относительно малоизученных проблем в семиотике. В традиционном литературоведении противоречия, существующие на уровне художественного текста, давно исследуются в форме конфликта. Хотя конфликт и бинарная оппозиция основаны на противоречии, они не являются двумя терминами, обозначающими одно и то же явление. Конфликт выражает противоречия между участниками художественного произведения, их мировоззрением, мышлением, образом жизни. Бинарное или парное противоречие возникает между знаками. Соответственно, этот термин относится как к семиотике, так и к структурализму. «Бинарная оппозиция (бинарная система) – это пара взаимосвязанных терминов, противоположных по смыслу. Бинарное противоречие – это система языка или мышления, посредством которой два теоретических противоречия строго определяются и противопоставляются друг другу. Это противоречие таких взаимоисключающих терминов, как «включить – выключить», «высоко-низко», «лево-право».<sup>44</sup>

Бинарная оппозиция (противопоставление) занимает особое место и значение в структурализме и семиотике. По сути, это понятие, относящееся к философии, основы которого отражены в диалектике Платона и теории формальной логики Аристотеля.

Ф. de Saussure в своей лингвистической теории применил противоположное отношение к языковой системе. По его мнению, бинарная оппозиция – это такой инструмент, с помощью которого языковые единицы приобретают значение или смысл; любая единица проявляется во взаимодействии с другим словом.<sup>45</sup> Это явление перехода языкового средства из одной группы в другую, то есть от синтагматического измерения к парадигматической системе.

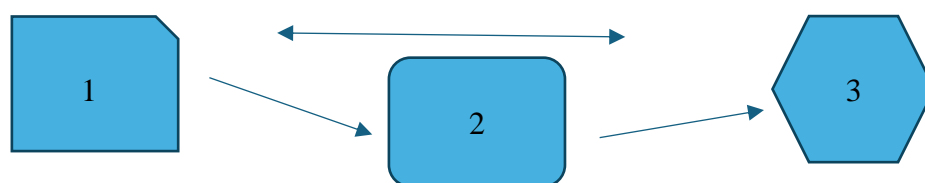
Несмотря на то, что термин бинарная оппозиция использовался в научно-теоретических работах представителями структурализма и семиотики, в том числе

<sup>44</sup>[https://en.wikipedia.org/wiki/Binary\\_opposition](https://en.wikipedia.org/wiki/Binary_opposition).

<sup>45</sup> Ж.О. Деррида грамматиологии. / Пер. с фр. и вст. ст. Н. Автономовой. – М.: Ad Marginem, 2000. /<https://opentextnn.ru/old/man/index.html?id=3849>.

Роланом Бартом, особое внимание к нему усилилось на постструктуральном этапе. В этом отношении важны исследования французского философа Жака Деррида. В своей работе «Грамматология» он изложил теорию деконструкции. Согласно этому учению, риторика (грамматико-стилистическое выражение текста) образует противоречивые отношения с логикой (мышлением).

«Деконструкция – это механическое разделение и анализ целостной системы на составные части с целью определения причин ее возникновения и того, как она работает. В случае текста это противоречие между логикой и риторикой, содержанием и его интерпретацией, создаваемой языком-посредником». <sup>46</sup> Такое отношение реализуется посредством языка-посредника. Мы проиллюстрируем вышеизложенные соображения с помощью диаграммы, чтобы получить более четкое представление. Эта схема воплощает в своей структуре точки зрения и отношения текста, языка-посредника и адресанта:



Здесь:

1 – выражение текста, то есть речевая единица, выраженная лексическими и грамматическими средствами;

2 – язык-посредник (адресат - процесс мышления человека, читающего текст);

3 – адресант - ведущая идея автора, включенная в текст.

Жак Деррида отверг метод логоцентризма<sup>47</sup>, господствовавший в философии на протяжении многих веков, и предложил вместо него средство деконструкции. Ближайшим понятием к деконструкции является дихотомия.<sup>48</sup> Поэтому в некоторых случаях они могут использоваться взаимозаменяемо. Следует отметить, что термины деконструкция и дихотомия служат для выражения противоречивых отношений (бинарной оппозиции), существующих в бытии, жизни и мышлении человека.

В ходе анализа повести «Любовь» были выявлены формы бинарной оппозиции, присутствующие в этом тексте, и на их основе были раскрыты особенности этого метода. В этом разделе рассматриваются семь типов бинарного противоречия, присутствующих в тексте повести. Новые исследования по этой проблеме могут показать, что в образцах художественной литературы существуют другие формы и проявления парного противопоставления. Однако сами противоречивые отношения, которые мы рассмотрели и проанализировали, показывают, что такие пары имеют большое художественно-эстетическое значение и ценность в структуре текста. В учении Гегеля о диалектике выражена точка зрения о том, что различные противоречия занимают приоритетное место в развитии человеческого общества. Эту мысль можно применить и к художественному тексту. Действительно, бинарная оппозиция играет важную роль в создании пафоса и драматизма текста.

<sup>46</sup><https://ru.wikipedia.org/wiki>.

<sup>47</sup>Логоцентризм (от др.-греч. λόγος «близим ва марказ») танкидий назария фалсафаси ва деконструкцияда таянч асос – фалсафий тахлил давомиди исталган матн ёхуд нарсанинг кўпинча асосланмаган марказий унсурини ифодалайди, холбуки бундай марказий унсур мавжуд бўлмаслиги ҳам мумкин (<https://ru.wikipedia.org/wiki>).

<sup>48</sup>Дихотомия (греч. διχотоμία: δίχτυ, «надвое» + τομή, «деление») – иккилик, ўзаро боғланишдан кўра ичкаридан туташган икки бўлакка доимий бўлиниш ходисаси. / <https://ru.wikipedia.org/wiki>.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Понятие текста в области семиотики и структурализма существенно отличается от взглядов представителей традиционного литературоведения. Согласно новому эстетическому мышлению, под текстом понимаются все формы письма, образцы искусства и литературы, выражения психики и действия.

2. В работах основоположника структурализма К.Леви-Стросса изучались древние, в исследованиях Р.Барта – современные мифы. Исследование мифов как текста позволило применить передовые научные методы структурализма и семиотики в литературоведении и, следовательно, исследовать художественный текст на основе новых теорий. Заслуги выдающегося ученого и мыслителя Р. Барта в изучении образцов искусства слова в текстовой форме имеют особое значение для современного литературоведения. На основе научных исследований Ф. де Соссюра, К. Леви Стросса, этот ученый добился больших успехов и результатов в структурно-семиотическом изучении художественного текста. Его смелые, научно и теоретически обоснованные взгляды на символизм, бесконечность, структуру текста и вторую семасиологическую систему имеют важное значение в изучении художественной литературы с точки зрения теории знаков.

3. Художественный текст - это открытая литературно-поэтическая система со многими характеристиками, среди таких знаков особое место занимает знаковость, то есть самовыражение через знак и структурность. Именно эти два аспекта выражают самобытность - сущность текста. Еще одним аспектом художественного текста является то, что он является уникальным литературно-эстетическим явлением. Среди сотен творческих произведений только некоторые – произведения, обладающие художественным совершенством, могут достичь уровня художественного текста. Шедевры прозаического творчества известного узбекского писателя Абдуллы Каххара достигли такого высокого статуса. В главе рассказ писателя «Больной» объемом всего около двух страниц исследован на основе теории текста, и в ходе анализа доказано, что он действительно является образцом художественного текста.

4. Структура текста - сложное литературно-художественное устройство. Он состоит из взаимосвязей разнообразных признаков, количество которых трудно определить. Если в рамках текста отсутствуют такие связи, текст не возникает. В подлинном тексте каждый образ, выражение, а также слово, даже фонемы и знаки препинания в составе слова служат созданию художественной структуры, совершенствованию ее «ткани». В частности, основную задачу в создании художественно-поэтической целостности текста выполняют его знаки, связи между ними.

5. Для того, чтобы художественный текст был сформированной поэтической целостностью, он должен быть устройством второго уровня на уровне структуры. Такое литературно-художественное сооружение возникает в результате взаимосвязи вечных закономерностей искусства слова, эстетической сущности знаков, а при структурно-семиотическом подходе - взаимосвязи знаковых концептов, выполняющих поэтическую функцию. Именно благодаря таким соединениям и связям формируется структура текста.

6. Ужас, нашедший свое художественное выражение в тексте рассказа «Ужас», проявляется в трех концептах и трех уровнях знака ветра, создавая трагический пафос

и драматизм сюжета рассказа.

7. Поскольку текст является совершенно свободной действительностью, не подчиняющимся никаким теориям или политическим ярлыкам, он продолжает жить сам по себе, демонстрируя свою естественную и бунтарскую природу, не подчиняясь никаким внешним силам или давлению. Он может казаться, что в своем поверхностно-верхнем слое творит современность, чтобы обеспечить свою безопасность, но он может отразить древние ценности и формы мышления, просачивающиеся из подсознательного слоя, в своем художественном мире переносно-коннотативно, то есть в маскированном виде.

8. В структуре крупного эпического жанра – романа, имеющего своеобразную художественно-эстетическую структуру, изображаются не только проблемы, связанные с личной жизнью человека, а также общественная жизнь, государственное управление, политико-идеологические проблемы. Они доводятся до читателя посредством энкративного дискурса в тексте образца художественного творчества.

9. Сущность художественного текста, его ведущая философско-эстетическая концепция проявляется и уточняется в процессе дискурса писателя-читателя. Впечатления, мысли, выводы, полученные от текста читателями одного периода (например, советского периода), могут существенно, даже резко отличаться от новых, прежних точек зрения любителями литературы другого времени (годы национальной независимости).

10. Проверка и анализ текста показывают, что рассказчик текста всегда отличается от автора. Это явление свидетельствует о том, что текст является независимой поэтической системой, независимой от автора. Он подчиняется не автору, а взаимодействию знаков, выраженных в его единицах (лекциях), общелитературным законам и принципам, в результате чего, как показал Р. Барт, текст начинает демонстрировать свою независимость, отделяясь от автора. Такая ситуация не уменьшает талант и труд писателя, потому что писатель является участником создания текста. Это большая честь для писателя, поскольку он непосредственно участвует в процессе создания художественного шедевра, связанного с вечностью.

11. Большинство знаков, присутствующих на уровне текста романа «Мираж», в том числе в области энкративного дискурса, относятся к форме парадигматических отношений. Причина этого явления заключается в том, что при организации целостности художественного текста, совершенной художественной структуры парадигматические связи имеют приоритет над другими типами отношений (синтагматические связи, бинарная оппозиция). Потому что при реализации определенной художественной концепции схожие символы, объединяющиеся в одну цепь, могут выполнять важные художественно-поэтические задачи.

12. Сходные коды (в структурализме) или символы (в семиотике), присутствующие в тексте двух и более художественных произведений, хотя и участвуют в художественных сценах, представляющих серьезно отличающиеся друг от друга условия, психологические состояния и характеры, могут создавать связь между текстами, то есть интертекстуальность. Мы попытались доказать эту мысль в ходе сравнения гармоничных признаков в романе «Минувшие дни» и рассказе «Ужас».

13. Сравнительный анализ знаков в рассказах Абдуллы Каххара «Ужас», «Звук из могилы», в комедии «Звук из гроба», в рассказе Фитрата «Судный день», в романе Омона Мухтара «Тысяча и один образ» свидетельствует о том, что текстовые связи

могут возникать в рамках творчества одного писателя, а также в рамках национального (узбекского) искусства слова. Межзнаковая взаимосвязь между «Хамсой» Низами Ганджеви, Амиром Хисравом Дехлеви, Алишером Навои, а также общность концептов в текстах романов «Мираж» и «Мартин Иден» подтверждают точку зрения о том, что каждый текст создает интертекстуальность с образцами мировой литературы. Межтекстовое соединение знаков не может быть основанием для скептического отношения к оригинальности, оригинальности и художественному уровню произведений каждого великого писателя, в том числе Абдуллы Каххара. Напротив, такой тип интертекстуальности свидетельствует о связи современной узбекской прозы с мировым литературно-художественным процессом и о том, что она смогла выразить новое поэтическое мышление в своей художественной структуре.

14. Бинарная оппозиция играет важную роль в художественном тексте, который считается не только языковой (речевой) системой, но и вторым семасиологическим устройством. Формы бинарной оппозиции, воплощенные в повести Абдуллы Каххара «Любовь», доказывают, что они занимают важное художественно-эстетическое место на уровне художественного текста.

15. В результате исследования текста была создана новая классификация, включающая семь видов бинарного конфликта, и каждый из них был объяснен на реальных примерах. Каждое из этих противоречий имеет свою функцию и ценность в создании интенсивности и воздействия в сюжете текста. Вместе с тем, следует отметить, что в данной классификации особое значение приобрела оппозиция между образами (Маргуба – Хакимжон, Маргуба – Муборакхоним) и национальным менталитетом и социально-политической средой, присущей советскому строю.

**SCIENTIFIC COUNCIL DSc.03/2025.27.12.Fil.08.07  
ON AWARDING SCIENTIFIC DEGREES AT BUKHARA  
STATE UNIVERSITY**

---

**BUKHARA STATE UNIVERSITY**

**SAIDOVA RAYHONOV ABDUGANIEVNA**

**STRUCTURAL AND SEMANTIC FEATURES OF THE  
LITERARY TEXT**

**(on the example of Abdulla Qahhor's prose)**

**10.00.02 – Uzbek literature**

**DISSERTATION ABSTRACT  
of Doctor of Philological Sciences (DSc)**

**Bukhara – 2026**

The topic of the dissertation of the Doctor of Philological Sciences (DSc) was registered under No. B2023.3.DSc/Fil632 by the Higher Attestation Commission under the Ministry of Higher education, science and innovations of the Republic of Uzbekistan.

The thesis was completed at Bukhara State University.

The dissertation abstract in three languages (Uzbek, English, Russian (summary)) is posted on the web-site of Scientific Council ([www.buxdu.uz](http://www.buxdu.uz)) and on the Educational information portal "ZiyoNET" ([www.ziynet.uz](http://www.ziynet.uz)).

**Scientific consultant:**

**Murodov Gayrat Nekovich**

Doctor of Science in Philology (DSc), Professor

**Official opponents:**

**Bekova Nazora Jo'rayevna**

Doctor of Science in Philology (DSc), Professor

**Yakubov Islamjan Axmedjanovich**

Doctor of Science in Philology (DSc), Professor

**Xolmurodov Abduxamid**

Doctor of Science in Philology, Professor

**Leading organization:**

**Karshi State University**

The dissertation defense will be held on may 12, 2026 at 12.00 o'clock at the meeting of Scientific Council DSc.03/2025.27.12.Fil.08.07 at Bukhara State University (Address: 200118, 11. Muhammad Iqbol St., Bukhara., Phone: (+99865) 221-29-14, 221-27-07, e-mail: [buxdu\\_rektor@buxdu.uz](mailto:buxdu_rektor@buxdu.uz))

The dissertation is available at the Information and Resource Center of Bukhara State University (registered under No. 87). (Address: 200118, 11. Muhammad Iqbol St., Bukhara, 100118. Phone: (+99865) 221-29-14)

The dissertation abstract was distributed on april 29, 2026.

(Mailing report register No 12 on april 29, 2026).



**B.E. Kilichev**

Chairman of Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences (DSc), Professor

**Sh.G. Davronova**

Secretary of Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences (DSc), Professor

**Z.Q. Amonova**

Chairman of Scientific Seminar under the Scientific Council on awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences (DSc), Associate Professor.

## Introduction (abstract to the dissertation of the Doctor of Science (DSc))

**The aim of the study** is to determine the main characteristics of the structure of the artistic text based on the theory of signs, to clarify the poetic-functional aspects of the units in it, and to study the mechanism of intertextual communication.

**The object of the study** was selected texts, such as the stories “Patient”, “Terror”, “Thief” by the people's writer of Uzbekistan Abdulla Kahhor, the story “Love”, the novel “Mirage”, as well as the texts of Alisher Navoi's “Layli and Majnun”, A.Kadiri's “Bygone Days”, A.P.Chekhov's “Death of a Civil Servant”, and Jack London's “Martin Eden” for a comparative study of the problem of intertext.

**The scientific novelty of the research work** is as follows:

Samples of the epic prose of Abdulla Qahhor, a master craftsman of the literary word—specifically the short stories “**Dahshat**” (*Terror*), “**Bemor**” (*The Sick Man*), “**O'g'ri**” (*The Thief*), the novella “**Muhabbat**” (*Love*), and the novel *Sarob* (*Mirage*)—have, for the first time in Uzbek literary studies, been examined monographically through a structural–semiotic perspective, and their characteristic features as artistic texts have been identified.

In the analysis of the short story “**Bemor**” (*The Sick Man*), key features inherent in literary texts—such as systems of signs, structurality, and movement (the interconnectedness and interaction of signs)—are demonstrated. In particular, the place and artistic-functional significance of the title, the epigraph (“Osmon yiroq, yer qattiq” / “The sky is far, the earth is hard”), and the names of the protagonist and characters (Sotiboldi, Abdug'aniboy) within the text's structure are revealed. Within the structure of the text, paradigmatic relations (e.g., the conceptual proximities among *The Sick Man* – *The sky is far, the earth is hard* – *Sotiboldi's wife fell ill* – *The Sick Man's eyesight dimmed and he became dizzy* – *One night the Sick Man suffered greatly* – *The old woman fixed his disheveled hair and stroked him... then sat and wept* – *The Sick Man worsened day by day until he became bedridden* – *He closed his eyes again and never reopened them* – *he passed away at dawn*) and syntagmatic relations (e.g., the associative chain linking *the sick man* – “*The sky is far, the earth is hard*” – *the buzzing fly* – *Sotiboldi borrowing twenty tangas from the grocer who bought his baskets wholesale*), as well as phonological, grammatical, and semantic levels, are identified and their role in creating textual coherence is clarified.

The short story “**Dahshat**” (*Terror*) is examined using semiotic methods. The analysis identifies the artistic essence of the concepts expressed by the signs of *wind* and *cemetery*, as well as their significance in shaping the poetic conception of the text. Specifically, the study determines that the lexical unit *wind* appears 11 times and the lexeme *cemetery* 18 times in the narrative. It is demonstrated through analysis that these repeated concepts serve to clarify the essence of terror in the work, thereby revealing the role of dominant signs in creating the emotional pathos of the artistic text.

Roland Barthes' well-known semiotic principle—namely, that a single concept within a signifying system may have two or more signifiers—is practically confirmed in the analysis of the selected texts. For example, in the epigraph of the story “**Bemor**” (*The Sick Man*), the syntactic unit “Osmon yiroq, yer qattiq” (“The sky is far, the earth is hard”) contains two signifiers which, when combined, generate a single signified: the

protagonist's helplessness and the indifference of the existing state system toward the people's suffering.

In the novel *Sarob (Mirage)*, the role and significance of **accretive** discourses (e.g., protagonist Rahimjon Saidiy's fantasies about becoming a great writer and winning Muniskhon's love, as well as his personal conversations) and **enocratic** discourses (e.g., dialogues among characters about the class nature of Soviet educational policy, corruption in trade, and injustices within the state apparatus) in reflecting the reality of the depicted period are demonstrated. The discursive nature of the communication between narrator and addressee, as well as among characters themselves, is examined. The analysis shows that discourses activating signs belonging to a single paradigmatic chain converge to form an independent discursive structure.

The emergence of intertextual connections in the novel *Sarob (Mirage)* is studied in the broader context of the author's oeuvre, national literature, and world literary art. Various forms of intertextuality—editing, translation, citation, tradition and stable narrative devices, parologue, allusion, and reminiscence—are examined on the basis of this text and evaluated from the perspectives of creative conception and artistic craftsmanship.

Based on the identification of seven types of **binary oppositions** in the novella “**Muhabbat**” (*Love*)—including contradictions between a character's intention and action; tensions between subconscious desire (yearning) and expressed speech; conflicts between prevailing superstitious beliefs in society and the worldview and actions of the protagonists (Anvar and Muhayyo); disparities between inhumane/immoral and scholarly/enlightened perspectives; generational differences and conflicts; opposition between national mentality and the existing sociopolitical environment; and contradictions between husband and wife—the study demonstrates that such oppositional relations occupy a distinct structural position within the artistic architecture of the text.

**The implementation of the research.** The research findings obtained from analyzing the mechanisms through which intertextual relations emerge in *Sarob (Mirage)* and from clarifying the semiotic essence of intertextuality within the triadic framework of “the writer's oeuvre – national literature – world literary art,” as well as from identifying the deconstructive function of binary oppositions in expressing conflicting relations among signs through the analysis of the novella *Muhabbat (Love)*, were employed in the applied grant project “**PF-201912258: Creating a Multilingual (Uzbek, Russian, English) Electronic Platform of Uzbek Literature**” implemented within the State Scientific-Technical Programs during 2021–2023. Specifically, the dissertation materials contributed to the investigation of intertextual mechanisms such as editing, translation, citation, tradition and stable constructs, paralogues, allusions, and reminiscences, which were examined and evaluated from the perspective of creative conception and artistic mastery. Furthermore, the identification of seven types of binary oppositions in *Muhabbat*—including the tension between intention and action, between subconscious desire and articulated thought, between superstitious social beliefs and the protagonists' worldviews, between antihuman and unscientific approaches and enlightened values, generational conflicts, contradictions between national mentality and sociopolitical context, and marital oppositions—served as evidence of the distinct functional role of such relations in the artistic structure of the text (Certificate No. 01/4-2252, Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoiy, 2 June 2025).

As a result, the project was enriched with new scientific-theoretical insights into the role of intertextuality in the formation of world literary discourse and the deconstructive functions of contradictory semiotic relations.

The dissertation outcomes relating to the application of structural-semiotic methods to Abdulla Qahhor's oeuvre, and to the examination of literary-aesthetic connections within the triad "the writer's creativity – national literature – world literary art," were also utilized in the applied grant project **"IL-52 TUR-21091433: Developing a Database Platform of Uzbek Realia (Based on the Criteria of the Wikipedia Electronic Encyclopedia)"** implemented in 2022–2023. The project benefited from the results of the structural-semiotic study of Qahhor's prose, offering new interpretive approaches to the intertextual connections of *Sarob* with other texts, including the mechanisms of editing, translation, citation, tradition, stable constructs, paralogues, allusions, and reminiscences. These findings significantly broadened the project's theoretical scope and contributed to defining its conceptual framework (Certificate No. 01/4-3797, Tashkent State University of Uzbek Language and Literature, 27 August 2025). Consequently, the emergence and functioning of intertextual relations between *Sarob* and *Muhabbat* were substantiated through structural-semantic analysis.

Scientific results concerning the leading features of the literary text—its semiotic character and structural organization—derived from the analysis of *Bemor* (*The Sick Man*) and *O'g'ri* (*The Thief*) were incorporated into the applied grant project **"IL-21091506: Creating an Annotated Orthographic Dictionary of Uzbek Personal Names and Its Mobile Application"**, conducted in 2022–2023. In particular, the dissertation contributed insights into the semiotic system, structural organization, and dynamic relations of signs in *Bemor*, and enriched the project with new perspectives on paradigmatic and syntagmatic relations, as well as phonological, grammatical, and semantic levels of textual structure. Roland Barthes' theory of multiple signifiers within a single conceptual construct was adapted to the project. In the analysis of *O'g'ri*, the denotative and connotative roles of the lexical unit *kampir* ("old woman") in the representation of historical chronotope were examined to determine its conceptual significance in the text (Certificate No. 01/4-3796, Tashkent State University of Uzbek Language and Literature, 27 August 2025). As a result, the project was expanded with advanced theoretical perspectives.

In characterizing scholarly research on the literary text within world literary studies, the dissertation assessed the achievements and limitations of existing works, applied critical methodologies, and adapted contemporary theoretical perspectives to Uzbek literary materials—specifically, to Abdulla Qahhor's oeuvre. The structural-semiotic analysis of *Bemor* identified key features of the literary text, including its semiotic system, structural organization, and dynamic interplay of signs, and demonstrated the methodological value of these principles. Insights obtained from the dissertation were employed in preparing scripts for television programs such as "Assalom, Buxoro!," "So'z va adabiyot," and "Xalq qadrlagan durdonalar," and for radio broadcasts under the series "Xalqning ma'naviy boyliklari" on the Bukhara Regional Television and Radio Company (Certificate No. 01-09-185, 11 August 2025). As a result, public interest in semiotic analysis of literary texts was enhanced, and audiences gained deeper understanding of the artistic structure of Qahhor's *Bemor*.

Findings related to the artistic representation of accretive and encratic discourses in *Sarob*—their role in reflecting historical reality, the discursive nature of narrator–addressee interaction, and the communicative relations among characters—were applied in organizing training sessions for the “Nilufar” Literary Circle under the Bukhara Regional Branch of the Writers’ Union of Uzbekistan (Certificate No. 31, 10 October 2025). The systematic analysis demonstrated how interwoven discourses converge to produce an integrated discursive structure within the novel.

**The outline of the thesis.** The thesis consists of an introduction, four chapters, and conclusions. Total volume of dissertation 196 pages.

**E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI**  
**СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ**  
**LIST OF PUBLISHED WORKS**

**I bo'lim (часть I; part I)**

1. Saidova R.A. Badiiy matnning struktur-semantik xususiyatlari. Monografiya. – Buxoro, Durdona nashriyoti. 2024. – 131 b.
2. Saidova R.A. Бадий матни семиотик таҳлил қилишда матнларaro семиотик муносабатлар // Қорақалпоғистон давлат университети. Илм ҳам жамият. – Нукус. – 2021. №2, 85-87 б. (10.00.00; №2)
3. Saidova R.A. Ўзбек адабиётшунослигида семиотик квадратдан фойдаланиш // ЎзМУ хабарлари. Тошкент, 2022, 1/6/1. 263-267 б. (10.00.00; №15)
4. Saidova R.A. Adabiyotshunoslikda semiotik tahlilning o'rni // Xorazm Ma'mun akademiyasi axborotnomasi. Ilmiy jurnal. – Urganch. – 2023. – №5/4 (101) 132-134-b. (10.00.00; №21)
5. Saidova R.A. Badiiy matni struktur-semiotik tahlil qilishning o'ziga xos xususiyatlari // Ta'lim va innovatsion tadqiqotlar. – Toshkent. – 2023. Dekabr. (3) №12. – 84-87-b. (OAK Rayosatining 2021 yil 30 sentabrdagi 306/6-son qarori)
6. Saidova R.A. Badiiy matnda enkratik diskursning ifodalanishi // O'zbekiston milliy universiteti xabarлари, – Toshkent. – 2024, (1/12/1), ISSN 2181-7324. 213-215 b. (10.00.00; №15)
7. Saidova R.A. Diskursda belgining matniy-funksional o'rni // Namangan davlat universiteti Ilmiy axborotnomasi, – Namangan. – 2024. №10, ISSN:2181-1458, ISSN: 2181-0427. 518-522 b. (10.00.00; №26)
8. Saidova R.A. Struktur-semantik tahlilda belgi harakati // Xorazm Ma'mun akademiyasi axborotnomasi. Ilmiy jurnal. – Urganch.– 2024. – №11/4 (120). ISSN: 2091-573X. 211-214-b. (10.00.00; №21)
9. Saidova R.A. Matnda enkratik diskurs // Qo'qon davlat pedagogika instituti Ilmiy xabarлари, – Qo'qon. – 2025. –№3. ISSN: 3030-3958. 2352-2358-b. (OAK Rayosatining 2021 yil 31 martdagi 295/6-son qarori)
10. Saidova R.A. Semiotikada matnlararo adabiy-poetik bog'lanishlar // Til va adabiyot.uz. Ilmiy-metodik ilmiy jurnal, – Toshkent. – 2025. 7-son. 14-17-b. (OAK Rayosatining 2021 yil 30 apreldagi 296/5-son qarori)
11. Saidova R. Badiiy matnning struktur tahlilida munosabatlar va diskursda belgi mohiyati // Til va adabiyot.uz. Ilmiy-metodik ilmiy jurnal, – Toshkent. – 2025. 11-son. 87-92-b. (OAK Rayosatining 2021 yil 30 apreldagi 296/5-son qarori)
12. Murodov G'.N., Saidova R.A. Romanda akativ diskursning o'rni // Filologik tadqiqotlar. Ilmiy jurnal. – Toshkent. – 2024. №1. ISSN 2181-1792. 81-86-b. (OAK Rayosatining 2022 yil 31 avgustdagi 322/5-son qarori)
13. Saidova R.A. Addresser-addressee relationships in structural semiotic analysis of literature // World Bulletin of Social Sciences (WBSS) Available Online at: <https://www.scholarexpress.net>. – Berlin. – 2021. Vol. 5, ISSN: 2749-361X. – P. 135-137. (10.00.00; №25)

14. Saidova R.A. The role of the author in the semiotic analysis of a literary text // Galaxy international interdisciplinary research journal. – India. – 2022. (GIIRJ) ISSN(E): 2347-6915 Vol. 10, Issue 3, – P. 682-684. (10.00.00; №25)

15. Saidova R.A. The role structural-semantik analysis in literature // Central Asian journal of literature, philosophy and culture. – Spain. – 2023. e-ISSN: 2660-6828 Volume: 04, Issue: 05. <https://cajipc.centralasianstudies.org>. – P. 250-257. (10.00.00; №25)

16. Saidova R.A. The Significant Movement of the Artistic Text // Property and human rights urnal of intellectual property. – California. – 2024. Volume: 3 Issue: 4. ISSN: 2720 – 6882. <http://journals.academiczone.net/index.php/jiphr>. – P. 108-112. (10.00.00; №25)

17. R.A. Saidova, Sh. Rasulova. The Characteristic of a Literature Text // American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education. – Middletown (US) – 2025. Volume 3, Issue 4, ISSN (E): 2993-2769. – P. 259-263. (10.00.00; №15)

18. Saidova R.A. The character of the hero and his place in the artistic-ideal concept of the text in the structural-semiotical analysis of literary studies // Bulletin news in New Science Society International Scientific Journal. – Moscow. – 2025. Vol. 2, Issue 6. Impact factor: 11.2 (Researchbib). – P. 299-307. (10.00.00; №25)

19. R.A.Saidova. Sh.Rasulova. Abdulla Qahorning “Dahshat” hikoyasida go‘riston konsepti // New renaissance. International scientific journal. ResearchBib. IF-11.01. ISSN: 3030-3753. Volume 2, Issue 5. <https://doi.org/10.5281/zenodo.15531804>. 1590-1595p. (Open Access Journals № 2)

## **II bo‘lim (часть II; part II)**

20. Saidova R.A. Matn yaxlit tizim sifatida // “Муғаллим ҳам ўзликсиз билимлендирий”. Илимий-методикалық журнал. – Nukus. – 2025. 2/2-сан, ISSN 2181-7138. 37-45-b.

21. Saidova R.A. Sign movement in the semiotic analysis of the prose text // Journal of Academic Research and Trends in Educational Sciences Journal home page: <http://ijournal.uz/index.php/jartes>. – P. 49-53.

22. Saidova R.A. Sign movement in the structural-semantic analysis of the artistic text // Journal of Academic Research and Trends in Educational Sciences Journal home page: <http://ijournal.uz/index.php/jartes>. – P. 54-57.

23. Saidova R.A. Names of property and characters in structural analysis of artistic text // American Journal of Modern World Sciences, 2(5). Retrieved from <https://worldejurnal.ru/index.php/ajmws/article/view/868>. – P. 342-349.

24. Saidova R.A. Badiiy matnni struktur-semantik tahlil qilishda sintagmatik belgi tizimining poetik funksional ahamiyati // Yosh tadqiqotchi jurnali. – 2022. Vol.1, No.2. 218-224-b.

25. Saidova R.A. Badiiy matnni semiotik tahlil qilishda lingvistikaning o‘rni // Zamonaviy tilshunoslikning milliy yuksalish va ilmiy tafakkur taraqqiyotidagi o‘rni. (O‘zbek tiliga davlat tili maqomi berilganligining 32 yilligiga bag‘ishlangan respublika ilmiy-amaliy konferensiya materiallari). UO‘K 81(043.2) KBK 81.2. – Buxoro.

19.10.2021. "Durdona". 92-98-b.

26. Saidova R.A. Struktur-semiotik tahlilda ijodkor va qahramon masalasi // Buxoro davlat universitetining Pedagogika instituti. "Uzluksiz ta'lim tizimida ta'lim mazmunini yanada takomillshtirish istiqbollari: Muammo va yechimlar" mavzusidagi respublika ilmiy-nazariy anjumani, 2022-yil, 25-aprel. 710-713-b.

27. Saidova R.A. Adabiyotshunoslikda struktur-semiotik tahlilning taraqqiyoti // "Yoshlarning intellektual va ma'naviy salohiyatini oshirishda Navoiy va Bobur ijodiy merosining o'rni va ahamiyati" mavzusidagi respublika ilmiy-amaliy konferensiyasi materiallari. 2024-yil, 15-fevral. 353-357-b.

28. Saidova R.A. Semiotik tahlilda badiiy matnning boshqa bir qalam sohibiga tegishli matn bilan badiiy-poetik bog'lanishlari // "Yoshlarning intellektual va ma'naviy salohiyatini oshirishda Navoiy va Bobur ijodiy merosining o'rni va ahamiyati" mavzusidagi respublika ilmiy-amaliy konferensiyasi materiallari. 2024-yil, 15-fevral. 362-366-b.

29. Saidova R.A. Badiiy matnning struktur xususiyatlari // Solution of social problems in management and economy. International scientific-online conference. <http://doi.org/105281/zenodo.10472624>. 38-42-b.

30. Saidova R.A. Development of structural-semiotic analysis literary studies // Theoretical Aspects in the formation of pedagogical sciences. International scientific-online conference. <http://doi.org/105281/zenodo.11058266>. – P. 31-35.

31. Saidova R.A. Matnning strukturaviyligi. New renaissance. International scientific and practical conference. Mart, 2025-yil. Volume 2. Issue 3. 263-267-b.

32. R.A. Saidova, I.A. Xo'jamurodova. Badiiy matn strukturasi va matn sarlavhasi va epigrafning o'rni // Zamonaviy ilm-fan va ta'lim istiqbollari ilmiy-amaliy konferensiyasi. May, 2025-yil. <https://doi.org/10.5281/zenodo.15567939>. 942-947-b.

33. Saidova R.A. Badiiy matn tahlilida fonologik, grammatik va semantik darajalar // New renaissance. International scientific and practical conference. Volume 2. Issue 3. May, 2025-yil. 862-865-b.

34. Saidova R.A. Badiiy matnda qahramonlararo muloqot va ularning ichki monologi orqali ifodalangan diskurs // International scientific journal "MODERN SCIENCE AND RESEARCH". – 2025. Volume 4. Issue 5. U IF: 8.2. Modernscience.uz. ISSN: 2181-3906. <https://doi.org/10.5281/zenodo.15555497>. – P. 1696-1701



**Avtoreferatning o‘zbek, rus va ingliz tilidagi matnlari  
“IPAKYO‘LI” nashriyotida tahrirdan o‘tqizildi.**

**Bosishga ruxsat etildi: 03.04.2026.**

**Qog‘oz bichimi 60x84 1/16.**

**Times New Roman garniturasida chop etildi.**

**Hajmi 3,5 bosma taboq. Adadi 100 nusxa. Buyurtma № 455.**

**“West Media Express” MCHJ bosmaxonasida chop etildi.**

**Bosmaxona manzili: Buxoro shahri,**

**Qayum Murtazoyev ko‘chasi 15A uy.**

**Tel: +998 55 311 39 00**

